

Službeni list

Europske unije

L 421



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Godište 64.

26. studenoga 2021.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Vijeća (EU) 2021/2061 od 11. studenoga 2021. o raspodjeli ribolovnih mogućnosti na temelju Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Islamske Republike Mauritanije (za razdoblje 2021.–2026.) 1
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/2062 od 23. kolovoza 2021. o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2020/2014 o utvrđivanju pojedinosti o provedbi obveze iskrcavanja za ribolov određenih vrsta u Sjevernome moru za razdoblje 2021.–2023. 4
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/2063 od 25. kolovoza 2021. o izmjeni i ispravku Delegirane uredbe (EU) 2020/2015 o utvrđivanju pojedinosti o provedbi obveze iskrcavanja u određenim vrstama ribolova u zapadnim vodama za razdoblje 2021.–2023. 6
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/2064 od 25. kolovoza 2021. o dopuni Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu utvrđivanja *de minimis* izuzeća od obveze iskrcavanja za ribolov određenih pridnenih vrsta u Jadranskome moru i jugoistočnom Sredozemnome moru 9
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/2065 od 25. kolovoza 2021. o uspostavi plana za odbačeni ulov za ribolov romba kvrgaša u Crnome moru 14
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/2066 od 25. kolovoza 2021. o dopuni Uredbe (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu pojedinosti o provedbi obveze iskrcavanja za određene pridnene stoke u zapadnom Sredozemnome moru za razdoblje 2022.–2024. 17
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2067 od 24. studenog 2021. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1484/95 u vezi s određivanjem reprezentativnih cijena u sektorima mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja 22

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2068 od 25. studenoga 2021. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu produljenja roka važenja odobrenja aktivnih tvari benfluralin, dimoksistobin, fluazinam, flutolanil, mekoprop-P, mepikvat, metiram, oksamil i piraklostrobin ⁽¹⁾	25
★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2069 od 25. studenoga 2021. o izmjeni Priloga VI. Provedbenoj uredbi (EU) 2019/2072 u pogledu unošenja u Uniju merkantilnog krumpira iz Bosne i Hercegovine, Crne Gore i Srbije te o stavljanju izvan snage provedbenih odluka 2012/219/EU i (EU) 2015/1199	28
★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2070 od 25. studenoga 2021. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 u pogledu popisa zračnih prijevoznika kojima je letenje u Uniji zabranjeno ili ograničeno ⁽¹⁾	31
★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2071 od 25. studenoga 2021. o nadzoru nad izvozom određenih cjepiva i aktivnih tvari koje se koriste za proizvodnju takvih cjepiva	52

ODLUKE

★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2021/2072 od 25. studenoga 2021. za potporu jačanju otpornosti u području biološke zaštite i biološke sigurnosti putem Konvencije o biološkom i toksičnom oružju	56
★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2021/2073 od 25. studenoga 2021. o potpori jačanju operativne djelotvornosti Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW) s pomoću satelitskih snimaka	65
★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2021/2074 od 25. studenoga 2021. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2017/2370 za potporu Haškom kodeksu postupanja i neširenju balističkih projektila u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje	70
★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2021/2075 od 25. studenoga 2021. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2020/979 o potpori razvoju međunarodno priznatog sustava za potvrđivanje upravljanja oružjem i streljivom u skladu s otvorenim međunarodnim standardima	72

Ispravci

★ Ispravak Uredbe (EU) 2021/1056 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. lipnja 2021. o uspostavi Fonda za pravednu tranziciju (SL L 231, 30.6.2021.)	74
★ Ispravak Uredbe (EU) 2021/1057 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. lipnja 2021. o uspostavi Europskog socijalnog fonda plus (ESF+) i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1296/2013 (SL L 231, 30.6.2021.)	75

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA VIJEĆA (EU) 2021/2061

od 11. studenoga 2021.

o raspodjeli ribolovnih mogućnosti na temelju Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Islamske Republike Mauritanije (za razdoblje 2021.–2026.)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije („Mauritanija”) odobren Uredbom Vijeća (EZ) br. 1801/2006 ⁽¹⁾, privremeno se primjenjuje od 8. kolovoza 2008. Protokol o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih tim Sporazumom, koji se počeo privremeno primjenjivati istog dana, više je puta zamijenjen.
- (2) Protokol koji je trenutačno na snazi prestaje važiti 15. studenoga 2021.
- (3) Vijeće je 8. srpnja 2019. donijelo odluku kojom ovlašćuje Komisiju za otvaranje pregovora s Mauritanijom s ciljem sklapanja novog sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu i novog protokola o provedbi tog sporazuma.
- (4) Od rujna 2019. do srpnja 2021. s Mauritanijom je provedeno osam krugova pregovora. Ti su pregovori okončani te su Sporazum o partnerstvu u području održivog ribarstva između Europske unije i Islamske Republike Mauritanije („Sporazum o partnerstvu”) i protokol o njegovoj provedbi („Protokol”) parafirani 28. srpnja 2021.
- (5) U skladu s Odlukom Vijeća ST 12392/21 ⁽²⁾, Sporazum o partnerstvu i Protokol potpisani su 15. studenoga 2021.
- (6) Ribolovne mogućnosti predviđene u Protokolu trebalo bi raspodijeliti među državama članicama za cjelokupno razdoblje njegove primjene.
- (7) Ova bi Uredba trebala stupiti na snagu što prije s obzirom na gospodarsku važnost ribolovnih aktivnosti Unije u mauritanijskoj ribolovnoj zoni i potrebu za za izbjegavanjem prekida ili što kraćim prekidom takvih aktivnosti, ovisno o slučaju.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1801/2006 od 30. studenoga 2006. o sklapanju Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije (SL L 343, 8.12.2006., str. 1.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća ST 12392/21 od 11. studenoga 2021. o potpisivanju, u ime Europske unije, i o privremenoj primjeni Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Islamske Republike Mauritanije i protokola o njegovoj provedbi (još nije objavljeno u Službenom listu).

- (8) Protokol će se privremeno primjenjivati od datuma njegova potpisivanja kako bi se omogućio kontinuitet ribolovnih aktivnosti plovila Unije. Stoga bi se ova Uredba trebala primjenjivati od istog datuma,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Ribolovne mogućnosti utvrđene Protokolom raspodjeljuju se među državama članicama kako slijedi:

1. kategorija 1 – plovila za lov rakova, osim jastoga i rakovica:

Španjolska	4 150 tona
Italija	600 tona
Portugal	250 tona

U ovoj kategoriji u mauritanijskim vodama smije biti raspoređeno najviše 15 plovila u isto vrijeme;

2. kategorija 2 – kočarice (koje nisu hladnjače) i plovila s pridnenim parangalima za lov senegalskog oslića:

Španjolska	6 000 tona
------------	------------

U ovoj kategoriji u mauritanijskim vodama smije biti raspoređeno najviše 4 plovila u isto vrijeme;

3. kategorija 2a – kočarice (hladnjače) za lov senegalskog oslića:

Španjolska:

Senegalski oslić	3 500 tona
Lignja	1 450 tona
Sipa	600 tona

U ovoj kategoriji u mauritanijskim vodama smije biti raspoređeno najviše šest plovila u isto vrijeme;

4. kategorija 3 – plovila za lov pridnenih vrsta osim senegalskog oslića, s alatima koji nisu koće:

Španjolska	3 000 tona
------------	------------

U ovoj kategoriji u mauritanijskim vodama smije biti raspoređeno najviše šest plovila u isto vrijeme;

5. kategorija 4 – tunolovci plivaričari (14 000 tona – referentna tonaža):

Španjolska	17 godišnjih povlastica
Francuska	12 godišnjih povlastica;

6. kategorija 5 – tunolovci s ribarskim štapovima i plovila s plutajućim parangalima (7 000 tona – referentna tonaža):

Španjolska	14 godišnjih povlastica
Francuska	1 godišnja povlastica;

7. kategorija 6 – kočarice hladnjače za ribolov pelagičnih vrsta:

Njemačka	13 038,4 tone
Francuska	2 714,6 tona
Latvija	55 966,6 tona
Litva	59 837,6 tona
Nizozemska	64 976,1 tona
Poljska	27 106,6 tona
Irska	8 860,1 tona

Za razdoblje primjene Protokola države članice raspolažu sljedećim brojem tromjesečnih povlastica:

Njemačka	4
Francuska	2
Latvija	20
Litva	22
Nizozemska	16
Poljska	8
Irska	2

Države članice obavješćuju Komisiju ako se određene povlastice mogu staviti na raspolaganje drugim državama članicama.

U ovoj kategoriji u mauritanijskim vodama smije biti raspoređeno najviše 19 plovila u isto vrijeme;

8. kategorija 7 – plovila za ribolov pelagičnih vrsta koja nisu hladnjače:

Irska	15 000 tona
-------	-------------

U slučaju da se te ribolovne mogućnosti ne iskoriste, prenose se u kategoriju 6 prema načinu raspodjele te kategorije.

U ovoj kategoriji u mauritanijskim vodama smije biti raspoređeno najviše dva plovila u isto vrijeme.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 15. studenoga 2021.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. studenoga 2021.

Za Vijeće
Predsjednik
Z. POČIVALŠEK

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/2062**od 23. kolovoza 2021.****o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2020/2014 o utvrđivanju pojedinosti o provedbi obveze iskrcavanja za ribolov određenih vrsta u Sjevernome moru za razdoblje 2021.-2023.**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2018/973 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za pridnene stokove u Sjevernome moru i za ribarstvo kojim se iskorištavaju ti stokovi, utvrđivanju pojedinosti o provedbi obveze iskrcavanja u Sjevernome moru i o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 676/2007 i (EZ) br. 1342/2008 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 11.,

budući da:

- (1) U Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2020/2014 ⁽²⁾ objašnjeno je kako treba provoditi obvezu iskrcavanja u ribolovu određenih vrsta u Sjevernome moru za razdoblje 2021.–2023. na temelju zajedničke preporuke koju su dostavile Belgija, Danska, Njemačka, Francuska, Nizozemska i Švedska („skupina Scheveningen”).
- (2) Na temelju Delegirane uredbe (EU) 2020/2014 određena izuzeća od obveze iskrcavanja primjenjuju se privremeno, odnosno do 31. prosinca 2021. U tim slučajevima države članice koje imaju izravan upravljački interes trebale bi u najkraćem roku, a najkasnije 1. svibnja 2021., dostaviti dodatne znanstvene dokaze u prilog tom izuzeću. Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo („STECF”) te dostavljene dokaze trebao bi ocijeniti do 31. srpnja 2021.
- (3) Nakon savjetovanja sa Savjetodavnim vijećem za Sjeverno more i Savjetodavnim vijećem za ribolov pelagijskih vrsta skupina Scheveningen Komisiji je 30. travnja 2021. podnijela zajedničku preporuku u kojoj je zatražila nastavak primjene određenih izuzeća od obveze iskrcavanja nakon 2021. i dostavila dodatne znanstvene informacije. Skupina Scheveningen dostavila je 26. srpnja 2021. revidiranu verziju zajedničke preporuke.
- (4) STECF ⁽³⁾ je preispitao zajedničku preporuku u svibnju 2021. Na sastanku na kojem je sudjelovao Europski parlament u svojstvu promatrača Komisija je 16. srpnja 2021. predstavila nacrt delegiranog akta stručnoj skupini sastavljenoj od predstavnika država članica.
- (5) Članak 6. stavak 1. točka (c) podtočka ii. Delegirane uredbe (EU) 2020/2014 sadržava izuzeće na temelju stope preživljavanja za iverka zlatopjega ulovljenog pridnenim povlačnim mrežama (koćama) (OTB, PTB) veličine oka mrežnog tega od 90 do 119 mm i opremljenih određenim ploham u vodama Unije u zoni Međunarodnog vijeća za istraživanje mora („ICES”) 3a. Skupina Scheveningen zatražila je proširenje izuzeća kako bi se od 1. listopada do 31. prosinca svake godine dopustila mrežna ploha kvadratnog oka mrežnog tega od najmanje 120 mm na koćama u potpodručju ICES-a Kattegat. STECF je napomenuo ⁽⁴⁾ da dodatne znanstvene informacije koje je dostavila Danska potvrđuju da će preživljavanje odbačenog ulova iverka zlatopjega biti slično ili bolje uz veće oko mrežnog tega, uključujući SELTRA-u i mrežne plohe kvadratnog oka mrežnog tega od 120 mm, u usporedbi s veličinom oka mrežnog tega od 80 do 99 dopuštenom za ribolov povlačnim mrežama sa širilicama. Izuzeće bi stoga trebalo proširiti na mrežnu plohu kvadratnog oka mrežnog tega od najmanje 120 mm na koćama u podzoni Kattegat.

⁽¹⁾ SL L 179, 16.7.2018., str. 1.

⁽²⁾ Delegirana Uredba Komisije (EU) 2020/2014 od 21. kolovoza 2020. o utvrđivanju pojedinosti o provedbi obveze iskrcavanja u određenom ribolovu u Sjevernom moru za razdoblje 2021.–2023. (SL L 415, 10.12.2020., str. 10).

⁽³⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2874177/STECF+21-05+-+Ev+JRs+LO+and+TM+Reg.pdf/caa87b65-ea4a-491a-8e59-4111e01e1c1d>

⁽⁴⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2874177/STECF+21-05+-+Ev+JRs+LO+and+TM+Reg.pdf/caa87b65-ea4a-491a-8e59-4111e01e1c1d>, str. 23-24.

- (6) Članak 11. stavak 11. Delegirane uredbe (EU) 2020/2014 sadržava izuzeće *de minimis* za pišmolja ispod minimalne referentne veličine za očuvanje uhvaćenog plovilima koja upotrebljavaju povlačne mreže (koće) veličine oka mrežnog tega od 80 do 119 mm na potpodručju ICES-a 4. Skupina Scheveningen zatražila je da se to izuzeće nastavi primjenjivati do 31. prosinca 2023. i dostavila nove znanstvene informacije. STECF je ocijenio te dokaze i zaključio ⁽ⁱ⁾ da se zajednička preporuka u velikoj mjeri odnosi na probleme koje je STECF utvrdio u svojim prethodnim ocjenama. Konkretno, procijenjeni troškovi iskrcaja neželjenog ulova veliki su i bila bi potrebna znatna dodatna radna snaga na plovilu. STECF je utvrdio i probleme i izazove povezane s poboljšanjem selektivnosti u toj vrsti ribolova. Izuzeće bi zato trebalo zadržati do 31. prosinca 2023.
- (7) Budući da mjere predviđene ovom Uredbom izravno utječu na planiranje ribolovne sezone plovila Unije i na povezane gospodarske aktivnosti, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu neposredno nakon objave. Ta uredba trebala bi se primjenjivati od 1. siječnja 2022.,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Delegirana uredba 2020/2014 mijenja se kako slijedi:

1. članak 6. stavak 1. točka (c) podtočka ii. zamjenjuje se sljedećim:

„ii. veličine oka mrežnog tega od 90 do 119 mm opremljene plohom Seltra s gornjom plohom veličine oka mrežnog tega od 140 mm (kvadratno oko mrežnog tega), veličine oka mrežnog tega od 270 mm (romboidno oko mrežnog tega), veličine oka mrežnog tega od 300 mm (kvadratno oko mrežnog tega) ili, u podzoni Kattegat, mrežnom plohom kvadratnog mrežnog oka od najmanje 120 mm u razdoblju od 1. listopada do 31. prosinca svake godine, koja je usmjerena na plosnatice ili okrugle ribe u vodama Unije u zoni ICES-a 3a;”;

2. članak 11. točka 11. zamjenjuje se sljedećim:

„(11) u mješovitom ribolovu pridnenih vrsta plovilima koja se koriste povlačnim mrežama (koćama) s gredom veličine oka mrežnog tega 80–119 mm u vodama Unije na potpodručju ICES-a 4:

količina pišmolja veličine manje od minimalne referentne veličine za očuvanje koja ne premašuje 2 % ukupnih godišnjih ulova iverka zlatopjega i lista;”.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje od 1. siječnja 2022. do 31. prosinca 2023.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. kolovoza 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

⁽ⁱ⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2874177/STECF+21-05+-+Ev+JRs+LO+and+TM+Reg.pdf/caa87b65-ea4a-491a-8e59-4111e01e1c1d>, str. 20-21.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/2063**od 25. kolovoza 2021.****o izmjeni i ispravku Delegirane uredbe (EU) 2020/2015 o utvrđivanju pojedinosti o provedbi obveze iskrcavanja u određenim vrstama ribolova u zapadnim vodama za razdoblje 2021.–2023.**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/472 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2019. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za stokove ulovljene u zapadnim vodama i njima susjednim vodama i za ribarstvo koje iskorištava te stokove, o izmjeni uredaba (EU) 2016/1139 i (EU) 2018/973 i o stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007 i (EZ) br. 1300/2008 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 13.,

budući da:

- (1) Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2020/2015 ⁽²⁾ utvrđuju se pojedinosti o provedbi obveze iskrcavanja za ribolov određenih pridnenih vrsta u zapadnim vodama za razdoblje 2021.–2023., slijedom dvije zajedničke preporuke koje su dostavile Belgija, Španjolska, Francuska, Nizozemska i Portugal („države članice na jugozapadnim vodama”) odnosno Belgija, Irska, Španjolska, Francuska i Nizozemska („države članice na sjeverozapadnim vodama”).
- (2) U skladu s Delegiranom uredbom (EU) 2020/2015 određena izuzeća od obveze iskrcavanja privremeno se primjenjuju do 31. prosinca 2021. U tim slučajevima države članice koje imaju izravan upravljački interes trebale bi u najkraćem mogućem roku, a najkasnije 1. svibnja 2021., dostaviti dodatne znanstvene dokaze u prilog tom izuzeću. Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo („STECF”) trebao bi dostavljene informacije ocijeniti do 31. srpnja 2021.
- (3) Nakon savjetovanja sa Savjetodavnim vijećem za sjeverozapadne vode i Savjetodavnim vijećem za ribolov pelagijskih vrsta države članice na sjeverozapadnim vodama Komisiji su 30. travnja 2021. dostavile zajedničku preporuku, u kojoj su zatražile izmjenu plana za odbačeni ulov za određene vrste ribolova u sjeverozapadnim vodama.
- (4) Nakon savjetovanja sa Savjetodavnim vijećem za jugozapadne vode i Savjetodavnim vijećem za ribolov pelagijskih vrsta države članice na jugozapadnim vodama Komisiji su 30. travnja 2021. dostavile zajedničku preporuku, u kojoj su zatražile izmjenu plana za odbačeni ulov za određene vrste ribolova u jugozapadnim vodama.
- (5) STECF ⁽³⁾ je te zajedničke preporuke pregledao u svibnju 2021. Komisija je 16. srpnja 2021. na sastanku na kojem je u svojstvu promatrača sudjelovao Europski parlament predstavila nacрте delegiranih akata stručnoj skupini sastavljenoj od predstavnika država članica.
- (6) Delegiranom uredbom (EU) 2020/2015 utvrđeno je područje primjene izuzeća u sjeverozapadnim vodama (potpodručja Međunarodnog vijeća za istraživanje mora („ICES”) 5 (osim zone 5a i samo u vodama Unije u zoni 5b), 6 i 7). Tom istom uredbom utvrđeno je područje primjene izuzeća u jugozapadnim vodama (potpodručja ICES-a 8, 9 i 10 (vode oko Azora) i u zonama Odbora za ribarstvo istočnog dijela središnjeg Atlantika („CECAF”) 34.1.1, 34.1.2 i 34.2.0 (vode oko Madeire i Kanarskih otoka). Radi pravne jasnoće trebalo bi izričito navesti da se te mjere primjenjuju na vode Unije u tim područjima. Delegiranu uredbu (EU) 2020/2015 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

⁽¹⁾ SL L 83, 25.3.2019., str. 1.

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/2015 od 21. kolovoza 2020. o utvrđivanju pojedinosti o provedbi obveze iskrcavanja u određenim vrstama ribolova u zapadnim vodama za razdoblje 2021.–2023. (SL L 415, 10.12.2020., str. 22.).

⁽³⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2874177/STECF+21-05+-+Ev+JRs+LO+and+TM+Reg.pdf/caa87b65-ea4a-491a-8e59-4111e01e1c1d>

- (7) Države članice na sjeverozapadnim vodama zatražile su novo izuzeće na temelju stope preživljavanja za iverka zlatopjega ulovljenog potegačama (SSC) u zonama ICES-a 7b do 7k. Države članice na sjeverozapadnim vodama dostavile su nove znanstvene dokaze o visokoj stopi preživljavanja odbačenog ulova iverka zlatopjega u toj vrsti ribolova. Ti su dokazi dostavljeni STECF-u, koji je zaključio ⁽⁴⁾ da su podaci o stopama preživljavanja pouzdani i da pružaju pouzdane procjene preživljavanja za tu vrstu ribolova. Izuzeće bi stoga trebalo uključiti u Delegiranu uredbu (EU) 2020/2015.
- (8) Člankom 10. stavkom 4. točkom (b) Delegirane uredbe (EU) 2020/2015 za malu ražu ulovljenu pridnenim povlačnim mrežama (koćama) na potpodručju ICES-a 8 odobreno je izuzeće na temelju visoke stope preživljavanja koje se primjenjuje do 31. prosinca 2021. Države članice na jugozapadnim vodama zatražile su produljenje tog izuzeća do 31. prosinca 2023. STECF je pregledao znanstvene dokaze koje su dostavile države članice na jugozapadnim vodama i zaključio da su stope preživljavanja u najnovijim studijama niske, ali da znatno variraju. Međutim, u 2021. se planiraju izraditi dodatne studije na temelju istraživanja vitalnosti na plovilu i praćenja u zatočeništvu. Izuzeće bi stoga trebalo produljiti do 2022. kako bi se omogućilo dovoljno vremena za dovršetak tih studija. Države članice dužne su STECF-u dostaviti rezultate tih studija najkasnije 1. svibnja 2022.
- (9) Člankom 13. stavkom 1. točkom (f) Delegirane uredbe (EU) 2020/2015 odobreno je izuzeće *de minimis* za kljunke ulovljene plovilima koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (koćama) u zonama ICES-a 7b do 7c i 7f do 7k. Države članice na sjeverozapadnim vodama zatražile su da se navede da bi se izračun izuzeća trebao temeljiti na ulovima ostvarenima svim ribolovnim alatima. STECF je zaključio ⁽⁵⁾ da, iako taj zahtjev utječe na dopušteni potencijal *de minimis* količine odbačenog ulova, implicitna je količina odbačenog ulova na temelju izuzeća *de minimis* od 0,5 % mala, neovisno o tome odnosi li se ulov na sve alate ili samo na pridnene povlačne mreže (koće). Nadalje, izuzeće bi se trebalo primjenjivati samo na oznake ribolovnih alata relevantnih pridnenih povlačnih mreža (koća) navedenih u Prilogu XI. Provedbenoj uredbi (EU) br. 404/2011. Stoga bi izuzeće trebalo odobriti do 31. prosinca 2022. pod tim uvjetima. Države članice dužne su dostaviti podatke o ulovu koje je zatražio STECF najkasnije 1. svibnja 2022.
- (10) Člankom 13. stavkom 1. točkom (a) Delegirane uredbe (EU) 2020/2015 odobreno je izuzeće *de minimis* za pišmolja ulovljenog plovilima koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (koćama) i potegačama, pelagijskim povlačnim mrežama i povlačnim mrežama s gredom u zonama ICES-a 7b do 7k. To je izuzeće odobreno samo do prosinca 2021. zbog općeg stanja očuvanosti pišmolja na potpodručjima ICES-a 7b do k. Države članice na sjeverozapadnim vodama zatražile su produljenje tog izuzeća. STECF je preispitao znanstvene dokaze koje su dostavile države članice na sjeverozapadnim vodama i zaključio ⁽⁶⁾ da su stope odbacivanja ulova relativno niske i da se selektivnost poboljšala korektivnim mjerama uvedenima u Keltskome moru ⁽⁷⁾. Međutim, pišmolj u Keltskome moru stok je koji je usko povezan s ulovom bakalara u Keltskome moru i koji se pomno prati. Izuzeće bi stoga trebalo produljiti do 31. prosinca 2022., a države članice dužne su najkasnije do 1. svibnja 2022. dostaviti podatke o ulovu koje je zatražio STECF.
- (11) Člankom 14. stavkom 1. Delegirane uredbe (EU) 2020/2015 odobreno je izuzeće *de minimis* za pišmolja ulovljenog plovilima koja se koriste pelagijskim povlačnim mrežama (koćama), povlačnim mrežama (koćama) s gredom, pridnenim povlačnim mrežama (koćama) i potegačama na potpodručju ICES-a 8. Međutim, u popisu ribolovnih alata ispušteni su ribolovni alati koji se odnose na pelagijske povlačne mreže (koće) (OTM, PTM i TM). Države članice na jugozapadnim vodama zatražile su da Komisija ispravi taj propust. Stoga bi izuzeće trebalo izmijeniti.
- (12) Delegiranu uredbu (EU) 2020/2015 trebalo bi stoga na odgovarajući način ispraviti i izmijeniti.
- (13) Budući da mjere predviđene ovom Uredbom izravno utječu na planiranje ribolovne sezone plovila Unije i na povezane gospodarske aktivnosti, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu neposredno nakon objave. Taj bi se akt trebao primjenjivati od 1. siječnja 2022.,

⁽⁴⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2874177/STECF+21-05+-+Ev+JRs+LO+and+TM+Reg.pdf/caa87b65-ea4a-491a-8e59-4111e01e1c1d>

⁽⁵⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2874177/STECF+21-05+-+Ev+JRs+LO+and+TM+Reg.pdf/caa87b65-ea4a-491a-8e59-4111e01e1c1d>

⁽⁶⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2874177/STECF+21-05+-+Ev+JRs+LO+and+TM+Reg.pdf/caa87b65-ea4a-491a-8e59-4111e01e1c1d>

⁽⁷⁾ Uredba Vijeća (EU) 2021/92 od 28. siječnja 2021. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2021. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije (SL L 31, 29.1.2021., str. 31.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Delegirana uredba (EU) 2020/2015 mijenja se kako slijedi:

(1) Članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„U vodama Unije koje se nalaze u sjeverozapadnim vodama (potpodručja ICES-a 5, 6 i 7) i jugozapadnim vodama (potpodručja ICES-a 8, 9 i 10 (vode oko Azora) i zonama CECF-a 34.1.1, 34.1.2 i 34.2.0 (vode oko Madeire i Kanarskih otoka)) obveza iskrcavanja predviđena člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 primjenjuje se na ribolov pridnenih i pelagijskih vrsta u skladu s ovom Uredbom za razdoblje od 2021. do 2023.”

(2) U članku 6. stavku 1. dodaje se sljedeća točka (f):

„(f) iverka zlatopjega (*Pleuronectes platessa*) ulovljenog u zonama ICES-a 7b do 7k potegačama (SSC);”

(3) U članku 10. stavku 4. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) ulovljenu pridnenim povlačnim mrežama (koćama) na potpodručju ICES-a 8 do 31. prosinca 2022. Države članice koje imaju izravan upravljački interes u najkraćem mogućem roku, a najkasnije do 1. svibnja 2022., dostavljaju dodatne znanstvene informacije u prilog tom izuzeću za malu ražu ulovljenu pridnenim povlačnim mrežama (koćama). STECF je dužan ocijeniti te znanstvene informacije do 31. srpnja 2022.”

(4) U članku 13. stavku 1. točka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f) za kljunke (*Caproidae*), do najviše 0,5 % ukupnih godišnjih ulova te vrste svim vrstama ribolovnih alata na tim područjima, ostvarenih plovilima koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (koćama) (OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB) u zonama ICES-a 7b, 7c i 7f do 7k;”

(5) U članku 13. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„Izuzeće *de minimis* utvrđeno u stavku 1. točki (a) primjenjuje se do 31. prosinca 2022. Države članice koje imaju izravan upravljački interes u najkraćem mogućem roku, a najkasnije do 1. svibnja 2022., dostavljaju dodatne znanstvene informacije o sastavu ulova. STECF je dužan ocijeniti dostavljene znanstvene informacije do 31. srpnja 2022.”

(6) U članku 14. stavku 1. točka (m) zamjenjuje se sljedećim:

„(m) za pišmolja (*Merlangius merlangus*), do najviše 5 % ukupnih godišnjih ulova te vrste ostvarenih plovilima koja se koriste pelagijskim povlačnim mrežama (koćama), povlačnim mrežama (koćama) s gredom, pridnenim povlačnim mrežama (koćama) i potegačama (oznake alata: OTB, OTT, OTM, PTB, PTM, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, TM, SSC, SPR, SDN, SX, SV) na potpodručju ICES-a 8;”

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2022. do 31. prosinca 2023.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. kolovoza 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/2064

od 25. kolovoza 2021.

o dopuni Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu utvrđivanja *de minimis* izuzeća od obveze iskrcavanja za ribolov određenih pridnenih vrsta u Jadranskome moru i jugoistočnom Sredozemnome moru

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 15. stavak 7.,

budući da:

- (1) Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2017/86 ⁽²⁾ uspostavlja se plan za odbačeni ulov za ribolov određenih pridnenih vrsta u Sredozemnome moru koji se primjenjuje od 1. siječnja 2017. do 31. prosinca 2019., nakon triju zajedničkih preporuka koje su Komisiji 2016. dostavile određene države članice koje imaju izravan upravljački interes u ribarstvu u Sredozemnome moru (Grčka, Španjolska, Francuska, Hrvatska, Italija, Cipar, Malta i Slovenija). Te tri zajedničke preporuke odnosile su se redom na zapadno Sredozemno more, Jadransko more i jugoistočno Sredozemno more.
- (2) Kako bi se izbjegli nerazmjerni troškovi rukovanja neželjenim ulovima, Delegiranom uredbom (EU) 2017/86 uspostavljeno je *de minimis* izuzeće koje se primjenjuje na pridnene vrste. Ta uredba prestaje važiti 31. prosinca 2021.
- (3) Hrvatska, Italija i Slovenija („skupina na visokoj razini Adriatica”) te Grčka, Italija, Cipar i Malta („skupina na visokoj razini Sudestmed”) imaju izravan upravljački interes u ribarstvu u Jadranskome moru odnosno jugoistočnom Sredozemnome moru. Skupina na visokoj razini Adriatica i skupina na visokoj razini Sudestmed podnijele su 7. i 14. svibnja 2021. znanstvene dokaze kako bi zatražile produljenje *de minimis* izuzeća utvrđenog Delegiranom uredbom (EU) 2017/86.
- (4) *De minimis* izuzeća za male pelagijske vrste u ciljanom ribolovu tih vrsta utvrđene su u Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2018/161 ⁽³⁾. Suprotno tomu, *de minimis* izuzeća za usputni ulov malih pelagijskih vrsta u ribolovu pridnenih vrsta trebala bi se uvrstiti u ovu Uredbu u skladu sa zahtjevima iz znanstvenih dokaza koje su podnijele skupine na visokoj razini.
- (5) Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) proveo je ocjenjivanje tih znanstvenih dokaza od 17. do 21. svibnja 2021. ⁽⁴⁾. Skupine na visokoj razini Adriatica i skupina na visokoj razini Sudestmed podnijele su 13. i 21. srpnja 2021. ažurirane znanstvene dokaze koji su bili u skladu sa znanstvenim savjetima STECF-a.
- (6) Komisija napominje da se u Jadranskome moru i jugoistočnom Sredozemnome moru vrste love istodobno u znatno različitim količinama, zbog čega je teško primijeniti pristup temeljen na zasebnim stokovima. Nadalje, te se vrste love malim ribarskim plovilima i iskrcavaju na mnogo različitih točaka iskrcaja uzduž obale, a to dovodi do nerazmjernih troškova rukovanja neželjenim ulovima.

⁽¹⁾ SL L 354, 28.12.2013., str. 22.

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/86 od 20. listopada 2016. o uspostavi plana za odbačeni ulov za ribolov određenih pridnenih vrsta u Sredozemnome moru (SL L 14, 18.1.2017., str. 4.).

⁽³⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/161 od 23. listopada 2017. o utvrđivanju izuzeća *de minimis* od obveze iskrcavanja za ribolov određenih malih pelagijskih vrsta u Sredozemnome moru (SL L 30, 2.2.2018., str. 1.).

⁽⁴⁾ Izvješća Znanstvenog, tehničkog i gospodarskog odbora za ribarstvo (STECF) – Ocjena zajedničkih preporuka u vezi s obvezom iskrcavanja (STECF-21-05) za 2021. Ured za publikacije Europske unije, Luxembourg.
Dostupno na: <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>.

- (7) STECF je primijetio i da je kombiniranim *de minimis* pristupom iz podnesenih znanstvenih dokaza obuhvaćena opsežna skupina vrsta sa širokim rasponom stopa odbacivanja, ali je smatrao da je takav širok obuhvat valjan pristup s obzirom na složenost ribolova u Jadranskom moru i jugoistočnom Sredozemnom moru. Naposljetku, STECF je smatrao da bi pojedinačna *de minimis* izuzeća koja se odnose na samo jednu vrstu dovela do brojnih zasebnih izuzeća koja bi bilo jednako teško nadzirati.
- (8) Skupina na visokoj razini Adriatica podnijela je ažurirane znanstvene dokaze o nerazmjernim troškovima rukovanja neželjenim ulovima. Iako je STECF uzeo u obzir dostavljene procjene povećanja troškova, naglasio je da je teško procijeniti na kojoj razini troškovi postaju nerazmjerni. STECF je napomenuo da bi se dostavljene informacije o nerazmjernim troškovima mogle dopuniti te da bi trebalo provesti ocjenu učinaka izuzeća. STECF je nadalje napomenuo da bi trebalo dati prednost smanjenju neželjenih ulova uporabom selektivnih alata ili stvaranjem zaštićenih morskih područja. Komisija pozdravlja obveze koje je preuzela skupina na visokoj razini Adriatica u pogledu daljnjeg rada na selektivnosti i prostornim ograničenjima ribolova kao prioritetu za postizanje smanjenja neželjenih ulova. Komisija smatra da bi izuzeće trebalo produljiti prema predloženim postocima.
- (9) U ažuriranim znanstvenim dokazima za Jadransko more predlaže se produljenje *de minimis* izuzeća za incuna (*Engraulis encrasicolus*, srdelu (*Sardina pilchardus*), skušu (*Scomber spp.*) i šaruna (*Trachurus spp.*) za 2022. do najviše 5 % ukupnih godišnjih usputnih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (koćama) (OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TB, OTT). STECF je smatrao da je stopa odbacivanja vrlo velika za tu vrstu ribolova, ali da su projekti selektivnosti još u tijeku. Komisija smatra da bi izuzeće trebalo produljiti za godinu dana prema predloženim postocima. Skupina na visokoj razini Adriatica trebala bi do 1. svibnja 2022. dostaviti dodatne podatke na temelju studija koje su u tijeku i ocjenu učinka izuzeća.
- (10) Skupina na visokoj razini Sudestmed podnijela je ažurirane znanstvene dokaze o nerazmjernim troškovima rukovanja neželjenim ulovima. Iako je STECF uzeo u obzir dostavljene procjene povećanja troškova, naglasio je da je teško procijeniti na kojoj razini troškovi postaju nerazmjerni. STECF je napomenuo da bi se dostavljene informacije o nerazmjernim troškovima mogle dopuniti te da bi trebalo provesti ocjenu učinaka izuzeća. STECF je nadalje napomenuo da bi trebalo dati prednost smanjenju razine neželjenih ulova uporabom selektivnih alata ili stvaranjem zaštićenih morskih područja. Komisija pozdravlja obveze koje je preuzela skupina na visokoj razini Sudestmed u pogledu daljnjeg rada na selektivnosti i prostornim ograničenjima ribolova kao prioritetu za postizanje smanjenja neželjenih ulova. Komisija smatra da bi izuzeće trebalo produljiti prema predloženim postocima.
- (11) S obzirom na velik broj različitih vrsta ulovljenih istodobno u okviru operacija pridnenog ribolova udičarskim ribolovnim alatom, jednostrukim mrežama stajaćicama i trostrukim mrežama stajaćicama u jugoistočnom Sredozemnom moru, skupina na visokoj razini Sudestmed predložila je drukčije *de minimis* izuzeće za neke vrste kada se češće ulove uz primjenu nižeg *de minimis* praga nego kada se ulove rjeđe. S obzirom na to da to odražava stvarno stanje mješovitog ribolova u jugoistočnom Sredozemnom moru, Komisija smatra da bi izuzeće trebalo odobriti prema predloženim postocima.
- (12) U ažuriranim znanstvenim dokazima za jugoistočno Sredozemno more predlaže se produljenje *de minimis* izuzeća za incuna (*Engraulis encrasicolus*, srdelu (*Sardina pilchardus*), skušu (*Scomber spp.*) i šaruna (*Trachurus spp.*) u 2022. do najviše 5 % ukupnih godišnjih usputnih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (koćama) (OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TB, OTT). STECF je smatrao da je stopa odbacivanja vrlo velika za tu vrstu ribolova, ali da su projekti selektivnosti u tijeku. Komisija smatra da bi izuzeće trebalo produljiti za godinu dana prema predloženim postocima. Skupina na visokoj razini Sudestmed trebala bi do 1. svibnja 2022. dostaviti dodatne podatke na temelju studija koje su u tijeku i ocjenu učinka izuzeća.
- (13) Države članice u svojim su se ažuriranim znanstvenim dokazima ponovno obvezale da će povećati selektivnost ribolovnih alata u skladu s rezultatima postojećih istraživačkih programa kako bi se smanjili i ograničili neželjeni ulovi, a posebno ulovi ispod minimalnih referentnih veličina za očuvanje.

- (14) Usto su se u svojim ažuriranim znanstvenim dokazima obvezale da će utvrditi dodatna područja zabrane ribolova kako bi se smanjila smrtnost juvenilnih jedinki.
- (15) Zatražene mjere u skladu su s člankom 15. stavkom 4. točkom (c).
- (16) Budući da mjere predviđene ovom Uredbom izravno utječu na planiranje ribolovne sezone plovila Unije i na povezane gospodarske aktivnosti, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu neposredno nakon objave. Radi pravne sigurnosti ova bi se Uredba trebala primjenjivati od 1. siječnja 2022.,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Provedba obveze iskrcavanja

Obveza iskrcavanja predviđena člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 primjenjuje se na ribolov pridnenih vrsta u vodama Unije, u Jadranskome moru i jugoistočnom Sredozemnome moru u skladu s ovom Uredbom.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „geografska potpodručja GFCM-a” znači geografska potpodručja Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) kako je definirano u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 1343/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾;
- (b) „Jadransko more” znači geografska potpodručja GFCM-a 17 i 18;
- (c) „jugoistočno Sredozemno more” znači geografska potpodručja GFCM-a 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 i 27.

Članak 3.

De minimis izuzeće

1. Odstupajući od članka 15. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013, u skladu s člankom 15. stavkom 4. točkom (c) te uredbe mogu se odbaciti sljedeće količine:

- (a) u Jadranskome moru:
- za oslića (*Merluccius merluccius*) i trlje (*Mullus spp.*) za 2022. i 2023. do najviše 5 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (koćama);
 - za oslića (*Merluccius merluccius*) i trlje (*Mullus spp.*) za 2022. i 2023. do najviše 1 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste jednostrukim i trostrukim mrežama stajaćicama (GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR, GEN);
 - za oslića (*Merluccius merluccius*) i trlje (*Mullus spp.*) za 2022. i 2023. do najviše 1 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste mrežama „rapido” (TBB);
 - za lista (*Solea solea*) za 2022. i 2023. do najviše 3 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (koćama);

⁽⁵⁾ Uredba (EU) br. 1343/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o određenim odredbama za ribolov u području Sporazuma o GFCM-u (Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja) i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1967/2006 o mjerama upravljanja za održivo iskorištavanje ribolovnih resursa u Sredozemnom moru (SL L 347, 30.12.2011., str. 44.).

- v. za lubina (*Dicentrarchus labrax*), špara (*Diplodus annularis*), pica (*Diplodus puntazzo*), šarga (*Diplodus sargus*), fratra (*Diplodus vulgaris*), kirnje (*Epinephelus spp.*), ovčicu (*Lithognathus mormyrus*), batoglavca (*Pagellus acarne*), rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*), arbuna (*Pagellus erythrinus*), pagra (*Pagrus pagrus*), kirnju glavulju (*Polyprion americanus*), komarču (*Sparus aurata*) i dubokomorsku kozicu (*Parapenaeus longirostris*) za 2022. i 2023. do najviše 5 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (koćama);
- vi. za lubina (*Dicentrarchus labrax*), špara (*Diplodus annularis*), pica (*Diplodus puntazzo*), šarga (*Diplodus sargus*), fratra (*Diplodus vulgaris*), kirnje (*Epinephelus spp.*), ovčicu (*Lithognathus mormyrus*), batoglavca (*Pagellus acarne*), rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*), arbuna (*Pagellus erythrinus*), pagra (*Pagrus pagrus*), kirnju glavulju (*Polyprion americanus*), lista (*Solea solea*) i komarču (*Sparus aurata*) za 2022. i 2023. do najviše 3 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste jednostrukim i trostrukim mrežama stajaćicama (GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR, GEN);
- vii. za lubina (*Dicentrarchus labrax*), špara (*Diplodus annularis*), pica (*Diplodus puntazzo*), šarga (*Diplodus sargus*), fratra (*Diplodus vulgaris*), kirnje (*Epinephelus spp.*), ovčicu (*Lithognathus mormyrus*), batoglavca (*Pagellus acarne*), arbuna (*Pagellus erythrinus*), pagra (*Pagrus pagrus*), kirnju glavulju (*Polyprion americanus*), lista (*Solea solea*) i komarču (*Sparus aurata*) za 2022. i 2023. do najviše 1 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste udičarskim ribolovnim alatom (LHP, LHM, LLS, LLD, LL, LTL, LX);
- viii. za inćuna (*Engraulis encrasicolus*, srdelu (*Sardina pilchardus*), skušu (*Scomber spp.*) i šaruna (*Trachurus spp.*) za 2022. do najviše 5 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (koćama).

(b) u jugoistočnom Sredozemnom moru:

- i. za oslića (*Merluccius merluccius*) i trlje (*Mullus spp.*) za 2022. i 2023. do najviše 5 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (koćama);
- ii. za oslića (*Merluccius merluccius*) i trlje (*Mullus spp.*) za 2022. i 2023. do najviše 1 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste jednostrukim i trostrukim mrežama stajaćicama (GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR, GEN);
- iii. za dubokomorsku kozicu (*Parapenaeus longirostris*), za 2022. i 2023. do najviše 5 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (koćama);
- iv. za lubina (*Dicentrarchus labrax*), špara (*Diplodus annularis*), pica (*Diplodus puntazzo*), šarga (*Diplodus sargus*), fratra (*Diplodus vulgaris*), kirnje (*Epinephelus spp.*), ovčicu (*Lithognathus mormyrus*), batoglavca (*Pagellus acarne*), rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*), arbuna (*Pagellus erythrinus*), pagra (*Pagrus pagrus*), kirnju glavulju (*Polyprion americanus*), komarču (*Sparus aurata*), škampa (*Nephrops norvegicus*) i lista (*Solea solea*) za 2022. i 2023. do najviše 5 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (koćama);
- v. za lubina (*Dicentrarchus labrax*), špara (*Diplodus annularis*), pica (*Diplodus puntazzo*), šarga (*Diplodus sargus*), fratra (*Diplodus vulgaris*), kirnje (*Epinephelus spp.*), ovčicu (*Lithognathus mormyrus*), batoglavca (*Pagellus acarne*), rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*), arbuna (*Pagellus erythrinus*), pagra (*Pagrus pagrus*), kirnju glavulju (*Polyprion americanus*), komarču (*Sparus aurata*), lista (*Solea solea*), hlapa (*Homarus gammarus*) i jastoge (*Palinuridae*) za 2022. i 2023. do najviše 3 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste jednostrukim i trostrukim mrežama stajaćicama (GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR, GEN). Ako iskrcaji tih vrsta iznose manje od 25 % ukupnih iskrcaja u tom ribolovu, količine koje treba odbaciti mogu iznositi do najviše 5 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta za 2022. i 2023.;

- vi. za lubina (*Dicentrarchus labrax*), špara (*Diplodus annularis*), pica (*Diplodus puntazzo*), šarga (*Diplodus sargus*), fratra (*Diplodus vulgaris*), kirnje (*Epinephelus spp.*), ovčicu (*Lithognathus mormyrus*), rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*), batoglavca (*Pagellus acarne*), arbuna (*Pagellus erythrinus*), pagra (*Pagrus pagrus*), kirnju glavulju (*Polyprion americanus*), oslića (*Merluccius merluccius*) i komarču (*Sparus aurata*) do najviše 1 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste udičarskim ribolovnim alatom (LHP, LHM, LLS, LLD, LL, LTL, LX). Ako iskrcaji tih vrsta iznose manje od 25 % ukupnih iskrcaja u tom ribolovu, količine koje treba odbaciti mogu iznositi do najviše 3 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta;
- vii. za inćuna (*Engraulis encrasicolus*), srdelu (*Sardina pilchardus*), skušu (*Scomber spp.*) i šaruna (*Trachurus spp.*) za 2022. do najviše 5 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (koćama).

2. Do 1. svibnja 2022. države članice koje imaju izravan upravljački interes u ribarstvu u Jadranskomu moru i jugoistočnom Sredozemnomu moru Komisiji dostavljaju dodatne podatke na temelju studija koje su u tijeku i ocjenu učinka izuzeća te sve druge relevantne znanstvene informacije u prilog izuzeću iz stavka 1. točke (a) podtočke viii. i točke (b) podtočke vii. STECF ocjenjuje te podatke i informacije najkasnije do 31. srpnja 2022.

Članak 4.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2022. do 31. prosinca 2023.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. kolovoza 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/2065**od 25. kolovoza 2021.****o uspostavi plana za odbačeni ulov za ribolov romba kvrgaša u Crnome moru**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 15. stavak 6.,

budući da:

- (1) Cilj Uredbe (EU) br. 1380/2013 postupno je napuštanje prakse odbacivanja ulova u svim vrstama ribolova Unije uvođenjem obveze iskrcavanja.
- (2) Za područje Crnog mora u članku 15. Uredbe (EU) br. 1380/2013 utvrđuje se obveza iskrcavanja za sav ulov vrsta koje podliježu ograničenjima ulova. Na temelju članka 15. stavka 1. točke (d) Uredbe (EU) br. 1380/2013, obveza iskrcavanja primjenjuje se na vrste koje definiraju ribarstvo najkasnije od 1. siječnja 2017. Romb kvrgaš je jedna od tih vrsta.
- (3) Komisija je 20. listopada 2016. donijela Delegiranu uredbu (EU) 2017/87 ⁽²⁾ o uspostavi plana za odbačeni ulov za ribolov romba kvrgaša u Crnome moru kojom se dopušta izuzeće na temelju stope preživljavanja za romba kvrgaša ulovljenog jednostrukim mrežama stajaćicama. Primjenjuje se od 1. siječnja 2017. do 31. prosinca 2019.
- (4) Bugarska i Rumunjska imaju izravni upravljački interes za ribolov romba kvrgaša u Crnome moru. Te su države članice 12. veljače 2021. Komisiji dostavile zajedničku preporuku u kojoj su zatražile obnovu plana za odbačeni ulov i izuzeće na temelju stope preživljavanja za romba kvrgaša ulovljenog jednostrukim mrežama stajaćicama u Crnome moru. Te su države članice 15. srpnja 2021. dostavile ažuriranu zajedničku preporuku. Relevantna znanstvena tijela dala su znanstveni doprinos kad je riječ o visokim stopama preživljavanja te vrste.
- (5) Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) ⁽³⁾ ocijenio je podnesenu ažuriranu zajedničku preporuku i napomenuo da je potrebno poboljšati dostavljene informacije. Komisija potvrđuje postojanje znanstvenih studija ⁽⁴⁾ kojima se dokazuje visoka stopa preživljavanja za romba kvrgaša ulovljenog plovilima iz zemalja koje nisu članice EU-a koja upotrebljavaju jednostruke mreže stajaćice u Crnome moru. S obzirom na to da se studije odnose na isti morski bazen, vrste i alate koji su uključeni u izuzeće koje su zatražile Bugarska i Rumunjska, Komisija smatra da bi tu studiju trebalo uzeti u obzir za potrebe izuzeća.
- (6) Na temelju znanstvenih dokaza i STECF-ove procjene izuzeće na temelju stope preživljavanja dopušteno člankom 15. stavkom 4. točkom (b) Uredbe (EU) br. 1380/2013 trebalo bi uvrstiti u ovu Uredbu na godinu dana.

⁽¹⁾ SL L 354, 28.12.2013., str. 22.

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/87 od 20. listopada 2016. o uspostavi plana za odbačeni ulov za ribolov romba kvrgaša u Crnome moru (SL L 14, 18.1.2017., str. 9.).

⁽³⁾ Izvješća Znanstvenog, tehničkog i gospodarskog odbora za ribarstvo (STECF) – Ocjena zajedničkih preporuka u vezi s obvezom iskrcavanja za 2021. (STECF-21-05). Ured za publikacije Europske unije, Luxembourg. Dostupno ovdje: <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽⁴⁾ Basaran, F. i N. Samsun, 2004, Survival rates of Black Sea Turbot (*Psetta maxima maeotica*, L. 1758) broodstock captured by gill nets from different depths and their adaptation culture conditions, *Aquaculture International* 12: 321–331., 2004.; Giragosov, V. i A. Nikolayevna Khanaychenko, 2012, The State-of-Art of the Black Sea Turbot Spawning Population off Crimea (1998.–2010.), *Turkish Journal of Fisheries and Aquatic Sciences*, rujan 2012., DOI: 10.4194/1303-2712-v12_2_25; Samsun, N. i F. Kalayci, 2005, Survival Rates of Black Sea Turbot (*Scophthalmus maeoticus* Pallas, 1811), Captured by Bottom Turbot Gillnets in Different Depths and Fishing, Seasons Between 1999 and 2004, *Turkish Journal of Fisheries and Aquatic Sciences* 5: 57-62 (2005).

- (7) Te bi države članice trebale do 1. svibnja 2022. dostaviti dodatne podatke o procjenama preživljavanja u vezi s ribolovom jednostrukim mrežama stajaćicama za romba kvrgaša.
- (8) Budući da mjere predviđene ovom Uredbom izravno utječu na gospodarske aktivnosti povezane sa sezonom ribolova plovila Unije te na njezino planiranje, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu odmah nakon objave. U skladu sa zajedničkom preporukom i uzimajući u obzir vremenski okvir iz članka 15. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 ova bi se Uredba trebala primjenjivati od 1. siječnja 2022.,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Provedba obveze iskrcavanja

Obveza iskrcavanja predviđena člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 primjenjuje se u Crnome moru na ribolov romba kvrgaša (*Psetta maxima*) usidrenim jednostrukim mrežama stajaćicama (oznaka alata ⁽⁵⁾: GNS) u skladu s ovom Uredbom.

Članak 2.

Definicija

Za potrebe ove Uredbe „Crno more” znači pomorske vode u geografskom potpodručju 29. Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) kako je definirano u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 1343/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁶⁾.

Članak 3.

Izuzeće na temelju stope preživljavanja

1. Izuzeće od obveze iskrcavanja u skladu s člankom 15. stavkom 4. točkom (b) Uredbe (EU) br. 1380/2013 za vrste za koje znanstveni dokazi pokazuju visoke stope preživljavanja primjenjuje se u 2022. na ulov romba kvrgaša (*Psetta maxima*) usidrenim jednostrukim mrežama stajaćicama u Crnome moru.
2. Romb kvrgaš (*Psetta maxima*) ulovljen u slučajevima iz stavka 1. odmah se pušta u more na području na kojem je ulovljen.
3. Do 1. svibnja 2022. države članice koje imaju izravni upravljački interes za ribolov romba kvrgaša u Crnome moru Komisiji dostavljaju dodatne podatke o procjenama stope preživljavanja u vezi s ribolovom romba kvrgaša jednostrukim mrežama stajaćicama i sve druge relevantne znanstvene informacije u prilog izuzeću iz stavka 1. STECF ocjenjuje te podatke najkasnije do 31. srpnja 2022.

Članak 4.

Ova Direktiva stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja do 31. prosinca 2022.

⁽⁵⁾ Oznake ribolovnih alata iz ove Uredbe odnose se na oznake iz Priloga XI. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 404/2011 o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike (SL L 112, 30.4.2011., str. 1.). Za plovila čija je duljina preko svega manja od 10 metara, oznake ribolovnih alata iz ove tablice odnose se na oznake iz klasifikacije ribolovnih alata FAO-a.

⁽⁶⁾ Uredba (EU) br. 1343/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o određenim odredbama za ribolov u području Sporazuma o GFCM-u (Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja) i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1967/2006 o mjerama upravljanja za održivo iskorištavanje ribolovnih resursa u Sredozemnom moru (SL L 347, 30.12.2011., str. 44.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. kolovoza 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/2066**od 25. kolovoza 2021.****o dopuni Uredbe (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu pojedinosti o provedbi obveze iskrcavanja za određene pridnene stokove u zapadnom Sredozemnom moru za razdoblje 2022.–2024.**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o uspostavi višegodišnjeg plana za ribarstvo koje iskorištava pridnene stokove u zapadnom Sredozemnom moru i izmjeni Uredbe (EU) br. 508/2014 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 14.,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2019/1022 uspostavlja se višegodišnji plan za ribolov određenih pridnenih vrsta u zapadnom Sredozemnom moru. Člankom 14. te uredbe Komisija se ovlašćuje za donošenje delegiranih akata radi dopune te uredbe utvrđivanjem pojedinosti o obvezi iskrcavanja za sve stokove vrsta u zapadnom Sredozemnom moru na koje se primjenjuje obveza iskrcavanja i za usputni ulov malih pelagijskih vrsta u ribolovu kojim se iskorištavaju ti stokovi u skladu s tom odredbom.
- (2) Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2017/86 ⁽²⁾ uspostavlja se plan za odbačeni ulov za ribolov određenih pridnenih vrsta u Sredozemnom moru koji se primjenjuje od 1. siječnja 2017. do 31. prosinca 2019., nakon triju zajedničkih preporuka koje su Komisiji 2016. dostavile određene države članice koje imaju izravan upravljački interes u ribarstvu u Sredozemnom moru (Grčka, Španjolska, Francuska, Hrvatska, Italija, Cipar, Malta i Slovenija). Te tri zajedničke preporuke odnosile su se redom na zapadno Sredozemno more, Jadransko more i jugoistočno Sredozemno more.
- (3) Nakon savjetovanja sa Savjetodavnim vijećem za Sredozemlje („MEDAC“) Španjolska, Francuska i Italija („skupina na visokoj razini Pescamed“) Komisiji su 7. svibnja 2021. podnijele zajedničku preporuku u kojoj su predložile produljenje određenih izuzeća od obveze iskrcavanja za ribolov pridnenih vrsta u zapadnom Sredozemnom moru.
- (4) Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) proveo je ocjenjivanje te zajedničke preporuke od 17. do 21. svibnja 2021. ⁽³⁾
- (5) Skupina na visokoj razini Pescamed dostavila je 21. srpnja 2021. ažuriranu zajedničku preporuku koja je bila usklađena s ocjenom STECF-a.
- (6) Prema članku 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾ Komisija je zajedničku preporuku razmotrila u svjetlu ocjene STECF-a kako bi osigurala njezinu usklađenost s relevantnim mjerama očuvanja, uključujući obvezu iskrcavanja.

⁽¹⁾ SL L 172, 26.6.2019., str. 1.

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/86 od 20. listopada 2016. o uspostavi plana za odbačeni ulov za ribolov određenih pridnenih vrsta u Sredozemnom moru (SL L 14, 18.1.2017., str. 4.).

⁽³⁾ Izvješća Znanstvenog, tehničkog i gospodarskog odbora za ribarstvo (STECF) – Ocjena zajedničkih preporuka u vezi s obvezom iskrcavanja (STECF-21-05) za 2021. Ured za publikacije Europske unije, Luxembourg. Dostupno na: <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽⁴⁾ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

- (7) Komisija napominje da se u zapadnom Sredozemnom moru vrste love istodobno, u znatno različitim količinama, zbog čega je teško primijeniti pristup temeljen na zasebnim stokovima. Nadalje, te se vrste love malim ribarskim plovilima i iskravaju na mnogo različitih točaka iskrcaja uzduž obale, a to dovodi do nerazmjernih troškova rukovanja neželjenim ulovima.
- (8) U ažuriranoj zajedničkoj preporuci predlaže se produljenje izuzeća na temelju stope preživljavanja, kako je predviđeno člankom 15. stavkom 4. točkom (b) Uredbe (EU) br. 1380/2013, koje je za 2022. utvrđeno za školjkaše, odnosno jakovljeve kapice (*Pecten jacobaeus*), kućice (*Venerupis spp.*) i prnjavice (*Venus spp.*) ulovljene mehaničkim dredžama (HMD). STECF je podsjetio države članice na dvije postojeće studije koje treba dovršiti za daljnju procjenu stopa preživljavanja za jakovljeve kapice, kućice i prnjavice. Budući da dokazi o stopama preživljavanja tih vrsta nisu uvjerljivi, Komisija smatra da bi, dok se ne dostave relevantni podaci o stopi preživljavanja, izuzeće na temelju stope preživljavanja trebalo uključiti u ovu Uredbu na godinu dana. Dotične države članice trebale bi do 1. svibnja 2022. Komisiji dostaviti relevantne podatke o stopi preživljavanja za te tri vrste kako bi STECF mogao u potpunosti ocijeniti utemeljenost izuzeća, a Komisija provesti preispitivanje.
- (9) U ažuriranoj zajedničkoj preporuci predlaže se produljenje izuzeća na temelju stope preživljavanja utvrđenog za 2022., 2023. i 2024. za škampa (*Nephrops norvegicus*) ulovljenog pridnenim povlačnim mrežama (koćama) (OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TB, OT, PT, TX). STECF je smatrao da postoje znanstveni dokazi o vrlo niskoj stopi preživljavanja za tu vrstu u zapadnom Sredozemnom moru i drugim regijama tijekom srpnja i kolovoza. Budući da su stope preživljavanja visoke u ostatku godine i uzimajući u obzir karakteristike alata, ribolovnih praksi i ekosustava, Komisija smatra da bi izuzeće na temelju stope preživljavanja stoga trebalo produljiti za tri godine, osim u srpnju i kolovozu svake godine.
- (10) U ažuriranoj zajedničkoj preporuci predlaže se produljenje izuzeća na temelju stope preživljavanja za škampa (*Nephrops norvegicus*) ulovljenog vršama i klopama (FPO, FIX) za 2022., 2023. i 2024. STECF je smatrao da su konkretne informacije u prilog tom izuzeću ograničene. Međutim, s obzirom na to da je ta vrsta ribolova prilično selektivna, Komisija smatra da bi izuzeće trebalo produljiti za tri godine.
- (11) U ažuriranoj zajedničkoj preporuci predlaže se produljenje izuzeća na temelju stope preživljavanja za rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*) ulovljenog udičarskim ribolovnim alatom (LHP, LHM, LLS, LLD, LL, LTL, LX) za 2022. i 2023. STECF je smatrao da su dostavljeni dokazi u prilog tom izuzeću, ali da bi trebalo provesti dodatne znanstvene studije kako bi se izravno pratile stope preživljavanja odbačenog ulova. Stoga Komisija smatra da bi izuzeće trebalo produljiti za dvije godine.
- (12) U ažuriranoj zajedničkoj preporuci predlaže se produljenje izuzeća na temelju stope preživljavanja za hlapove (*Homarus gammarus*) i jastoge (*Palinuridae*) ulovljene mrežama (GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR, GEN) te vršama i klopama (FPO, FIX) za 2022. i 2023. STECF je smatrao da su dostavljeni dokazi u prilog tomu da će učinak izuzeća na stopu preživljavanja vjerojatno biti malen, ali da bi trebalo provesti dodatne znanstvene studije kako bi se izravno pratile stope preživljavanja odbačenog ulova. Stoga Komisija smatra da bi izuzeće trebalo produljiti za dvije godine.
- (13) U zajedničkoj preporuci dostavljeni su ažurirani znanstveni dokazi o nerazmjernim troškovima rukovanja neželjenim ulovima. Iako je STECF uzeo u obzir dostavljene procjene povećanja troškova, naglasio je da je teško procijeniti na kojoj su razini troškovi nerazmjerni. STECF je napomenuo da bi se dostavljene informacije o nerazmjernim troškovima mogle dopuniti te da bi trebalo provesti ocjenu učinaka izuzeća. STECF je nadalje napomenuo da bi trebalo dati prednost smanjenju razine neželjenih ulova uporabom selektivnih alata ili stvaranjem zaštićenih morskih područja. Komisija pozdravlja obveze koje je preuzela skupina na visokoj razini Pescamed u pogledu daljnjeg rada na selektivnosti i prostornim ograničenjima ribolova kao prioritetu za postizanje smanjenja neželjenih ulova. STECF je primijetio i da je kombiniranim de minimis pristupom obuhvaćena opsežna skupina vrsta sa širokim rasponom stopa odbacivanja, ali je smatrao da je takav široki obuhvat valjan pristup s obzirom na složenost predmetnih vrsta ribolova. Nadalje, STECF je smatrao da bi pojedinačna de minimis izuzeća koja se odnose na samo jednu vrstu dovela do brojnih zasebnih izuzeća koja bi bilo teško nadzirati. Komisija smatra da bi izuzeće trebalo produljiti prema predloženim postocima.

- (14) Države članice ponovno su u zajedničkoj preporuci potvrdile svoju predanost povećanju selektivnosti ribolovnih alata u skladu s rezultatima postojećih istraživačkih programa kako bi se smanjili i ograničili neželjeni ulovi, a posebno ulovi ispod minimalnih referentnih veličina za očuvanje.
- (15) Nadalje, države članice obvezuju se i na utvrđivanje novih područja zabrane ribolova kako bi se smanjila smrtnost juvenilnih jedinki ako postoje dokazi o visokoj koncentraciji juvenilne ribe. Mjere predložene u ažuriranim zajedničkim preporukama u skladu su s člankom 15. stavkom 4., člankom 15. stavkom 5. točkama (b) i (c) i člankom 18. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1380/2013.
- (16) Budući da mjere predviđene ovom Uredbom izravno utječu na planiranje ribolovne sezone plovila Unije i na povezane gospodarske aktivnosti, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu neposredno nakon objave. Primjenjuje se od 1. siječnja 2022.,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Provedba obveze iskrcavanja

Obveza iskrcavanja predviđena člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 primjenjuje se na ribolov pridnenih vrsta u vodama Unije zapadnog Sredozemnog mora u skladu s ovom Uredbom.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „geografska potpodručja GFCM-a” znači geografska potpodručja Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) kako je definirano u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 1343/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾;
- (b) „zapadno Sredozemno more” znači geografska potpodručja GFCM-a 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11.1, 11.2 i 12.

Članak 3.

Izuzeća na temelju stope preživljavanja

1. Izuzeće od obveze iskrcavanja u skladu s člankom 15. stavkom 4. točkom (b) Uredbe (EU) br. 1380/2013 za vrste za koje znanstveni dokazi pokazuju visoke stope preživljavanja u zapadnom Sredozemnom moru primjenjuje se na:

- (a) jakovljeve kapice (*Pecten jacobaeus*) ulovljene mehaničkim dredžama (HMD) do 31. prosinca 2022.;
- (b) kućice (*Venerupis spp.*) ulovljene mehaničkim dredžama (HMD) do 31. prosinca 2022.;
- (c) prnjavice (*Venus spp.*) ulovljene mehaničkim dredžama (HMD) do 31. prosinca 2022.;
- (d) škampa (*Nephrops norvegicus*) ulovljenog svim pridnenim povlačnim mrežama (koćama) (OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TB, OT, PT, TX) u razdoblju od siječnja do lipnja te od rujna do prosinca svake godine do 31. prosinca 2024.;
- (e) škampa (*Nephrops norvegicus*) ulovljenog vršama i klopka (FPO, FIX) do 31. prosinca 2024.;

⁽⁵⁾ Uredba (EU) br. 1343/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o određenim odredbama za ribolov u području Sporazuma o GFCM-u (Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja) i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1967/2006 o mjerama upravljanja za održivo iskorištavanje ribolovnih resursa u Sredozemnom moru (SL L 347, 30.12.2011., str. 44.).

- (f) rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*) ulovljenog udičarskim ribolovnim alatom (LHP, LHM, LLS, LLD, LL, LTL, LX) do 31. prosinca 2023.;
- (g) hlapa (*Homarus gammarus*) ulovljenog mrežama (GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR, GEN) te vršama i klopama (FPO, FIX) do 31. prosinca 2023.;
- (h) jastoge (*Palinuridae*) ulovljene mrežama (GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR, GEN) te vršama i klopama (FPO, FIX) do 31. prosinca 2023.

2. jakovljeve kapice (*Pecten jacobaeus*), kućice (*Venerupis* spp.), prnjavice (*Venus* spp.), škamp (*Nephrops norvegicus*), rumenac okan (*Pagellus bogaraveo*), hlap (*Homarus gammarus*) i jastozi (*Palinuridae*) ulovljene u slučajevima iz stavka 1. odmah se puštaju u more na području na kojem su ulovljeni.

3. Do 1. svibnja 2022. države članice koje imaju izravan upravljački interes u ribarstvu u Sredozemnomu moru dužne su Komisiji dostaviti dodatne podatke o odbačenom ulovu i sve druge relevantne znanstvene informacije u prilog izuzeću iz stavka 1. točaka (a), (b) i (c). STECF ocjenjuje dostavljene podatke i informacije najkasnije do 31. srpnja 2022.

Članak 4.

De minimis izuzeće

Odstupajući od članka 15. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013, u skladu s člankom 15. stavkom 4. točkom (c) te uredbe mogu se odbaciti sljedeće količine:

- (a) za oslića (*Merluccius merluccius*) i trlje (*Mullus* spp.) za 2022. i 2023. do najviše 5 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (koćama);
- (b) za oslića (*Merluccius merluccius*) i trlje (*Mullus* spp.) za 2022. i 2023. do najviše 1 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste jednostrukim i trostrukim mrežama stajaćicama;
- (c) za lubina (*Dicentrarchus labrax*), špara (*Diplodus annularis*), pica (*Diplodus puntazzo*), šarga (*Diplodus sargus*), fratra (*Diplodus vulgaris*), kirnje (*Epinephelus* spp.), ovčicu (*Lithognathus mormyrus*), batoglavca (*Pagellus acarne*), rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*), arbuna (*Pagellus erythrinus*), pagra (*Pagrus pagrus*), kirnju glavulju (*Polyprion americanus*), lista (*Solea solea*), komarču (*Sparus aurata*) i dubokomorsku kozicu (*Parapenaeus longirostris*) za 2022. i 2023. do najviše 5 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (koćama);
- (d) za lubina (*Dicentrarchus labrax*), špara (*Diplodus annularis*), pica (*Diplodus puntazzo*), šarga (*Diplodus sargus*), fratra (*Diplodus vulgaris*), kirnje (*Epinephelus* spp.), ovčicu (*Lithognathus mormyrus*), batoglavca (*Pagellus acarne*), rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*), arbuna (*Pagellus erythrinus*), pagra (*Pagrus pagrus*), kirnju glavulju (*Polyprion americanus*), lista (*Solea solea*) i komarču (*Sparus aurata*) za 2022. i 2023. do najviše 3 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste jednostrukim i trostrukim mrežama stajaćicama;
- (e) za lubina (*Dicentrarchus labrax*), špara (*Diplodus annularis*), pica (*Diplodus puntazzo*), šarga (*Diplodus sargus*), fratra (*Diplodus vulgaris*), kirnje (*Epinephelus* spp.), ovčicu (*Lithognathus mormyrus*), batoglavca (*Pagellus acarne*), arbuna (*Pagellus erythrinus*), pagra (*Pagrus pagrus*), kirnju glavulju (*Polyprion americanus*), lista (*Solea solea*) i komarču (*Sparus aurata*) za 2022. i 2023. do najviše 1 % ukupnih godišnjih ulova tih vrsta ostvarenih plovilima koja se koriste udičarskim ribolovnim alatom.

*Članak 5.***Stupanje na snagu i primjena**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2022. do 31. prosinca 2024.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. kolovoza 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/2067**od 24. studenog 2021.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1484/95 u vezi s određivanjem reprezentativnih cijena u sektorima mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 183. točku (b),

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 510/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o utvrđivanju trgovinskih aranžmana primjenjivih na određenu robu dobivenu preradom poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EZ) br. 1216/2009 i (EZ) br. 614/2009 ⁽²⁾, a posebno njezin članak 5. stavak 6. točku (a),

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 1484/95 ⁽³⁾ utvrđena su detaljna pravila za provedbu sustava dodatnih uvoznih carina i određene su reprezentativne cijene u sektorima mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja.
- (2) Iz redovitog praćenja podataka na temelju kojih se određuju reprezentativne cijene za proizvode od mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja proizlazi da je reprezentativne uvozne cijene za određene proizvode potrebno izmijeniti, uzimajući u obzir razlike u cijeni ovisno o podrijetlu.
- (3) Uredbu (EZ) br. 1484/95 stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti.
- (4) Budući da je potrebno osigurati što skoriju primjenu te mjere nakon što ažurirani podaci postanu dostupni, ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 1484/95 zamjenjuje se tekstem iz Priloga ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.⁽²⁾ SL L 150, 20.5.2014., str. 1.⁽³⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1484/95 od 28. lipnja 1995. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu sustava dodatnih uvoznih carina i određivanju reprezentativnih cijena u sektorima mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja te stavljanju izvan snage Uredbe br. 163/67/EEZ (SL L 145, 29.6.1995., str. 47.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. studenog 2021.

Za Komisiju,
u ime predsjednice,
Wolfgang BURTSCHER
Glavni direktor
Glavna uprava za poljoprivredu i ruralni razvoj

PRILOG

„PRILOG I.

Oznaka KN	Opis robe	Reprezentativna cijena (EUR/100 kg)	Jamstvo iz članka 3. (EUR/100 kg)	Podrijetlo ⁽¹⁾
0207 14 10	Rezani dijelovi peradi vrste <i>Gallus domesticus</i> bez kostiju, smrznuti	172,0	44	BR

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.).”

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/2068**od 25. studenoga 2021.****o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu produljenja roka važenja odobrenja aktivnih tvari benfluralin, dimoksistrobin, fluazinam, flutolanil, mekoprop-P, mepikvat, metiram, oksamil i piraklostrobin****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 17. prvi stavak,

budući da:

- (1) U dijelu A Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 ⁽²⁾ utvrđene su aktivne tvari koje se smatraju odobrenima na temelju Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (2) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2021/52 ⁽³⁾ rok važenja odobrenja aktivnih tvari dimoksistrobin, mekoprop-P, metiram, oksamil i piraklostrobin produljen je do 31. siječnja 2022., a rok važenja odobrenja aktivnih tvari benfluralin, fluazinam, flutolanil i mepikvat produljen je do 28. veljače 2022.
- (3) Podneseni su zahtjevi za produljenje odobrenja tih tvari u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 844/2012 ⁽⁴⁾, koja je stavljena izvan snage Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2020/1740 ⁽⁵⁾. Međutim, postupak produljenja odobrenja tih aktivnih tvari iz Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 844/2012 primjenjuje se i dalje u skladu s člankom 17. stavkom 2. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2020/1740.
- (4) Budući da je ocjenjivanje tih aktivnih tvari odgođeno zbog razloga koji su izvan kontrole podnositelja zahtjeva, odobrenja tih aktivnih tvari vjerojatno će isteći prije donošenja odluke o njihovu produljenju. Stoga je potrebno produljiti rok važenja tih odobrenja.
- (5) Nadalje, potrebno je produljiti rok važenja odobrenja za aktivne tvari fluazinam, flutolanil, mekoprop-P, mepikvat, metiram i piraklostrobin kako bi se osiguralo potrebno vrijeme za ocjenu svojstava endokrine disrupcije tih aktivnih tvari u skladu s postupkom iz članka 13. i 14. Provedbene uredbe (EU) br. 844/2012.

⁽¹⁾ SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 540/2011 od 25. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa odobrenih aktivnih tvari (SL L 153, 11.6.2011., str. 1.).

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/52 od 22. siječnja 2021. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu produljenja roka važenja odobrenja aktivnih tvari benfluralin, dimoksistrobin, fluazinam, flutolanil, mekoprop-P, mepikvat, metiram, oksamil i piraklostrobin (SL L 23, 25.1.2021., str. 13.).

⁽⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 844/2012 od 18. rujna 2012. o određivanju odredaba potrebnih za provedbu postupka obnavljanja odobrenja za aktivne tvari, kako je predviđeno Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja (SL L 252, 19.9.2012., str. 26.).

⁽⁵⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/1740 od 20. studenoga 2020. o određivanju odredaba potrebnih za provedbu postupka produljenja odobrenja za djelatne tvari, kako je predviđeno Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća, i o stavljanju izvan snage Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 844/2012 (SL L 392, 23.11.2020., str. 20.).

- (6) U slučajevima kada Komisija donosi uredbu kojom se utvrđuje da se odobrenje aktivne tvari iz Priloga ovoj Uredbi ne produljuje jer nisu ispunjena mjerila za odobravanje, Komisija kao datum isteka određuje isti datum koji je vrijedio prije donošenja ove Uredbe ili datum stupanja na snagu uredbe kojom se utvrđuje da se odobrenje aktivne tvari ne produljuje, ovisno o tome koji je datum kasniji. U slučajevima kada Komisija donosi uredbu kojom se utvrđuje da se odobrenje aktivne tvari iz Priloga ovoj Uredbi produljuje, Komisija će u skladu s okolnostima nastojati odrediti najraniji mogući datum primjene.
- (7) Provedbenu uredbu (EU) br. 540/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. studenoga 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

Dio A Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se kako slijedi:

- (1) u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 57., mekoprop-P, datum se zamjenjuje datumom „31. siječnja 2023.”;
 - (2) u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 81., piraklostrobin, datum se zamjenjuje datumom „31. siječnja 2023.”;
 - (3) u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 115., metiram, datum se zamjenjuje datumom „31. siječnja 2023.”;
 - (4) u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 116., oksamil, datum se zamjenjuje datumom „31. siječnja 2023.”;
 - (5) u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 128., dimoksistrobin, datum se zamjenjuje datumom „31. siječnja 2023.”;
 - (6) u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 187., flutolanil, datum se zamjenjuje datumom „28. veljače 2023.”;
 - (7) u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 188., benfluralin, datum se zamjenjuje datumom „28. veljače 2023.”;
 - (8) u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 189., fluazinam, datum se zamjenjuje datumom „28. veljače 2023.”;
 - (9) u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 191., mepikvat, datum se zamjenjuje datumom „28. veljače 2023.”.
-

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/2069**od 25. studenoga 2021.****o izmjeni Priloga VI. Provedbenoj uredbi (EU) 2019/2072 u pogledu unošenja u Uniju merkantilnog krumpira iz Bosne i Hercegovine, Crne Gore i Srbije te o stavljanju izvan snage provedbenih odluka 2012/219/EU i (EU) 2015/1199**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/2031 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2016. o zaštitnim mjerama protiv organizama štetnih za bilje i o izmjeni uredaba (EU) br. 228/2013, (EU) br. 652/2014 i (EU) br. 1143/2014 Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 69/464/EEZ, 74/647/EEZ, 93/85/EEZ, 98/57/EZ, 2000/29/EZ, 2006/91/EZ i 2007/33/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 40. stavak 2.,

budući da:

- (1) Unos 17. Priloga VI. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2019/2072 ⁽²⁾ zabranjuje unošenje u Uniju gomolja vrsta *Solanum* L i njihovih hibrida, osim onih navedenih u unosima 15. i 16. tog priloga, uključujući gomolje vrste *Solanum tuberosum* L. („navedena biljka”) podrijetlom iz određenih trećih zemalja.
- (2) Ta se zabrana ne primjenjuje na europske treće zemlje i određena područja navedena u unosu 17., četvrtom stupcu, točki (b) Priloga VI. Provedbenoj uredbi (EU) 2019/2072 ako je priznato da su slobodne od štetnog organizma *Clavibacter sepedonicus* (Spieckermann and Kotthoff) Nouiou et al. („navedeni štetni organizam”), koji uzrokuje bolest naziva prstenasta trulež gomolja krumpira, ili ako je njihovo zakonodavstvo priznato kao istovjetno pravilima Unije o zaštiti od tog štetnog organizma.
- (3) Na temelju informacija koje je dostavila Crna Gora o kampanjama godišnjih istraživanja od 2010. do 2020. i informacija prikupljenih tijekom revizije sektora krumpira koju je u toj zemlji u studenome 2019. provela Komisija, čini se da navedeni štetni organizam u Crnoj Gori nije bio prisutan. Ta je zemlja izradila zadovoljavajući akcijski plan daljnjeg djelovanja kao odgovor na preporuke iz završnog izvješća revizije u pogledu poboljšavanja kontrola zdravlja bilja u sektoru krumpira. Stoga je primjereno priznati Crnu Goru kao zemlju slobodnu od štetnog organizma *Clavibacter sepedonicus* (Spieckermann and Kotthoff) Nouiou et al. i dopustiti unošenje u Uniju merkantilnog krumpira iz Crne Gore budući da se smatra da je ta zemlja slobodna od navedenog štetnog organizma.
- (4) Provedbenim odlukama Komisije 2012/219/EU ⁽³⁾ i (EU) 2015/1199 ⁽⁴⁾ priznato je da je Srbija odnosno Bosna i Hercegovina zemlja slobodna od navedenog štetnog organizma.
- (5) Budući da rezultati istraživanja i revizije pokazuju da se od donošenja tih provedbenih odluka situacija u Srbiji i Bosni i Hercegovini nije promijenila, smatra se da su te treće zemlje još uvijek slobodne od navedenog štetnog organizma te bi trebalo dopustiti unošenje merkantilnog krumpira iz tih zemalja u Uniju.

⁽¹⁾ SL L 317, 23.11.2016., str. 4.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/2072 od 28. studenoga 2019. o utvrđivanju jedinstvenih uvjeta za provedbu Uredbe (EU) 2016/2031 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zaštitnih mjera protiv organizama štetnih za bilje te o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 690/2008 i izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2018/2019 (SL L 319, 10.12.2019., str. 1.).

⁽³⁾ Provedbena odluka Komisije 2012/219/EU od 24. travnja 2012. o priznavanju Srbije kao zemlje nezaražene organizmom *Clavibacter michiganensis* spp. *sepedonicus* (Spieckerman et Kotthoff) Davis et al. (SL L 114, 26.4.2012., str. 28).

⁽⁴⁾ Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/1199 od 17. srpnja 2015. o priznavanju Bosne i Hercegovine kao zemlje bez prisustva organizma *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* (Spieckerman i Kotthoff) Davis i sur. (SL L 194, 22.7.2015., str. 42.).

- (6) Kako bi se osiguralo da su Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Srbija i Ujedinjena Kraljevina i dalje slobodne od navedenog štetnog organizma, svaku od tih trećih zemalja trebalo bi obvezati da svake godine do 30. travnja Komisiji dostavi rezultate istraživanja iz prethodne godine koji potvrđuju da navedeni štetni organizam nije prisutan na njezinom državnom području, čime bi se osiguralo najprimjerenije vremensko razdoblje za odgovarajuće prikupljanje i dostavljanje tih rezultata.
- (7) Unos 17., četvrti stupac, točke (b) i (c) Priloga VI. Provedbenoj uredbi (EU) 2019/2072 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti kako bi se odnosio i na Bosnu i Hercegovinu, Crnu Goru, Srbiju i Ujedinjenu Kraljevinu.
- (8) Radi pravne jasnoće provedbene odluke 2012/219/EU i (EU) 2015/1199 trebalo bi staviti izvan snage.
- (9) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog VI. Provedbenoj uredbi (EU) 2019/2072 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Provedbene odluke 2012/219/EU i (EU) 2015/1199 stavljaju se izvan snage.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. studenoga 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

U unosu 17., četvrtom stupcu, Priloga VI. Provedbenoj uredbi (EU) 2019/2072 tekst se zamjenjuje sljedećim:

„Treće zemlje ili regije, osim sljedećih:

(a) Alžir, Egipat, Izrael, Libija, Maroko, Sirija, Švicarska, Tunis i Turska,

ili

(b) zemlje koje ispunjavaju sljedeće uvjete:

i. zemlje koje su među sljedećim zemljama:

Albanija, Andora, Armenija, Azerbajdžan, Bjelarus, Kanarski Otoci, Farski Otoci, Gruzija, Island, Lihtenštajn, Moldova, Monako, Sjeverna Makedonija, Norveška, Rusija (samo sljedeći dijelovi: Središnji savezni okrug (Tsentralny federalny okrug), Sjeverozapadni savezni okrug (Severo-Zapadny federalny okrug), Južni savezni okrug (Yuzhny federalny okrug), Sjevernokavkaski savezni okrug (Severo-Kavkazsky federalny okrug) i Savezni okrug Volge (Privolzhsky federalny okrug)), San Marino, i Ukrajina,

te

ii. ispunjavaju jedan od sljedećih uvjeta:

— potvrđeno je da su slobodne od štetnog organizma *Clavibacter sepedonicus* (Spieckermann and Kotthoff) Nouioui *et al.*, u skladu s postupkom iz članka 107. Uredbe (EU) 2016/2031, ili

— njihovo zakonodavstvo priznato je kao ekvivalentno pravilima Unije o zaštiti od štetnog organizma *Clavibacter sepedonicus* (Spieckermann and Kotthoff) Nouioui *et al.* u skladu s postupkom iz članka 107. Uredbe (EU) 2016/2031,

ili

(c) Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Srbija i Ujedinjena Kraljevina (*), pod uvjetom da je ispunjen sljedeći uvjet: te treće zemlje do 30. travnja svake godine dostavljaju Komisiji rezultate istraživanja iz prethodne godine koji potvrđuju da štetni organizam *Clavibacter sepedonicus* (Spieckermann and Kotthoff) Nouioui *et al.* nije prisutan na njihovu državnom području.

(*) U skladu sa Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno s člankom 5. stavkom 4. Protokola o Irskoj/Sjevernoj Irskoj u vezi s Prilogom 2. tom protokolu, za potrebe ovog Priloga upućivanja na Ujedinjenu Kraljevinu ne obuhvaćaju Sjevernu Irsku.”

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/2070**od 25. studenoga 2021.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 u pogledu popisa zračnih prijevoznika kojima je letenje u Uniji zabranjeno ili ograničeno****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2005. o uspostavi liste Zajednice koja sadrži zračne prijevoznike na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice, o informiranju putnika u zračnom prometu o identitetu zračnog prijevoznika koji obavlja let i stavljanju izvan snage članka 9. Direktive 2004/36/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 4. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 474/2006 ⁽²⁾ utvrđen je popis zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije.
- (2) Određene države članice i Agencija Europske unije za sigurnost zračnog prometa („Agencija”) Komisiji su u skladu s člankom 4. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 2111/2005 dostavile informacije koje su relevantne za ažuriranje tog popisa. Relevantne informacije dostavile su i treće zemlje i međunarodne organizacije. Popis bi trebalo ažurirati na temelju tih informacija.
- (3) Komisija je izravno ili putem tijela nadležnih za njihov regulatorni nadzor obavijestila sve predmetne zračne prijevoznike o bitnim činjenicama i razmatranjima koji čine osnovu za donošenje odluke da im se zabrani letenje u Uniji ili da se za njih, ako se već nalaze na popisu iz Priloga A ili B Uredbi (EZ) br. 474/2006., izmijene uvjeti zabrane letenja.
- (4) Komisija je predmetnim zračnim prijevoznicima dala uvid u sve relevantne dokumente te im omogućila da Odboru osnovanom člankom 15. Uredbe (EZ) br. 2111/2005 („Odbor EU-a za sigurnost zračnog prometa”) i njoj podnesu pisane primjedbe i daju usmeno očitovanje.
- (5) Komisija je u okviru Uredbe (EZ) br. 2111/2005 i Uredbe Komisije (EZ) br. 473/2006 ⁽³⁾ obavijestila Odbor EU-a za sigurnost zračnog prometa o zajedničkim savjetovanjima koja su u tijeku s nadležnim tijelima i zračnim prijevoznicima iz Armenije, Komora, Iraka, Kazahstana, Libije, Meksika, Moldove, Pakistana, Rusije i Južnog Sudana. Komisija je Odbor EU-a za sigurnost zračnog prometa obavijestila i o stanju sigurnosti zračnog prometa u Kongu (Brazzaville), Ekvatorskoj Gvineji, Madagaskaru, Sudanu i Surinamu.
- (6) Agencija je Komisiju i Odbor EU-a za sigurnost zračnog prometa obavijestila o tehničkim procjenama provedenima radi početne ocjene i trajnog nadzora odobrenja operatora iz treće zemlje („TCO”) koja su izdana u skladu s Uredbom Komisije (EU) br. 452/2014 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ SL L 344, 27.12.2005., str. 15.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 474/2006 od 22. ožujka 2006. o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice iz poglavlja II. Uredbe (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 84, 23.3.2006., str. 14.).

⁽³⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 473/2006 od 22. ožujka 2006. o utvrđivanju provedbenih pravila za popis Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice iz poglavlja II. Uredbe (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 84, 23.3.2006., str. 8.).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (EU) br. 452/2014 od 29. travnja 2014. o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s letačkim operacijama operatora iz trećih zemalja u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 133, 6.5.2014., str. 12.).

- (7) Agencija je Komisiju i Odbor EU-a za sigurnost zračnog prometa obavijestila i o rezultatima analize inspekcijskih pregleda na stajanci obavljenih na temelju programa ocjenjivanja sigurnosti stranih zrakoplova („program SAFA”) u skladu s Uredbom Komisije (EU) br. 965/2012 ⁽⁵⁾.
- (8) Agencija je Komisiju i Odbor EU-a za sigurnost zračnog prometa obavijestila i o projektima tehničke pomoći koji se provode u trećim zemljama čijim je zračnim prijevoznicima u skladu s Uredbom (EZ) br. 474/2006 zabranjeno letjeti u Uniji. Nadalje, Agencija i Francuska dostavile su informacije o planovima i zahtjevima za dodatnu tehničku pomoć i suradnju radi poboljšanja administrativnih i tehničkih mogućnosti tijela nadležnih za civilno zrakoplovstvo u trećim zemljama u cilju uklanjanja neusklađenosti s primjenjivim međunarodnim standardima sigurnosti u području civilnog zrakoplovstva. Države članice pozvane su da u koordinaciji s Komisijom i Agencijom na bilateralnoj osnovi odgovore na te zahtjeve. Komisija je u tom pogledu ponovno naglasila korist od dostavljanja informacija međunarodnoj zrakoplovnoj zajednici (posebno putem ICAO-ova alata partnerstva za pomoć u postizanju zrakoplovne sigurnosti) o tehničkoj pomoći trećim zemljama koju radi povećanja sigurnosti zračnog prometa u cijelom svijetu pružaju Unija i države članice.
- (9) Eurocontrol je Komisiji i Odboru EU-a za sigurnost zračnog prometa dostavio ažurirane podatke o statusu funkcije za uzbunjivanje programa SAFA i TCO-a, uključujući statističke podatke koji se odnose na poruke upozorenja o zračnim prijevoznicima kojima je zabranjeno letjeti u Uniji.

Zračni prijevoznici iz Unije

- (10) Nakon što je Agencija analizirala informacije dobivene inspekcijskim pregledima zrakoplova zračnih prijevoznika iz Unije na stajanci, inspekcijskim pregledima obavljenima radi provjere usklađenosti sa standardima koje je sama provela, dopunjene informacijama prikupljenima tijekom posebnih inspekcijskih pregleda i nadzora koje su provela nacionalna tijela nadležna za zrakoplovstvo, nekoliko država članica i Agencija, djelujući kao nadležno tijelo, poduzele su određene korektivne i provedbene mjere te o njima obavijestile Komisiju i Odbor EU-a za sigurnost zračnog prometa.
- (11) Države članice i Agencija, djelujući kao nadležno tijelo, ponovno su potvrdile da su spremne poduzeti potrebne mjere ako relevantne sigurnosne informacije budu upućivale na neposredne sigurnosne rizike nastale zbog toga što zračni prijevoznici iz Unije ne poštuju relevantne standarde sigurnosti.

Zračni prijevoznici iz Armenije

- (12) U lipnju 2020. zračni prijevoznici iz Armenije uvršteni su Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2020/736 ⁽⁶⁾ u Prilog A Uredbi (EZ) br. 474/2006.
- (13) Dana 3. studenoga 2021. Komisija, Agencija, države članice i Odbor za civilno zrakoplovstvo Armenije („CAC”) održali su tehnički sastanak na kojem je CAC iznio ažurirane informacije o mjerama poduzetima nakon tehničkog sastanka održanog 15. travnja 2021. radi uklanjanja utvrđenih sigurnosnih nedostataka. CAC je pružio pregled najnovijih kretanja u vezi sa zakonodavnim okvirom za civilno zrakoplovstvo u Armeniji, informacije o daljnjem razvoju funkcija i odgovornosti odsjeka/odjela CAC-a te Priručnik za ljudske resurse.
- (14) CAC je obavijestio Komisiju i o novoizrađenom Priručniku za upravljanje sigurnošću i tečajevima osposobljavanja osoblja CAC-a o sustavu upravljanja sigurnošću.

⁽⁵⁾ Uredba Komisije (EU) br. 965/2012 od 5. listopada 2012. o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s letačkim operacijama u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 296, 25.10.2012., str. 1.).

⁽⁶⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/736 od 2. lipnja 2020. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 u pogledu popisa zračnih prijevoznika kojima je letenje u Uniji zabranjeno ili ograničeno (SL L 172, 3.6.2020., str. 7.).

- (15) Nadalje, CAC je obavijestio Komisiju da su opozvane svjedodžbe zračnog prijevoznika („AOC”) zračnih prijevoznika *Atlantis Armenian Airlines* i *Fly Armenia Airways* te da je certificiran novi zračni prijevoznik *Flyone Armenia* (AOC br. 074). Budući da CAC nije dokazao da je u dovoljnoj mjeri u stanju provoditi relevantne standarde sigurnosti i pobrinuti se da se stvarno poštuju, AOC izdan tom novom zračnom prijevozniku ne jamči da se međunarodni standardi sigurnosti adekvatno poštuju.
- (16) Komisija prima na znanje napredak CAC-a u rješavanju problema u pogledu sigurnosti zračnog prometa koji su u lipnju 2020. doveli do uvrštenja zračnih prijevoznika certificiranih u Armeniji u Prilog A Uredbi (EZ) br. 474/2006. Međutim, informacije i dokumentacija CAC-a ne pružaju dovoljno dokaza da su sigurnosni nedostaci utvrđeni tijekom Unijine sigurnosne ocjene na terenu iz 2020. učinkovito uklonjeni kako bi se osigurala usklađenost s međunarodnim standardima sigurnosti. Komisija će nastaviti surađivati s CAC-om i pratiti daljnje donesene mjere i aktivnosti poduzete za uklanjanje tih sigurnosnih nedostataka, uključujući CAC-ove sposobnosti nadzora sigurnosti. U tom je kontekstu napomenuto da će Agencija upravljati projektom tehničke pomoći za potporu CAC-u u njegovim nastojanjima da poboljša nadzor sigurnosti zračnog prometa u Armeniji.
- (17) U skladu sa zajedničkim kriterijima iz Priloga Uredbi (EZ) br. 2111/2005 Komisija smatra da bi popis zračnih prijevoznika iz Armenije kojima je zabranjeno letjeti u Uniji trebalo izmijeniti tako što bi se u Prilog A Uredbi (EZ) br. 474/2006 uvrstio zračni prijevoznik *Flyone Armenia*, a zračni prijevoznici *Atlantis Armenian Airlines* i *Fly Armenia Airways* iz njega izbrisali.
- (18) Države članice trebale bi i dalje provjeravati poštuju li zračni prijevoznici certificirani u Armeniji relevantne međunarodne standarde sigurnosti određivanjem tih prijevoznika kao prioriteta za inspekcijske preglede na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.

Zračni prijevoznici iz Komora

- (19) Zračni prijevoznik *Air Service Comores* uvršten je 22. ožujka 2006. u Prilog A Uredbi (EZ) br. 474/2006.
- (20) Dana 12. listopada 2006. zračni prijevoznik *Air Service Comores* premješten je iz Priloga A u Prilog B Uredbi (EZ) br. 474/2006 Uredbom Komisije (EZ) br. 1543/2006 ⁽⁷⁾.
- (21) U okviru aktivnosti stalnog praćenja Komisija je zatražila od organizacije *L'Agence Nationale de l'Aviation Civile et de la Météorologie de l'Union des Comores* („ANACM”) da dostavi popis svih nositelja AOC-a certificiranih u Komorima.
- (22) ANACM je 15. srpnja 2021. u pisanom obliku potvrdio prestanak aktivnosti zračnog prijevoznika *Air Service Comores*.
- (23) U skladu sa zajedničkim kriterijima iz Priloga Uredbi (EZ) br. 2111/2005 Komisija smatra da bi popis zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja u Uniji trebalo izmijeniti kako bi se iz Priloga B Uredbi (EZ) br. 474/2006 uklonio zračni prijevoznik *Air Service Comores*.
- (24) Države članice trebale bi i dalje provjeravati poštuju li zračni prijevoznici certificirani u Komorima relevantne međunarodne standarde sigurnosti određivanjem tih prijevoznika kao prioriteta za inspekcijske preglede na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.
- (25) Ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoje neposredni sigurnosni rizici nastali zbog nepoštovanja međunarodnih standarda sigurnosti, Komisija će možda morati poduzeti daljnje mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

⁽⁷⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1543/2006 od 12. listopada 2006. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice iz poglavlja II. Uredbe (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 910/2006 (SL L 283, 14.10.2006., str. 27.).

Zračni prijevoznici iz Iraka

- (26) U prosincu 2015. zračni prijevoznik *Iraqi Airways* uvršten je Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/2322 u Prilog A Uredbi (EZ) br. 474/2006 ⁽⁸⁾.
- (27) Dana 17. lipnja 2021. Komisija, Agencija, države članice i predstavnici iračkog tijela za civilno zrakoplovstvo („ICAA”) održali su, na zahtjev Iraka i u okviru Komisijinih aktivnosti stalnog praćenja, tehnički sastanak. Tijekom tog sastanka ICAA je dostavila ažurirane podatke o mjerama poduzetima nakon što je *Iraqi Airways* uvršten u Prilog A Uredbi (EZ) br. 474/2006, kao i informacije o statusu dovršenja uredske revizije ICAO-ova Univerzalnog programa nadzora sigurnosti – pristup stalnog praćenja („USOAP CMA”).
- (28) Nadalje, ICAA je obavijestila Komisiju da su sve preporuke koje proizlaze iz projekta tehničke pomoći ICAA-i, a koji je Agencija pružila 2017., uzete u obzir i provedene. Kao dopuna informacijama dostavljenima prije tehničkog sastanka ICAA se obvezala dodatno dokazati navedeni napredak. Tijekom drugog su dijela tog sastanka, na poseban zahtjev Iraka, Komisija i Agencija pojasnile postupak izdavanja odobrenja TCO s obzirom na zahtjeve za odobrenje TCO koje će u budućnosti podnositi *Iraqi Airways* ili drugi zračni prijevoznici certificirani u Iraku.
- (29) Komisija je na sastanku održanom 17. lipnja 2021. navela da bi mogla razmotriti uklanjanje zračnog prijevoznika *Iraqi Airways* iz Priloga A Uredbi (EZ) br. 474/2006 ako se informacijama, među ostalim putem Unijine sigurnosne ocjene na terenu, potvrdi usklađenost Iraka s ICAO-ovim standardima certifikacije i nadzora, a *Iraqi Airways* dokaže Agenciji i Komisiji da su razlozi koji su doveli do negativne odluke u pogledu izdavanja odobrenja TCO 2015. uklonjeni.
- (30) U skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005 Komisija smatra da u ovoj fazi nema razloga da se popis zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije izmijeni kad je riječ o zračnim prijevoznicima iz Iraka.
- (31) Države članice trebale bi i dalje provjeravati poštuju li zračni prijevoznici certificirani u Iraku relevantne međunarodne standarde sigurnosti određivanjem tih prijevoznika kao prioriteta za inspekcijske preglede na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.

Zračni prijevoznici iz Kazahstana

- (32) U prosincu 2016. zračni prijevoznici iz Kazahstana izbrisani su Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2016/2214 ⁽⁹⁾ iz Priloga A Uredbi (EZ) br. 474/2006.
- (33) U veljači 2020. u okviru kontinuiranog praćenja sustava nadzora sigurnosti u Kazahstanu pokrenuta su službena savjetovanja s nadležnim tijelima u Kazahstanu. U tom je kontekstu na sastanku u svibnju 2021. Odboru EU-a za sigurnost zračnog prometa dostavljen pregled stanja nadzora sigurnosti u Kazahstanu.
- (34) Nakon rasprava Odbora EU-a za sigurnost zračnog prometa u svibnju 2021. stručnjaci iz Komisije, Agencije i država članica proveli su Unijinu sigurnosnu ocjenu na terenu u Kazahstanu od 11. do 15. listopada 2021. u prostorijama kazahstanskog odbora za civilno zrakoplovstvo („CAC KZ”) i Kazahstanske uprave za zrakoplovstvo d.d. („AAK”), kao i nad uzorkom od triju zračnih prijevoznika certificiranih u Kazahstanu, odnosno zračnim prijevoznicima *Air Astana*, *Jupiter Jet* i *Qazaq Air*.

⁽⁸⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2322 od 10. prosinca 2015. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice (SL L 328, 12.12.2015., str. 67.).

⁽⁹⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/2214 od 8. prosinca 2016. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 u pogledu popisa zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije (SL L 334, 9.12.2016., str. 6.).

- (35) U središtu sigurnosne ocjene na terenu bile su aktivnosti AAK-a s obzirom na njegovu prevladavajuću ulogu i odgovornost za aktivnosti nadzora zračnih prijevoznika certificiranih u Kazahstanu. Međutim, predstavnici CAC KZ-a sudjelovali su u svim aktivnostima ocjenjivanja jer je u njihovoj nadležnosti niz političkih aktivnosti, kao što je donošenje postupaka AAK-a.
- (36) Nakon sigurnosne ocjene na terenu jasno je da, iako AAK ima nekih jakih strana, i dalje ima i slabih, kao što je neusklađenost s obvezama AAK-a tijekom postupaka certifikacije zračnih prijevoznika. Nadalje, postupak nadzora trebalo bi prilagoditi i prema potrebi ojačati kako bi se osiguralo da svi zračni prijevoznici podliježu nadzoru razmjerno njihovoj veličini i složenosti te kako bi se osigurala stalna usklađenost s primjenjivim međunarodnim standardima sigurnosti.
- (37) Nadalje, CAC KZ trebao bi posvetiti veću pozornost osiguravanju ažuriranja zakonodavnog okvira u smislu uključivanja izmjena priloga ICAO-a u kazahstanske propise. CAC KZ i AAK moraju osigurati provedbu pouzdanih unutarnjih mehanizama i postupaka kojima se postojeći pravni i tehnički okvir prenosi u rutinske aktivnosti i postupke organizacije. U tom kontekstu, CAC KZ i AAK trebali bi poboljšati svoje opće funkcije upravljanja kvalitetom, kao i Državni program sigurnosti Kazahstana, kako bi se osiguralo da se mogući sigurnosni rizici utvrde i primjereno ublaže na sustavan i pravodoban način.
- (38) Kad je riječ o aktivnostima izdavanja dozvola koje obavlja AAK, kako bi se Kazahstanu, kao državi ugovornici ICAO-a, osigurala provedba odgovornosti za izdavanje dozvola, tim za ocjenjivanje utvrdio je područja koja je potrebno poboljšati, posebno postupke inspektora, sustav ispitivanja teorijskog znanja posade i postupke kojima se omogućuje standardizirani pristup kvalifikacijama ispitivača letenja i nadzor nad njima.
- (39) Osoblje za plovidbenost dobro poznaje postupke koji su na snazi u AAK-u. Međutim, potrebna su daljnja poboljšanja, posebno u području periodičnog i specijaliziranog osposobljavanja kako bi se zajamčila potrebna osposobljenost inspektora. Uzorkovanje aktivnosti koje provodi osoblje za plovidbenost pokazalo je odstupanja od zahtjeva, posebno u područjima certifikacije i nadzora operatora i organizacija za održavanje.
- (40) Dana 13. listopada 2021. tim za ocjenjivanje posebno je posjetio zračnog prijevoznika *Air Astana*, glavnog kazahstanskog putničkog i teretnog zračnog prijevoznika. Zračni je prijevoznik uspostavio čvrst sustav upravljanja sigurnošću koji dobro funkcionira i stvara korisne podatke za zračnog prijevoznika. Općenito, na temelju pregleda uzorka bilo je moguće potvrditi da je uspostavljen pouzdan i funkcionalan sustav praćenja usklađenosti (CMS). Više rukovodstvo poduzeća dobro razumije te sustave i koristi ih kako bi utvrdilo rizike i poduzelo odgovarajuće mjere za ublažavanje najvećih rizika na prihvatljivu razinu.
- (41) Operacije zračnog prijevoznika podržavaju kvalificirani tehničari i linijske postaje s mogućnošću održavanja. Tijekom posjeta nisu utvrđeni nikakvi problemi ili nedostaci u području plovidbenosti.
- (42) Zračni prijevoznik pokazao je stabilan i strukturiran sustav za kontrolu različitih aspekata osposobljavanja za letačku posadu, kabinsku posadu i operativne kontrolore prometa/dispečere leta, uključujući instruktore i ispitivače letenja. Uzorkovanim datotekama dokazana je sljedivost certifikata o osposobljavanju i pravilno popunjenih obrazaca.
- (43) Dana 13. listopada 2021. tim za ocjenjivanje posebno je posjetio *Jupiter Jet*, kazahstanskog teretnog zračnog prijevoznika sa sjedištem u Almatyju. Osnovan je 1996. pod nazivom *Joint-Stock Company Air Company ATMA*, a zatim je preimenovan 2016. Pruža usluge *ad hoc* čarter letova s jednim zrakoplovom Antonov AN-12.
- (44) Iako je zračni prijevoznik razvio i proveo sustav upravljanja sigurnošću, potrebna su daljnja poboljšanja kako bi se postigla potrebna razina zrelosti sustava.
- (45) Zračni je prijevoznik pokazao pouzdan i strukturiran sustav za kontrolu različitih aspekata kontinuirane plovidbenosti.

- (46) Tijekom posjeta utvrđeno je da su postupci povezani s elektroničkom letačkom torbom (EFB), kao dio operativnog priručnika, bili vrlo općeniti. Nadalje, u operativnom priručniku utvrđeno je i da neki postupci nisu bili ažurirani ili potpuno razvijeni, npr. poglavlje koje se odnosi na sustav za izbjegavanje sudara („TCAS“) nije sadržavalo sve standardne pozive u sustavu TCAS 7.1 i povezane postupke. Potrebno je preispitati i provjeriti usklađenost operativnog priručnika s primjenjivim standardima.
- (47) *Qazaq Air*, osnovan 2015., međuregionalni je putnički i teretni zračni prijevoznik sa sjedištem u Nur-Sultanu i upravlja flotom od pet turbopropelerskih zrakoplova De Havilland Dash-8-Q400NG. Tim za ocjenjivanje posebno ga je posjetio 14. listopada 2021.
- (48) *Qazaq Air* uspostavio je sustav upravljanja sigurnošću koji stvara korisne podatke za zračnog prijevoznika. Međutim, tijekom ocjenjivanja utvrđeno je da *Qazaq Air* nije sustavno provodio sve aktivnosti u skladu sa zahtjevima iz Priručnika za upravljanje sigurnošću, npr. nisu provedene sigurnosne provjere, a vježba odgovora na hitne situacije još nije provedena.
- (49) Zračni prijevoznik razvio je i proveo funkciju praćenja usklađenosti, no potrebna su daljnja poboljšanja kako bi se osigurao njezin puni potencijal, posebno u pogledu zatvaranja nalaza unutarnjih revizija.
- (50) Tijekom ocjenjivanja uočena su određena odstupanja u operativnom priručniku zračnog prijevoznika. Posebno zabrinjava činjenica da zračni prijevoznik nije utvrdio kriterije osposobljenosti letačke posade za provođenje operacija pri smanjenoj vidljivosti, iako je dobio odobrenje za provođenje takvih operacija.
- (51) *Qazaq Air* upotrebljava računalni sustav za izradu rasporeda i praćenje letačke posade. Tijekom ocjenjivanja evidencije osposobljavanja dispečera leta utvrđeno je da više periodičnih osposobljavanja nije provedeno na vrijeme.
- (52) Na temelju svojih rasprava Odbor EU-a za sigurnost zračnog prometa došao je do zaključka da bi posebnu pozornost trebalo posvetiti praćenju njihovih daljnjih aktivnosti, među ostalim putem saslušanja CAC KZ-a i AAK-a na sljedećem sastanku Odbora EU-a za sigurnost zračnog prometa, kako bi se uzela u obzir zapažanja iznesena tijekom sigurnosne ocjene na terenu, a posebno u pogledu izrade i učinkovite provedbe odgovarajućeg plana korektivnih mjera.
- (53) U skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005 Komisija smatra da u ovoj fazi nema razloga da se popis zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije izmijeni kad je riječ o zračnim prijevoznicima iz Kazahstana.
- (54) Države članice trebale bi i dalje provjeravati poštuju li zračni prijevoznici certificirani u Kazahstanu relevantne međunarodne standarde sigurnosti određivanjem tih prijevoznika kao prioriteta za inspekcijske preglede na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.
- (55) Ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoje neposredni sigurnosni rizici nastali zbog nepoštovanja međunarodnih standarda sigurnosti, Komisija će možda morati poduzeti daljnje mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

Zračni prijevoznici iz Libije

- (56) U prosincu 2014. zračni prijevoznici iz Libije uvršteni su Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1318/2014 ⁽¹⁰⁾ u Prilog A Uredbi (EZ) br. 474/2006.
- (57) Dopisom od 2. lipnja 2021. libijsko tijelo za civilno zrakoplovstvo („LYCAA“) dostavilo je informacije o svojoj strukturi, sustavu nadzora i aktivnostima, uključujući priručnike za postupke internog inspektora, upute organizacijama civilnog zrakoplovstva, obrasce za zrakoplovne stručnjake i organizacije, provedbene mjere poduzete od 2019., kao i trenutačni popis nositelja svjedodžbi zračnog prijevoznika i registriranih zrakoplova.

⁽¹⁰⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1318/2014 od 11. prosinca 2014. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice (SL L 355, 12.12.2014., str. 8.).

- (58) Dostavljene informacije upućuju na to da je LYCAA certificirala dva nova zračna prijevoznika, *Berniq Airways* (AOC 032/21) i *Hala Airlines* (AOC 033/21), te da je *Global Aviation and Services* promijenio naziv u *Global Air Transport*. Budući da LYCAA nije dokazala da je u dovoljnoj mjeri u stanju provoditi relevantne standarde sigurnosti i pobrinuti se da se stvarno poštuju, AOC izdan tim dvama novim zračnim prijevoznicima ne jamči da se međunarodni standardi sigurnosti adekvatno poštuju.
- (59) Dana 1. rujna 2021. Komisija, Agencija, države članice i predstavnici LYCAA-e održali su, na zahtjev Libije i u okviru aktivnosti stalnog praćenja, tehnički sastanak. Tijekom tog sastanka LYCAA je dala pregled svoje organizacije i funkcija, uključujući osnovna načela svojeg nadzora sigurnosti. Ostale informacije koje je dostavila LYCAA uključuju ažurirani pregled razvoja i trenutalnog stanja njezinih mjera usmjerenih na preporuke koje proizlaze iz projekta tehničke pomoći LYCAA-i, koji je Agencija pružila 2019. LYCAA je dostavila i informacije o rezultatima uredske revizije ICAO-ova Univerzalnog programa nadzora sigurnosti – pristup stalnog praćenja (USOAP CMA), koja je provedena 2020.
- (60) Iako je LYCAA pokazala ograničen napredak u provedbi međunarodnih standarda sigurnosti, Komisija i Odbor EU-a za sigurnost zračnog prometa zaključili su na temelju informacija i dokumentacije koje je dostavila LYCAA, uključujući informacije koje je LYCAA dostavila na tehničkom sastanku održanom 1. rujna 2021., da LYCAA nije uspjela dokazati stvarnu usklađenost s relevantnim međunarodnim standardima sigurnosti ni njihovu provedbu.
- (61) U skladu sa zajedničkim kriterijima iz Priloga Uredbi (EZ) br. 2111/2005 Komisija smatra da bi popis zračnih prijevoznika iz Libije na koje se primjenjuje zabrana letenja u Uniji trebalo izmijeniti uvrštavanjem zračnih prijevoznika *Berniq Airways* i *Hala Airlines* u Prilog A Uredbi (EZ) br. 474/2006.
- (62) Države članice trebale bi i dalje provjeravati poštuju li zračni prijevoznici certificirani u Libiji relevantne međunarodne standarde sigurnosti određivanjem tih prijevoznika kao prioriteta za inspekcijske preglede na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.

Zračni prijevoznici iz Meksika

- (63) Zračni prijevoznici iz Meksika nikad nisu bili uvršteni u Prilog A ni B Uredbi (EZ) br. 474/2006.
- (64) Nakon fatalnog pada zrakoplova iz flote meksičkog zračnog prijevoznika *Global Air* (*Aerolíneas Damojh, S.A. de C.V.*) do kojeg je došlo 18. svibnja 2018. na Kubi Komisija je stupila u kontakt s meksičkim tijelom *Dirección General de Aeronáutica Civil* („meksički DGAC”) i od njega zatražila detaljne informacije. Komisija, Agencija i meksički DGAC započeli su 16. listopada 2018. službena savjetovanja, uključujući tehnički sastanak.
- (65) Na temelju održanih savjetovanja, dostavljenih informacija i podataka iz EU-ovih programa SAFA i TCO, koji u to vrijeme nisu pokazivali ozbiljne ili sustavne probleme, Komisija je smatrala da stanje sigurnosti zračnog prometa u Meksiku ne izaziva hitnu zabrinutost u pogledu sigurnosti.
- (66) Dana 25. svibnja 2021., u okviru svojeg programa ocjene sigurnosti međunarodnog zrakoplovstva („IASA”), Savezna uprava za zrakoplovstvo SAD-a („FAA”) svrstala je meksički DGAC u kategoriju 2 jer je smatrala da ne ispunjava međunarodne standarde sigurnosti.
- (67) Komisija je 23. lipnja 2021. poslala dopis meksičkom DGAC-u u kojem je izrazila zabrinutost zbog odluke FAA-e i zatražila sve relevantne informacije koje bi ukazivale na opseg sigurnosnog problema koji je utvrdila FAA.
- (68) Meksički DGAC dostavio je Komisiji 20. rujna 2021. informacije o nedostacima koje je utvrdila FAA u pogledu kritičnih elemenata prema ICAO-u te o programima tehničke pomoći i aktivnostima poduzetima kako bi se ta pitanja pravilno riješila.

- (69) Na temelju dostupnih informacija, uključujući one koje je meksički DGAC iznio u svojem dopisu od 20. rujna 2021., Komisija smatra da je meksički DGAC u ovoj fazi sposoban i voljan ukloniti sigurnosne nedostatke.
- (70) U skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005 Komisija smatra da zasad nema razloga da se popis zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije izmijeni kad je riječ o zračnim prijevoznicima iz Meksika.
- (71) Države članice trebale bi i dalje provjeravati poštuju li zračni prijevoznici certificirani u Meksiku relevantne međunarodne standarde sigurnosti određivanjem tih prijevoznika kao prioriteta za inspekcijske preglede na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.
- (72) Ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoje neposredni sigurnosni rizici nastali zbog nepoštovanja međunarodnih standarda sigurnosti, Komisija će možda morati poduzeti daljnje mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

Zračni prijevoznici iz Moldove

- (73) U travnju 2019. svi zračni prijevoznici iz Moldove, osim prijevoznika *Air Moldova*, *Fly One* i *Aerotranscargo*, uvršteni su Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/618 ⁽¹⁾ u Prilog A Uredbi (EZ) br. 474/2006.
- (74) Nakon rasprava Odbora EU-a za sigurnost zračnog prometa u svibnju 2021. stručnjaci iz Komisije, Agencije i država članica proveli su u Moldovi u razdoblju od 20. do 24. rujna 2021. Unijinu sigurnosnu ocjenu na terenu u prostorijama Odbora za civilno zrakoplovstvo Moldove („CAAM”) i nad uzorkom od triju zračnih prijevoznika certificiranih u Moldovi, tj. zračnih prijevoznika *Terra Avia*, *Fly Pro* i *HiSky*.
- (75) U izvješću o sigurnosnoj ocjeni na terenu navedeno je da je CAAM ostvario znatna poboljšanja u nizu područja od Unijine sigurnosne ocjene na terenu 2019. Posebno su važne stabilnost koju je CAAM postigao kad je riječ o izradi nacionalnih zrakoplovnih propisa i zrelost koju je iskazao u provođenju pravilnog i djelotvornog nadzora. Primijećeno je da je CAAM uložio znatne napore kako bi ažurirao većinu nacionalnih propisa i izradio nove. CAAM radi na izradi odgovarajućih smjernica za potporu svojem osoblju u njegovim nadzornim zadaćama.
- (76) CAAM je razvio snažan sustav upravljanja kvalitetom. Slijedio se plan nadzora za 2021. te su nadzori i inspekcije provedeni u skladu s rasporedom. Nadležno osoblje bavilo se nalazima koji su proizašli iz ove aktivnosti.
- (77) Aktivnosti izdavanja dozvola CAAM obavlja u skladu s međunarodnim standardima sigurnosti. Međutim, tim za ocjenjivanje utvrdio je područja u kojima su potrebna daljnja poboljšanja, posebno dovršetak sustava ispitivanja teorijskog znanja za privatne pilote i imenovane medicinske ispitivače te jačanje nadzora ispitivača letenja koji provodi inspektor CAAM-a.
- (78) Program kontinuiranog nadzora sveobuhvatan je u pogledu područja i broja nadzora, a kvalifikacije i iskustvo inspektora primjereno se uzimaju u obzir u postojećim i budućim planiranim osposobljavanjima. Provedeni nadzori propisno se dokumentiraju i prate, posebno u pogledu mjera koje poduzimaju zračni prijevoznici, uključujući korektivne mjere i analizu temeljnih uzroka. Međutim, potrebno je dodatno standardizirati inspekcijske postupke, posebno u pogledu bilježenja nalaza dobivenih tijekom inspekcijskih aktivnosti.
- (79) CAAM uspijeva privući broj osoblja dovoljan za postojeću veličinu i opseg zrakoplovne industrije nad kojima se obavlja nadzor. Svi su članovi osoblja s kojima su obavljani razgovori bili stručni. Planovi i programi teoretskog osposobljavanja bili su odgovarajući.

⁽¹⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/618 od 15. travnja 2019. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 u pogledu popisa zračnih prijevoznika za koje vrijedi zabrana letenja u Uniji ili za koje vrijede ograničenja letenja unutar Unije (SL L 106, 17.4.2019., str. 1.).

- (80) Tim je zaključio da CAAM ima sposobnost nadgledanja zrakoplovnih aktivnosti u Moldovi, održavanja dobrog regulatornog sustava te provedbe i primjene postojećih zrakoplovnih propisa kako bi se uklonili nastali sigurnosni nedostaci. Sustav nadzora sigurnosti u Moldovi dobro funkcionira, iako se i dalje radi na njegovu poboljšanju i na osiguravanju njegove usklađenosti s najnovijim izmjenama međunarodnih standarda sigurnosti.
- (81) *Terra Avia* je privatni zračni prijevoznik osnovan 2005. koji prometuje zrakoplovom Boeing 747 na redovnim teretnim letovima i zrakoplovom Airbus A320 na putničkim čarter letovima. Zračni prijevoznik ima funkcionalan sustav praćenja usklađenosti i sustav upravljanja sigurnošću. Tijekom ocjenjivanja sustava upravljanja sigurnošću zračnog prijevoznika tim je utvrdio određena područja koja zahtijevaju daljnja poboljšanja. Zračni prijevoznik pokazao je vrlo pozitivan stav prema daljnjem poboljšanju sigurnosnih sustava.
- (82) Upravljanje kontinuiranom plovidbenošću provode dvije različite strukture: jedna se nalazi u Moldovi, a druga u Sharjahu (UAE). Tim za ocjenjivanje zaključio je da zračni prijevoznik treba poboljšati svoj sustav vođenja evidencije o različitim aktivnostima održavanja njegovih zrakoplova koje se obavljaju na različitim lokacijama.
- (83) Operativni priručnik zračnog prijevoznika *Terra Avia* odražava obavljene operacije i sastavljen je u skladu s primjenjivim propisima u Moldovi, iako je potrebno ažuriranje kako bi se uključila politika o opasnim teretima.
- (84) *Fly Pro* prometuje dvama teretnim zrakoplovima Boeing 747. U potpunosti je razvijen i proveden sustav praćenja usklađenosti i sustav upravljanja sigurnošću, iako bi priručnik za upravljanje sigurnošću i Priručnik za praćenje usklađenosti trebalo izmijeniti kako bi se uskladile odgovornosti i dužnosti upravitelja sigurnosti i upravitelja za praćenje usklađenosti. U području praćenja podataka o letu *Fly Pro* ima dobro uspostavljen program koji uključuje aktivni sustav povratnih informacija.
- (85) *Fly Pro* ima stabilan sustav za kontinuiranu plovidbenost i pouzdano djeluje u svojim različitim ulogama, iako bi se postupak dokumentiranja provedenih aktivnosti mogao poboljšati.
- (86) Operativni priručnik zračnog prijevoznika *Fly Pro* odražava provedene operacije i sastavljen je u skladu s primjenjivim propisima u Moldovi. Zračni prijevoznik trebao bi poboljšati administrativnu metodologiju, bilježiti sve aktivnosti povezane s letom, kao što su dnevници letenja. Nadalje, popis minimalne opreme zračnog prijevoznika trebalo bi bolje prilagoditi za zrakoplove na koje se odnosi te bi trebao podlijeći redovitoj i odgovarajućoj kontroli.
- (87) *HiSky* je osnovan u rujnu 2019. i samostalno prometuje jednim zrakoplovom Airbus A319, a ima i jedan zrakoplov dostupan u skladu s ugovorom o zakupu zrakoplova s posadom sa zračnim prijevoznikom *HiSky Europe* certificiranim u Rumunjskoj.
- (88) *HiSky* je razvio i proveo čvrsti sustav upravljanja sigurnošću koji stvara korisne podatke za zračnog prijevoznika. Sustav praćenja usklađenosti pouzdan je i funkcionalan, no poželjna su neznatna poboljšanja u pogledu sastavljanja odgovornosti i dužnosti upravitelja sigurnosti i upravitelja za praćenje usklađenosti. Više rukovodstvo poduzeća dobro razumije te sustave i koristi ih kako bi utvrdilo rizike i poduzelo odgovarajuće mjere za ublažavanje najvećih rizika na prihvatljivu razinu.
- (89) *HiSky* je sastavio potrebne priručnike koji sadržavaju politike i detaljne opise povezanih postupaka koje je odobrio CAAM. Certificirano osoblje odgovarajuće je osposobljeno za tipove zrakoplova kojima upravlja. Trenutačno odobreni operativni priručnik odražava provedene operacije i sastavljen je u skladu s primjenjivim propisima u Moldovi.
- (90) Operacije zračnog prijevoznika *HiSky* podržavaju kvalificirani tehničari i linijske postaje s mogućnošću održavanja. Zračni prijevoznik uspostavio je sustav za praćenje osposobljavanja i provjeru valjanosti te za osiguravanje sljedivosti certifikata o osposobljavanju i popunjenosti obrazaca za provjeru.
- (91) Na temelju rezultata Unijine sigurnosne ocjene na terenu Komisija je pozvala CAAM i zračne prijevoznike *Terra Avia*, *Fly Pro* i *HiSky* na saslušanje pred Odborom EU-a za sigurnost zračnog prometa 10. studenoga 2021.

- (92) Na saslušanju je CAAM Komisiji i Odboru EU-a za sigurnost zračnog prometa predstavio sustav koji je uveden radi nadzora sigurnosti zračnih prijevoznika certificiranih u Moldovi. Objasnila je da je napredak u učinkovitoj provedbi međunarodnih standarda sigurnosti rezultat niza mjera poduzetih od 2019. Naglašavajući svoju predanost daljnjem poboljšanju, CAAM je Komisiji i Odboru EU-a za sigurnost zračnog prometa dostavio sveobuhvatan i detaljan pregled provedbe plana korektivnih mjera izrađenog kao odgovor na rezultate Unijine sigurnosne ocjene na terenu održane u rujnu 2021. To je uključivalo strateške ciljeve utvrđene za budućnost, kao što su izmjene moldavskog pravnog okvira, CAAM-ovi priručnici i postupci, nastavak poboljšanja sustava upravljanja kvalitetom i daljnje poboljšanje učinkovite provedbe međunarodnih standarda sigurnosti.
- (93) Osim toga, CAAM je obavijestio Komisiju i Odbor EU-a za sigurnost zračnog prometa o planovima korektivnih mjera koje su izradili zračni prijevoznici *Terra Avia*, *Fly Pro* i *HiSky* kao odgovor na rezultate Unijine sigurnosne ocjene na terenu održane u rujnu 2021. Te je planove korektivnih mjera koordinirao i odobrio CAAM te su integrirani u aktivnosti nadzora CAAM-a.
- (94) CAAM se tijekom saslušanja obvezao da će Komisiju obavješćivati o daljnjim mjerama poduzetima u pogledu preostalih zapažanja iznesenih tijekom Unijine sigurnosne ocjene na terenu 2021. CAAM se usto obvezao na stalni dijalog o sigurnosnim pitanjima; primjerice, obvezao se davati relevantne sigurnosne informacije i sudjelovati na dodatnim sastancima kad to zatraži Komisija.
- (95) Komisija je naglasila, a moldovske vlasti priznale, da je za njih važno osigurati stabilnost i kontinuiranu neovisnost vodstva CAAM-a jer je bilo jasno da je to bio važan čimbenik u poboljšanjima koja su zabilježena posebno u protekloj godini.
- (96) Na temelju svih trenutačno dostupnih informacija, uključujući rezultate Unijine sigurnosne ocjene na terenu iz rujna 2021. i informacije iznesene tijekom saslušanja pred Odborom EU-a za sigurnost zračnog prometa, smatra se da postoje dovoljni dokazi o tome da CAAM i zračni prijevoznici certificirani u Moldovi poštuju primjenjive međunarodne standarde sigurnosti.
- (97) U skladu sa zajedničkim kriterijima iz Priloga Uredbi (EZ) br. 2111/2005 Komisija smatra da popis zračnih prijevoznika iz Moldove kojima je zabranjeno letjeti u Uniji utvrđen u Prilogu A Uredbi (EZ) br. 474/2006 treba izmijeniti kako bi se uklonili svi zračni prijevoznici certificirani u Moldovi.
- (98) Države članice trebale bi i dalje provjeravati poštuju li zračni prijevoznici certificirani u Moldovi relevantne međunarodne standarde sigurnosti određivanjem tih prijevoznika kao prioriteta za inspekcijske preglede na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.
- (99) Ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoje neposredni sigurnosni rizici nastali zbog nepoštovanja međunarodnih standarda sigurnosti, Komisija će možda morati poduzeti daljnje mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

Zračni prijevoznici iz Pakistana

- (100) U ožujku 2007. *Pakistan International Airlines* uvršten je Uredbom Komisije (EZ) br. 235/2007 ⁽¹²⁾ u Prilog B Uredbi (EZ) br. 474/2006, a kasnije u studenome 2007. Uredbom Komisije (EZ) br. 1400/2007 ⁽¹³⁾ iz njega izbrisan.

⁽¹²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 235/2007 od 5. ožujka 2007. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice (SL L 66, 6.3.2007., str. 3.).

⁽¹³⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1400/2007 od 28. studenoga 2007. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 o uspostavi popisa Zajednice koji sadrži zračne prijevoznike na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice (SL L 311, 29.11.2007., str. 12.).

- (101) Nakon nesreće koja se dogodila 22. svibnja 2020. u kojoj je sudjelovao zrakoplov zračnog prijevoznika *Pakistan International Airlines*, u izjavi pakistanskog saveznog ministra zrakoplovstva od 24. lipnja 2020. otkriveno je da je velik broj dozvola letačke posade koje je izdalo pakistansko tijelo za civilno zrakoplovstvo („PCAA”) pribavljen prijevarama.
- (102) Zbog toga, a i uzimajući u obzir da PCAA očito ne provodi djelotvoran nadzor sigurnosti, Agencija je od 1. srpnja 2020. suspendirala odobrenja TCO za *Pakistan International Airlines* i *Vision Air*. Ta situacija i dalje postoji jer Agencija u ovom trenutku smatra da nisu ispunjeni svi uvjeti potrebni za ukidanje spenzije.
- (103) Druge međunarodne organizacije za sigurnost zračnog prometa također su reagirale na tu situaciju u Pakistanu. FAA je 15. srpnja 2020. svrstala Pakistan u nižu kategoriju 2 u okviru svojeg programa IASA. U veljači 2021. ICAO je objavio znatne sigurnosne nedostatke (SSC) u području izdavanja dozvola za osoblje i osposobljavanja u vezi s postupkom izdavanja dozvola za letačku posadu u Pakistanu.
- (104) Komisija je 1. srpnja 2020. započela savjetovanja s PCAA-om u skladu s člankom 3. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 473/2006. U tom je kontekstu Komisija u suradnji s Agencijom i državama članicama organizirala niz tehničkih sastanaka s PCAA-om 9. srpnja i 25. rujna 2020., 15. i 16. ožujka 2021. te 15. listopada 2021.
- (105) Tijekom tih sastanaka raspravljalo se o raznim pitanjima, posebno o nadzoru zračnih prijevoznika certificiranih u Pakistanu, uključujući njihove sustave upravljanja sigurnošću. Komisija je zatražila informacije i dokaze kako bi provjerila da slična situacija nije raširena i u drugim područjima koja podliježu nadzoru sigurnosti koji provodi PCAA, kao što je certifikacija kabinske posade, licenciranje inženjera za održavanje ili certifikacija zračnih prijevoznika.
- (106) PCAA je dostavila informacije koje su ocijenili Komisija i stručnjaci Agencije. Tijekom sastanka 15. listopada 2021. PCAA je izvijestila o daljnjim mjerama poduzetima za uklanjanje zabrinutosti koje je utvrdila Komisija. To uključuje nedostatke u upravljanju kvalitetom dokumentiranih postupaka, nedostatak smjernica za inspektore, neusklađeni postupak kvalifikacije pilota pri dobivanju dozvole za zračni prijevoz („ATPL”), malo ili nikakvo praćenje korektivnih mjera na temelju nalaza te nedostatak odgovarajućih sposobnosti za analizu temeljnih uzroka. U tom pogledu, imajući u vidu i ICAO-ov nadzor USOAP zakazan u razdoblju od 29. studenoga do 10. prosinca 2021., PCAA je izvijestila o opsežnom preispitivanju svojih priručnika i postupaka, posebno o izmjenama postupka izdavanja dozvola, kao i o unutarnjim provjerama radi provjere usklađenosti s međunarodnim standardima sigurnosti i uklanjanja znatnih sigurnosnih nedostataka koje je utvrdio ICAO.
- (107) Komisija je od PCAA-e zatražila da dostavi dodatne informacije o izmjenama svojeg sustava za izdavanje dozvola, novim i/ili revidiranim priručnicima i postupcima, rezultatima ili izvješćima unutarnjih provjera te o obavješćivanju ICAO-a o razlici u pogledu ispita praktične osposobljenosti za stjecanje ATPL-a.
- (108) Na temelju dostupnih informacija i razmjena s PCAA-om Komisija prima na znanje napore koje PCAA ulaže u donošenje korektivnih mjera za uklanjanje utvrđenih sigurnosnih nedostataka. Međutim, Komisija ni uz pomoć Agencije i država članica nije mogla jasno utvrditi jesu li korektivne mjere za ublažavanje utvrđenih sigurnosnih nedostataka na održiv način učinkovite ni jesu li provedene. Na temelju toga Komisija će, kako bi utvrdila je li potrebno daljnje djelovanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005, nastaviti surađivati s PCAA-om i pratiti daljnje donesene mjere i mjere poduzete za rješavanje situacije u Pakistanu, među ostalim putem ishoda planiranog ICAO-ova nadzora USOAP, kao i Unijine sigurnosne ocjene na terenu u Pakistanu.
- (109) U skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005 Komisija smatra da u ovoj fazi nema razloga da se popis zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije izmijeni kad je riječ o zračnim prijevoznicima iz Pakistana.
- (110) Države članice trebale bi i dalje provjeravati poštuju li zračni prijevoznici certificirani u Pakistanu relevantne međunarodne standarde sigurnosti određivanjem tih prijevoznika kao prioriteta za inspekcijske preglede na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.
- (111) Ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoje neposredni sigurnosni rizici nastali zbog nepoštovanja međunarodnih standarda sigurnosti, Komisija će možda morati poduzeti daljnje mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

Zračni prijevoznici iz Rusije

- (112) Komisija, Agencija i nadležna tijela država članica nastavili su pažljivo pratiti sigurnosne rezultate zračnih prijevoznika certificiranih u Rusiji koji lete unutar Unije, među ostalim određivanjem pojedinih zračnih prijevoznika iz Rusije kao prioriteta za inspekcijske preglede na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.
- (113) Zračni prijevoznik *SKOL Airline LLC*, certificiran u Rusiji, Agenciji je podnio zahtjev za izdavanje odobrenja TCO 31. kolovoza 2020. Agencija je ocijenila taj zahtjev u skladu sa zahtjevima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 452/2014 i izrazila zabrinutost u pogledu sigurnosti jer *SKOL Airline LLC* nije dokazao usklađenost sa zahtjevima utvrđenima u članku 3. te uredbe, posebno sa standardima sadržanima u prilogima Čikaškoj konvenciji o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu. Nakon opsežne razmjene informacija s Agencijom, *SKOL Airline LLC* odlučio je povući svoj zahtjev 12. veljače 2021.
- (114) Isti je zračni prijevoznik Agenciji ponovno podnio zahtjev za izdavanje odobrenja TCO 25. ožujka 2021. Agencija je ocijenila taj zahtjev u skladu sa zahtjevima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 452/2014 i ponovno izrazila zabrinutost u pogledu sigurnosti jer *SKOL Airline LLC* nije dokazao usklađenost s primjenjivim zahtjevima utvrđenima u članku 3. te uredbe, posebno sa standardima sadržanima u prilogima Čikaškoj konvenciji o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu. Agencija je zaključila da *SKOL Airline LLC* ne ispunjava te zahtjeve. Stoga je Agencija 19. srpnja 2021. odbila zahtjev iz sigurnosnih razloga. Zračni prijevoznik *SKOL Airline LLC* nije iskoristio pravo na žalbu protiv te odluke u skladu s člancima od 108. do 114. Uredbe (EU) 2018/1139 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁴⁾.
- (115) Predstavnici Komisije, Agencije i država članica sastali su se 20. listopada 2021. s predstavnicima ruske Savezne agencije za zračni promet („FATA“) kako bi preispitali sigurnosne rezultate zračnih prijevoznika certificiranih u Rusiji na temelju izvješća o inspekcijskim pregledima na stajanci provedenima u razdoblju od 24. ožujka 2021. do 1. listopada 2021. i utvrdili u kojim bi slučajevima FATA trebala pojačati aktivnosti nadzora.
- (116) Preispitivanjem inspekcijskih pregleda na stajanci zračnih prijevoznika certificiranih u Rusiji, koja je obavljena u okviru programa SAFA, nisu pronađeni nikakvi znatni ili učestali sigurnosni nedostaci. Na sastanku su predstavljeni i rezultati programa praćenja zračnih prijevoznika certificiranih u Rusiji koji imaju odobrenje TCO, a koji Agencija provodi u skladu s Uredbom (EU) br. 452/2014. Komisija je napomenula i da rezultati tog programa praćenja nisu pokazali znatne ili učestale sigurnosne nedostatke.
- (117) Nakon što je Agencija iz sigurnosnih razloga odbila zahtjev zračnog prijevoznika *SKOL Airline LLC* za izdavanje odobrenja TCO, zračni prijevoznik *SKOL Airline LLC* pozvan je 22. listopada 2021. na saslušanje pred Komisijom i Odborom za sigurnost zračnog prometa 9. studenoga 2021. Zračni prijevoznik *SKOL Airline LLC* potvrdio je 28. listopada 2021. svoje sudjelovanje na planiranoj saslušanju.
- (118) FATA je 28. listopada 2021. obavijestila Komisiju o zabrani uvedenoj za zračnog prijevoznika *SKOL Airline LLC* kojom se tom zračnom prijevozniku zabranjuje da leti izvan ruske državne granice i zatražila od Komisije da preispita potrebu za saslušanjem zračnog prijevoznika *SKOL Airline LLC* jer na temelju odluke FATA-e *SKOL Airline LLC* ne bi mogao prometovati u Uniju.
- (119) Komisija je 3. studenoga 2021. obavijestila FATA-u da je *SKOL Airline LLC* pozvan na saslušanje jer nije dokazao usklađenost sa standardima sadržanima u prilogima Čikaškoj konvenciji o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu te je zbog toga ostala pri pozivu na saslušanje.

⁽¹⁴⁾ Uredba (EU) 2018/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o zajedničkim pravilima u području civilnog zrakoplovstva i osnivanju Agencije Europske unije za sigurnost zračnog prometa i izmjeni uredbi (EZ) br. 2111/2005, (EZ) br. 1008/2008, (EU) br. 996/2010, (EU) br. 376/2014 i direktiva 2014/30/EU i 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 552/2004 i (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3922/91 (SL L 212, 22.8.2018., str. 1.).

- (120) Zračni prijevoznik *SKOL Airline LLC* saslušan je 9. studenoga 2021. Na saslušanju je, na vlastiti zahtjev, sudjelovala i FATA. Tijekom tog saslušanja zračni prijevoznik *SKOL Airline LLC* opisao je aktivnosti povezane s dvama zahtjevima za izdavanje odobrenja TCO. Istaknuo je poteškoće s kojima se susreo tijekom postupka dokazivanja usklađenosti sa zahtjevima iz Uredbe (EU) br. 452/2014. Iako je primio na znanje sve nalaze koje je iznijela Agencija, nije dao nikakve informacije o mjerama poduzetima za rješavanje tih nalaza. Osim toga, Komisija nije dostavila nikakve dokaze o trenutačnom stanju provedbe korektivnih mjera poduzetih za rješavanje tih nalaza. Na temelju informacija koje je zračni prijevoznik *SKOL Airline LLC* dostavio prije i tijekom saslušanja, zračni prijevoznik ne može utvrditi nesukladnosti u svojim procesima, postupcima i operativnim aktivnostima.
- (121) FATA je navela da nije podržala ponovni zahtjev zračnog prijevoznika *SKOL Airline LLC* za izdavanje odobrenja TCO od 25. ožujka 2021. Isto tako, FATA je obavijestila Komisiju i Odbor EU-a za sigurnost zračnog prometa da će provesti dodatni, *ad hoc* nadzor nad zračnim prijevoznikom *SKOL Airline LLC* ako se zračni prijevoznik kasnije ponovno obrati Agenciji radi izdavanja odobrenja TCO.
- (122) Na temelju svih trenutačno dostupnih informacija, uključujući posebno činjenicu da je Agencija 19. srpnja 2021. odbila zahtjev za izdavanje odobrenja TCO iz sigurnosnih razloga i informacije dostavljene tijekom saslušanja, Komisija i Odbor EU-a za sigurnost zračnog prometa zaključili su da zračni prijevoznik *SKOL Airline LLC* nije dokazao usklađenost s međunarodnim standardima sigurnosti.
- (123) U skladu sa zajedničkim kriterijima iz Priloga Uredbi (EZ) br. 2111/2005 Komisija smatra da bi popis zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja u Uniji trebalo izmijeniti dodavanjem zračnog prijevoznika *SKOL Airline LLC* u Prilog A Uredbi (EZ) br. 474/2006.
- (124) Države članice trebale bi i dalje provjeravati poštuju li zračni prijevoznici iz Rusije relevantne međunarodne standarde sigurnosti određivanjem tih prijevoznika kao prioriteta za inspekcijske preglede na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.
- (125) Ako se tim inspekcijskim pregledima utvrdi da postoji neposredni sigurnosni rizik nastao zbog nepoštovanja međunarodnih standarda sigurnosti, Komisija može uvesti zabranu letenja za predmetne zračne prijevoznike certificirane u Rusiji i uvrstiti ih u Prilog A ili B Uredbi (EZ) br. 474/2006.

Zračni prijevoznici iz Južnog Sudana

- (126) Zračni prijevoznici iz Južnog Sudana nikad nisu bili uvršteni u Prilog A ni B Uredbi (EZ) br. 474/2006.
- (127) U posljednje tri godine u Južnom Sudanu dogodilo se devet nesreća i ozbiljnih nezgoda, uključujući onu koja se dogodila 2. ožujka 2021. kada se srušio zrakoplov Let-410 registracijske oznake HK-4274 kojim je upravljao *South Sudan Supreme Airlines*, pri čemu je poginulo deset osoba te onu nedavnu od 2. studenoga 2021. kada se srušio zrakoplov Antonov AN-26 registracijske oznake TR-NGT, odnijevši pet života. U oba je slučaja dovedena u pitanje vjerodostojnost registracijskih oznaka jer se činilo da te oznake više nisu valjane te su stoga možda mogle biti upotrebljene kao lažne registracijske oznake na tim zrakoplovima. Okolnosti povezane s tim događajima izazvale su zabrinutost u pogledu sposobnosti Tijela za civilno zrakoplovstvo Južnog Sudana („SSCAA”) da pravilno provodi nadzor sigurnosti zračnih prijevoznika pod njegovom odgovornošću.
- (128) Komisija je 26. ožujka 2021. uputila dopis SSCAA-i u kojem je izrazila zabrinutost u pogledu stanja sigurnosti zračnog prometa u Južnom Sudanu te je zatražila dokumente u kojima se opisuju struktura i organizacija SSCAA-a, njegov sustav certifikacije i nadzora te aktivnosti nadzora nad zračnim prijevoznicima certificiranim u Južnom Sudanu. Zatražene su i informacije o statusu sadašnjih nositelja AOC-a, zrakoplova registriranih u Južnom Sudanu, organizacija za održavanje i dozvola za letačku posadu.

- (129) SSCAA je 23. srpnja 2021. odgovorio na upit Komisije i obavijestio da je svjedodžba zračnog prijevoznika *South Sudan Supreme Airlines* suspendirana. Nadalje, obavijestio je Komisiju da, zbog sumnji povezanih s registracijom zrakoplova uključenih u tu nesreću, preispituje sve operatore zrakoplova i AOC-ove u zemlji. Osim toga, SSCAA je priopćio da se u području propisa, priručnika i osposobljavanja trenutačno provode mjere za poboljšanje. Međutim, SSCAA nije dostavio traženi skup dokumenata.
- (130) Komisija je 5. listopada 2021. poslala dodatni dopis SSCAA-u u kojem ponavlja svoj zahtjev da se navedeni dokumenti dostave najkasnije do 18. listopada 2021. Komisija je u dopisu pojasnila i da bi se nepravodobno dostavljanje traženih informacija smatralo nesuradnjom SSCAA-a kada je izražena zabrinutost u pogledu sustava nadzora sigurnosti Južnog Sudana.
- (131) Delegacija EU-a u Jubi u Južnom Sudanu sastala se 5. studenoga 2021. s voditeljem SSCAA-a, koji je potvrdio da je zaprimljen dopis od 5. listopada 2021. SSCAA se obvezao poslati odgovore na pitanja do kraja studenoga te je dostavio dva dokumenta koja uključuju informacije o njegovu programu inspekcijskih pregleda i nadzora, kao i izvješća o preispitivanju određenih zračnih prijevoznika i o stranim zrakoplovima registriranim u inozemstvu koji lete u Južnom Sudanu. Komisija će pažljivo proučiti dokumentaciju koja će joj biti dostavljena kako bi odlučila hoće li SSCAA biti pozvan na sljedeći sastanak Odbora EU-a za sigurnost zračnog prometa.
- (132) U skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005 i s obzirom na tekuća savjetovanja sa SSCAA-om pokrenuta u skladu s člankom 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 473/2006, Komisija smatra da u ovoj fazi nema razloga da se popis zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije izmijeni kad je riječ o zračnim prijevoznicima iz Južnog Sudana.
- (133) Države članice trebale bi i dalje provjeravati poštuju li zračni prijevoznici certificirani u Južnom Sudanu relevantne međunarodne standarde sigurnosti određivanjem tih zračnih prijevoznika kao prioriteta za inspekcijske preglede na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.
- (134) Ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoje neposredni sigurnosni rizici nastali zbog nepoštovanja međunarodnih standarda sigurnosti, Komisija će možda morati poduzeti daljnje mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.
- (135) Uredbu (EZ) br. 474/2006 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (136) Člancima 5. i 6. Uredbe (EZ) br. 2111/2005 prepoznaje se potreba za brzim, a prema potrebi i hitnim donošenjem odluka, s obzirom na moguće posljedice za sigurnost. Kako bi se zaštitili osjetljivi podaci i građani na putovanju, nužno je da se svaka odluka povezana s ažuriranjem popisa zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana ili ograničenje letenja unutar Unije objavi i stupi na snagu odmah nakon donošenja.
- (137) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za sigurnost zračnog prometa uspostavljenog člankom 15. Uredbe (EZ) br. 2111/2005,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 474/2006 mijenja se kako slijedi:

- (1) Prilog A zamjenjuje se tekстом iz Priloga I. ovoj Uredbi;
- (2) Prilog B zamjenjuje se tekстом iz Priloga II. ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. studenoga 2021.

*Za Komisiju,
u ime predsjednice,
Adina VĂLEAN
Članica Komisije*

PRILOG I.

„Prilog A

POPIS ZRAČNIH PRIJEVOZNIKA ZA KOJE VRIJEDI ZABRANA LETENJA U UNIJI, S IZNIMKAMA ⁽¹⁾

Ime pravne osobe zračnog prijevoznika kako je navedeno u njegovu AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika („AOC”) ili broj operativne licencije	ICAO troslovna oznaka	Država zračnog prijevoznika
AVIOR AIRLINES	ROI-RNR-011	ROI	Venezuela
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinam
IRAN ASEMAN AIRLINES	FS-102	IRC	Iran
IRAQI AIRWAYS	001	IAW	Irak
MED-VIEW AIRLINE	MVA/AOC/10-12/05	MEV	Nigerija
AIR ZIMBABWE (PVT)	177/04	AZW	Zimbabve
SKOL AIRLINE LLC	228	CDV	Rusija
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala afganistanska tijela nadležna za regulatorni nadzor, među ostalim			Afganistan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afganistan
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala angolska tijela nadležna za regulatorni nadzor, osim prijevoznika TAAG Angola Airlines i Heli Malongo, među ostalim			Angola
AEROJET	AO-008/11-07/17 TEJ	TEJ	Angola
GUICANGO	AO-009/11-06/17 YYY	Nepoznata	Angola
AIR JET	AO-006/11-08/18 MBC	MBC	Angola
BESTFLYA AIRCRAFT MANAGEMENT	AO-015/15-06/17YYY	Nepoznata	Angola
HELIANG	AO 007/11-08/18 YYY	Nepoznata	Angola
SJL	AO-014/13-08/18YYY	Nepoznata	Angola
SONAIR	AO-002/11-08/17 SOR	SOR	Angola
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala armenska tijela nadležna za regulatorni nadzor, među ostalim			Armenija

⁽¹⁾ Zračnim prijevoznicima navedenima u Prilogu A može se dopustiti ostvarenje prava prometovanja tako da od zračnog prijevoznika koji nema zabranu letenja zakupe zrakoplov s posadom, održavanjem i osiguranjem, uz uvjet da su zadovoljeni odgovarajući standardi sigurnosti.

AIRCOMPANY ARMENIA	AM AOC 065	NGT	Armenija
ARMENIA AIRWAYS	AM AOC 063	AMW	Armenija
ARMENIAN HELICOPTERS	AM AOC 067	KAV	Armenija
FLYONE ARMENIA	AM AOC 074		Armenija
NOVAIR	AM AOC 071	NAI	Armenija
SHIRAK AVIA	AM AOC 072	SHS	Armenija
SKYBALL	AM AOC 073	Nije primjenjivo	Armenija
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala tijela Konga (Brazzaville) nadležna za regulatorni nadzor, među ostalim			Kongo (Brazzaville)
CANADIAN AIRWAYS CONGO	CG-CTA 006	TWC	Kongo (Brazzaville)
EQUAFLIGHT SERVICES	CG-CTA 002	EKA	Kongo (Brazzaville)
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Kongo (Brazzaville)
TRANS AIR CONGO	CG-CTA 001	ZTS	Kongo (Brazzaville)
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	CG-CTA 004	Nepoznata	Kongo (Brazzaville)
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala tijela Demokratske Republike Kongo (DRK) nadležna za regulatorni nadzor, među ostalim			Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
AIR FAST CONGO	AAC/DG/OPS-09/03	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
AIR KATANGA	AAC/DG/OPS-09/08	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
BUSY BEE CONGO	AAC/DG/OPS-09/04	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	AAC/DG/OPS-09/02	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
CONGO AIRWAYS	AAC/DG/OPS-09/01	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
KIN AVIA	AAC/DG/OPS-09/10	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
MALU AVIATION	AAC/DG/OPS-09/05	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
SERVE AIR CARGO	AAC/DG/OPS-09/07	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
SWALA AVIATION	AAC/DG/OPS-09/06	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)

MWANT JET	AAC/DG/OPS-09/09	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala džibutska tijela nadležna za regulatorni nadzor, među ostalim			Džibuti
DAALLO AIRLINES	Nepoznat	DAO	Džibuti
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala tijela Ekvatorske Gvineje nadležna za regulatorni nadzor, među ostalim			Ekvatorska Gvineja
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Ekvatorska Gvineja
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	Nepoznata	Ekvatorska Gvineja
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala eritrejska tijela nadležna za regulatorni nadzor, među ostalim			Eritreja
ERITREAN AIRLINES	AOC br. 004	ERT	Eritreja
NASAIR ERITREA	AOC br. 005	NAS	Eritreja
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala kirgistanska tijela nadležna za regulatorni nadzor, među ostalim			Kirgistan
AEROSTAN	08	BSC	Kirgistan
AIR COMPANY AIR KG	50	Nepoznata	Kirgistan
AIR MANAS	17	MBB	Kirgistan
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgistan
FLYSKY AIRLINES	53	FSQ	Kirgistan
HELI SKY	47	HAC	Kirgistan
KAP.KG AIRCOMPANY	52	KGS	Kirgistan
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgistan
TEZ JET	46	TEZ	Kirgistan
VALOR AIR	07	VAC	Kirgistan
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala liberijska tijela nadležna za regulatorni nadzor.			Liberija

Svi zračni prijevoznici koje su certificirala libijska tijela nadležna za regulatorni nadzor, među ostalim			Libija
AFRIQIYAH AIRWAYS	007/01	AAW	Libija
AIR LIBYA	004/01	TLR	Libija
AL MAHA AVIATION	030/18	Nepoznata	Libija
BERNIQ AIRWAYS	032/21	BNL	Libija
BURAQ AIR	002/01	BRQ	Libija
GLOBAL AIR TRANSPORT	008/05	GAK	Libija
HALA AIRLINES	033/21	HTP	Libija
LIBYAN AIRLINES	001/01	LAA	Libija
LIBYAN WINGS AIRLINES	029/15	L WA	Libija
PETRO AIR	025/08	PEO	Libija
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala nepalska tijela nadležna za regulatorni nadzor, među ostalim			Nepal
AIR DYNASTY HELI. S.	035/2001	Nepoznata	Nepal
ALTITUDE AIR	085/2016	Nepoznata	Nepal
BUDDHA AIR	014/1996	BHA	Nepal
FISHTAIL AIR	017/2001	Nepoznata	Nepal
SUMMIT AIR	064/2010	Nepoznata	Nepal
HELI EVEREST	086/2016	Nepoznata	Nepal
HIMALAYA AIRLINES	084/2015	HIM	Nepal
KAILASH HELICOPTER SERVICES	087/2018	Nepoznata	Nepal
MAKALU AIR	057 A/2009	Nepoznata	Nepal
MANANG AIR PVT	082/2014	Nepoznata	Nepal
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	Nepoznata	Nepal
PRABHU HELICOPTERS	081/2013	Nepoznata	Nepal
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	Nepal
SAURYA AIRLINES	083/2014	Nepoznata	Nepal
SHREE AIRLINES	030/2002	SHA	Nepal
SIMRIK AIR	034/2000	Nepoznata	Nepal
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	Nepal
SITA AIR	033/2000	Nepoznata	Nepal
TARA AIR	053/2009	Nepoznata	Nepal

YETI AIRLINES	037/2004	NYT	Nepal
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala tijela Svetog Tome i Prinsipa nadležna za regulatorni nadzor, među ostalim			Sveti Toma i Prinsipe
AFRICA'S CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	Sveti Toma i Prinsipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Sveti Toma i Prinsipe
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala tijela Sjere Leonea nadležna za regulatorni nadzor.			Sijera Leone
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala sudanska tijela nadležna za regulatorni nadzor, među ostalim			Sudan
ALFA AIRLINES	54	AAJ	Sudan
BADR AIRLINES	35	BDR	Sudan
BLUE BIRD AVIATION	11	BLB	Sudan
ELDINDER AVIATION	8	DND	Sudan
GREEN FLAG AVIATION	17	GNF	Sudan
HELEJETIC AIR	57	HJT	Sudan
KATA AIR TRANSPORT	9	KTV	Sudan
KUSH AVIATION CO.	60	KUH	Sudan
NOVA AIRWAYS	46	STU.	Sudan
SUDAN AIRWAYS CO.	1	OUR	Sudan
SUN AIR	51	SNR	Sudan
TARCO AIR	56	TRQ	Sudan"

PRILOG II.

„PRILOG B

POPIS ZRAČNIH PRIJEVOZNIKA ZA KOJE VRIJEDE OGRANIČENJA LETENJA U UNIJI ⁽¹⁾

Ime pravne osobe zračnog prijevoznika kako je navedeno u njegovu AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika („AOC“)	ICAO troslovna oznaka	Država operatora	Tip zrakoplova za koji vrijede ograničenja	Registarske oznake i, ako su poznati, tvornički serijski brojevi zrakoplova za koje vrijede ograničenja	Država registracije
IRAN AIR	FS100	IRA	Iran	Svi zrakoplovi tipa Fokker F100 i tipa Boeing B747	Zrakoplovi tipa Fokker F100, kako je navedeno u AOC-u; zrakoplovi tipa Boeing B747, kako je navedeno u AOC-u	Iran
AIR KORYO	GAC-AOC/ KOR-01	KOR	Sjeverna Koreja	Cjelokupna flota, osim: 2 zrakoplova tipa TU-204.	Cjelokupna flota, osim: P-632, P-633.	Sjeverna Koreja”

⁽¹⁾ Zračnim prijevoznicima navedenima u Prilogu B može se dopustiti ostvarenje prava prometovanja tako da od zračnog prijevoznika koji nema zabranu letenja zakupe zrakoplov s posadom, održavanjem i osiguranjem, uz uvjet da su zadovoljeni odgovarajući standardi sigurnosti.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/2071**od 25. studenoga 2021.****o nadzoru nad izvozom određenih cjepiva i aktivnih tvari koje se koriste za proizvodnju takvih cjepiva**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2015/479 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o zajedničkim pravilima za izvoz ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 4.,

budući da:

- (1) Komisija je 30. siječnja 2021. donijela Provedbenu uredbu (EU) 2021/111 ⁽²⁾ kojom se izvoz cjepiva protiv bolesti COVID-19 i aktivnih tvari, uključujući banke matičnih stanica i banke radnih stanica, koje se koriste za proizvodnju takvih cjepiva, uvjetuje predloženjem odobrenja za izvoz u skladu s člankom 5. Uredbe (EU) 2015/479, tijekom razdoblja od šest tjedana. Nakon toga, Komisija je 12. ožujka 2021. donijela Provedbenu uredbu (EU) 2021/442 ⁽³⁾ kojom se uvodi obveza predloženja odobrenja za izvoz tih proizvoda za razdoblje do 30. lipnja 2021., u skladu s člankom 6. Uredbe (EU) 2015/479.
- (2) Komisija je 24. ožujka 2021. donijela Provedbenu uredbu (EU) 2021/521 ⁽⁴⁾ kojom se, kao dodatni čimbenik pri razmatranju izdavanja odobrenja za izvoz, uvodi potreba da se ocijeni ugrožava li to odobrenje sigurnost opskrbe u Uniji robom obuhvaćenom Uredbom (EU) 2021/442. Istom je uredbom Komisija odlučila o privremenoj suspenziji izuzeća određenih određinih zemalja iz područja primjene Uredbe (EU) 2021/442.
- (3) Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/521 donesena je na temelju članka 5. Uredbe (EU) 2015/479 i primjenjivala se u razdoblju od šest tjedana. Mjere uvedene tom uredbom naknadno su produljene do 30. lipnja 2021. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2021/734 ⁽⁵⁾.
- (4) Uredbe (EU) 2021/442 i (EU) 2021/521 dodatno su produljene, najprije do 30. rujna 2021. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2021/1071 ⁽⁶⁾, a zatim do 31. prosinca 2021. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2021/1728 ⁽⁷⁾.
- (5) Proizvodnja i isporuka doza cjepiva protiv bolesti COVID-19 se ubrzala te se smanjio rizik da bi se izvozom ugrozila provedba ugovora o predviđenoj kupoprodaji između Unije i proizvođača cjepiva ili sigurnost opskrbe Unije cjepivima protiv bolesti COVID-19 i njihovim aktivnim tvarima.
- (6) S obzirom na sadašnje okolnosti i stanje opskrbe Komisija je smatrala da nakon 31. prosinca 2021. više nije potrebno zahtijevati predloženje odobrenja za izvoz cjepiva protiv koronavirusa povezanih sa SARS-om (vrste SARS-CoV) i aktivnih tvari, uključujući banke matičnih stanica i banke radnih stanica, koje se koriste za proizvodnju takvih cjepiva.

⁽¹⁾ SL L 83, 27.3.2015., str. 34.⁽²⁾ SL L 31 I, 30.1.2021., str. 1.⁽³⁾ SL L 85, 12.3.2021., str. 190.⁽⁴⁾ SL L 104, 25.3.2021., str. 52.⁽⁵⁾ SL L 158, 6.5.2021., str. 13.⁽⁶⁾ SL L 230, 30.6.2021., str. 28.⁽⁷⁾ SL L 345, 30.9.2021., str. 34.

- (7) I dalje je, međutim, potrebno nadzirati izvoz tih proizvoda primjenom postupka na temelju članka 56. stavka 5. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ^(*) i zahtijevati da u izvoznoj deklaraciji ili deklaraciji za ponovni izvoz budu navedene dodatne oznake TARIC iz Priloga te broj doza (ako je riječ o spremniku s više doza, broj doza za odrasle) tijekom razdoblja od 24 mjeseca počevši od 1. siječnja 2022.
- (8) Taj bi nadzor Komisiji trebao omogućiti da prikupi dodatne statističke podatke o izvozu na razini svakog proizvođača radi pravodobnog utvrđivanja i. svih naznaka o nepridržavanju ugovora o predviđenoj kupoprodaji koji je sklopila Komisija ii. svih drugi okolnosti koje bi mogle ugroziti sigurnost opskrbe Unije i iii. sposobnosti Unije da preuzme i ispuni obveze za daljnje donacije. To bi Komisiji omogućilo da u opravdanim slučajevima poduzme daljnje mjere u skladu sa zahtjevima iz Uredbe (EU) 2015/479 kako bi spriječila nastanak kritične situacije zbog nestašice tih proizvoda,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Sljedeća roba podliježe nadzoru izvoza u razdoblju od 24 mjeseca od datuma stupanja na snagu ove Uredbe:
- (a) cjepiva protiv koronavirusa povezanih sa SARS-om (vrste SARS-CoV) trenutačno razvrstana u oznaku KN 3002 20 10, bez obzira na njihovu ambalažu;
- (b) aktivne tvari, uključujući banke matičnih stanica i banke radnih stanica, koje se koriste za proizvodnju takvih cjepiva, trenutačno razvrstane u oznake KN ex 2933 99 80, ex 2934 99 90, ex 3002 90 90 i ex 3504 00 90.
2. Za potrebe ove Uredbe „izvoz” znači:
- (a) izvoz robe Unije u okviru postupka izvoza u smislu članka 269. stavka 1. Uredbe (EU) br. 952/2013;
- (b) ponovni izvoz robe koja nije roba Unije u smislu članka 270. stavka 1. te uredbe nakon što je ta roba podvrgnuta proizvodnim radnjama, uključujući punjenje i pakiranje, unutar carinskog područja Unije.

Članak 2.

U izvoznoj deklaraciji ili deklaraciji za ponovni izvoz robe iz članka 1. tijekom razdoblja navedenog u tom članku navode se dodatne oznake TARIC iz Priloga ili odgovarajuće buduće oznake te se navodi broj doza (ako je riječ o spremniku s više doza, broj doza za odrasle).

Članak 3.

Komisija objavljuje informacije o izvozu, pri čemu vodi računa o povjerljivosti podataka.

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu 1. siječnja 2022.

^(*) Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. studenoga 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

DODATNE OZNAKE TARIC

Proizvođač	Dodatna oznaka TARIC za cjepiva protiv koronavirusa povezanih sa SARS-om (vrste SARS-CoV)	Dodatna oznaka TARIC za aktivne tvari (*)
AstraZeneca AB	4500	4520
Pfizer / BioNTech	4501	4521
Moderna Switzerland / Moderna Inc	4502	4522
Janssen Pharmaceutica NV	4503	4523
CureVac AG	4504	4524
Sanofi Pasteur / GlaxoSmithKline Biologicals S.A	4505	4525
Novavax	4506	4526
Valneva	4507	4527
Gedeon Richter	4508	4528
Arcturus	4509	4529
PCI Pharma	4510	4530
Ostali proizvođači	4999	4999

(*) aktivne tvari, uključujući banke matičnih stanica i banke radnih stanica, koje se koriste za proizvodnju cjepiva protiv koronavirusa povezanih sa SARS-om (vrste SARS-CoV).

Poduzeće	Dodatna oznaka TARIC za ostale tvari (*)
Svi proizvođači	4599

(*) „Ostale tvari” jesu proizvodi ili tvari koji se neće koristiti za proizvodnju cjepiva protiv koronavirusa povezanih sa SARS-om (vrste SARS-CoV), ali su razvrstani u iste oznake KN kao i aktivne tvari.

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2021/2072

od 25. studenoga 2021.

za potporu jačanju otpornosti u području biološke zaštite i biološke sigurnosti putem Konvencije o biološkom i toksičnom oružju

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1. i članak 31. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Europsko vijeće je 12. prosinca 2003. donijelo Strategiju EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje („Strategija EU-a”), čije poglavlje III. sadržava popis mjera za suzbijanje takvog širenja.
- (2) Unija aktivno provodi Strategiju EU-a te provodi mjere navedene u njezinu poglavlju III., posebno one povezane s jačanjem, provedbom i univerzalizacijom Konvencije o biološkom i toksičnom oružju (BTWC).
- (3) Vijeće je 20. ožujka 2006. donijelo Akcijski plan EU-a u vezi s biološkim i toksičnim oružjem koji dopunjuje Zajedničku akciju 2006/184/ZVSP ⁽¹⁾ za potporu BTWC-u.
- (4) Vijeće je 16. studenoga 2015. donijelo Odluku (ZVSP) 2015/2096 ⁽²⁾ o stajalištu Unije na Osmoj revizijskoj konferenciji država stranaka BTWC-a.
- (5) Na Osmoj revizijskoj konferenciji BTWC-a donesena je odluka da se produlji mandat odjela za potporu provedbi (ISU) osnovanog unutar ženevske podružnice Ureda Ujedinjenih naroda za poslove razoružanja (UNODA) i dogovorenog na Sedmoj revizijskoj konferenciji BTWC-a za razdoblje od 2017. do 2021.
- (6) Vijeće je 21. siječnja 2019. donijelo Odluku (ZVSP) 2019/97 ⁽³⁾ za potporu BTWC-u u okviru Strategije EU-a. Ovom Odlukom dopunjuje se Odluka (ZVSP) 2019/97 daljnjim jačanjem biološke zaštite i biološke sigurnosti na nacionalnoj, regionalnoj i međunarodnoj razini u kontekstu aktualne pandemije bolesti COVID-19.
- (7) Uzimajući u obzir iskustva stečena tijekom pandemije bolesti COVID-19, potrebno je pojačati napore za poboljšanje biološke zaštite i biološke sigurnosti na međunarodnoj, regionalnoj i nacionalnoj razini,

⁽¹⁾ Zajednička akcija Vijeća 2006/184/ZVSP od 27. veljače 2006. za potporu Konvenciji o biološkom i toksičnom oružju, u okviru Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 65, 7.3.2006., str. 51.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/2096 od 16. studenoga 2015. o stajalištu Europske unije o Osmoj revizijskoj konferenciji Konvencije o zabrani usavršavanja, proizvodnje i stvaranja zaliha bakteriološkog (biološkog) i toksičnog oružja te o njihovu uništavanju (BTWC) (SL L 303, 20.11.2015., str. 13.).

⁽³⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2019/97 od 21. siječnja 2019. za potporu Konvenciji o biološkom i toksičnom oružju (BTWC) u okviru Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 19, 22.1.2019., str. 11.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Ova se Odluka temelji na sljedećim načelima:

- (a) iskorištavanje iskustva stečenoga u okviru prethodnih zajedničkih akcija i odluka Vijeća za potporu BTWC-u, na najbolji mogući način;
- (b) razmatranje posebnih potreba koje su države stranke BTWC-a, i one države koje to nisu, izrazile u pogledu jačanja biološke zaštite i biološke sigurnosti na nacionalnoj, regionalnoj i međunarodnoj razini putem BTWC-a;
- (c) poticanje preuzimanja odgovornosti za projekte na lokalnoj i regionalnoj razini radi osiguravanja njihove dugoročne održivosti i izgradnje partnerstva između Unije i trećih strana u okviru BTWC-a;
- (d) usmjeravanje na one aktivnosti kojima su se ostvarili konkretni rezultati u pogledu jačanja nacionalnih, regionalnih i međunarodnih sposobnosti za pomoć, odgovor i pripravnost;
- (e) doprinos napretku u postizanju ciljeva povezanih s mirom, sigurnošću i zdravljem djelotvornom provedbom BTWC-a od strane država stranaka.

2. Unija podupire sljedeće projekte koji odgovaraju mjerama Strategije EU-a:

- (a) jačanje sposobnosti biološke zaštite i biološke sigurnosti u Africi putem povećane regionalne koordinacije;
- (b) izgradnja kapaciteta za nacionalne kontaktne točke BTWC-a;
- (c) olakšavanje preispitivanja trendova u znanosti i tehnologiji koji su relevantni za BTWC uključivanjem akademske zajednice i industrije;
- (d) širenje potpore za dobrovoljno promicanje transparentnosti.

Detaljan opis tih projekata naveden je u projektnom dokumentu navedenom u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

- 1. Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku (VP) odgovoran je za provedbu ove Odluke.
- 2. Tehnička provedba aktivnosti iz članka 1. povjerava se UNODA-i. UNODA tu zadaću obavlja pod odgovornošću VP-a. U tu svrhu VP sklapa potrebne aranžmane s UNODA-om.

Članak 3.

- 1. Financijski referentni iznos za provedbu projekata iz članka 1. stavka 2. iznosi 2 147 443,52 EUR.
- 2. Rashodima koji se financiraju iz iznosa navedenog u stavku 1. upravlja se u skladu s postupcima i pravilima koji se primjenjuju na opći proračun Unije.
- 3. Komisija nadzire ispravnost upravljanja rashodima iz stavka 1. U tu svrhu ona sklapa potreban sporazum s UNODA-om. Sporazumom se utvrđuje da UNODA mora osigurati vidljivost doprinosa Unije koja odgovara njegovu opsegu.
- 4. Komisija nastoji sklopiti sporazum iz stavka 3. u najkraćem mogućem roku nakon stupanja na snagu ove Odluke. Ona obavješćuje Vijeće o svim poteškoćama u tom procesu i o datumu sklapanja sporazuma.

Članak 4.

VP izvješćuje Vijeće o provedbi ove Odluke na osnovi redovitih izvješća koje priprema UNODA. Ta su izvješća temelj za evaluaciju koju provodi Vijeće. Komisija pruža informacije o financijskim aspektima projekata iz članka 1. stavka 2.

Članak 5.

1. Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.
2. Ova Odluka prestaje važiti 24 mjeseca nakon datuma sklapanja sporazuma iz članka 3. stavka 3. ili šest mjeseci nakon datuma njezina donošenja ako se taj sporazum dotad ne sklopi.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. studenoga 2021.

Za Vijeće
Predsjednik
Z. POČIVALŠEK

PRILOG

Projekt za potporu otpornosti u području biozaštite i biosigurnosti putem Konvencije o biološkom i toksičnom oružju (BTWC)**1. POZADINA/KONTEKST**

Tijekom pandemije bolesti COVID-19 pokazalo se kakve globalne poremećaje mogu uzrokovati zarazne bolesti te je postalo očito da je pripravnost za odgovor na biološke događaje nedovoljna na nacionalnoj, regionalnoj i međunarodnoj razini. Kada bi se takvom bolešću namjerno manipuliralo kako bi bila virulentnija ili kako bi je se namjerno pustilo na više mjesta odjednom, to bi moglo uzrokovati još veću globalnu krizu. Istodobno je potrebno uzeti u obzir i napredak u biotehnologiji jer može dovesti do višestrukih koristi s pozitivnim učinkom na održivi razvoj, ali i nositi višestruke rizike s potencijalno katastrofalnim posljedicama. U tim okolnostima potrebno je pojačati napore za rješavanje pitanja biozaštite i biosigurnosti u kontekstu Konvencije o biološkom i toksičnom oružju.

2. CILJEVI

Ova Odluka Vijeća posebno je namijenjena za jačanje biozaštite i biosigurnosti na nacionalnoj, regionalnoj i međunarodnoj razini u kontekstu aktualne pandemije bolesti COVID-19. Ovom Odlukom dopunit će se Odluka Vijeća (ZVSP) 2019/97 od 21. siječnja 2019. ⁽¹⁾ za potporu BTWC-u. Odluku 2019/97 provodi Ženevska podružnica Ureda Ujedinjenih naroda za razoružanje (UNODA), u bliskoj suradnji s Odjelom za potporu provedbi (ISU). Ova će se Odluka prema potrebi temeljiti na postignućima Odluke 2019/97 i prijašnjih zajedničkih akcija i odluka Vijeća za potporu BTWC-u, bez udvostručavanja aktivnosti koje su u tijeku. ⁽²⁾ Tijekom provedbene faze ove Odluke najbolje će se iskoristiti moguće sinergije s Odlukom 2019/97.

Ova Odluka Vijeća bit će sastavljena prema sljedećim načelima:

- (a) iskorištavanje iskustva stečenoga u okviru prethodnih zajedničkih akcija i odluka Vijeća za potporu BTWC-u na najbolji mogući način;
- (b) razmatranje posebnih potreba koje su države članice BTWC-a, i one države koje to nisu, izrazile u pogledu jačanja biozaštite i biosigurnosti na nacionalnoj, regionalnoj i međunarodnoj razini putem BTWC-a;
- (c) poticanje preuzimanja odgovornosti za projekte na lokalnoj i regionalnoj razini radi osiguravanja njihove dugoročne održivosti i izgradnje partnerstva između Europske unije i trećih strana u okviru BTWC-a;
- (d) usmjeravanje na one aktivnosti za koje se pokazalo da ostvaruju konkretne rezultate u pogledu jačanja nacionalnih, regionalnih i međunarodnih sposobnosti za pomoć, odgovor i pripravnost;
- (e) doprinos napretku u postizanju ciljeva povezanih s mirom, sigurnošću i zdravljem djelotvornom provedbom BTWC-a u državama strankama.

3. PROJEKTI**3.1. Projekt 1. – jačanje sposobnosti biozaštite i biosigurnosti u Africi putem povećane regionalne koordinacije****3.1.1. Svrha projekta**

Taj je projekt usmjeren na jačanje provedbe BTWC-a i unapređenje njegove univerzalizacije na afričkom kontinentu povećanjem kapaciteta nacionalnih tijela i regionalnih subjekata i organizacija koje se bave pitanjima biozaštite i biosigurnosti u Africi. Projektom se također želi povećati suradnja i koordinacija među tim akterima.

⁽¹⁾ Glavna su područja rada Odluke Vijeća EU-a 2019/97 univerzalizacija, programi pomoći za jačanje provedbe BTWC-a na nacionalnoj razini, stvaranje mreža za biosigurnost među mladim znanstvenicima s južne polutke, potpora za program između zasjedanja i Devetu revizijsku konferenciju BTWC-a te izrada informativnih i obrazovnih materijala.

⁽²⁾ Zajedničke akcije 2006/184/ZVSP i 2008/858/ZVSP i odluke Vijeća 2012/421/ZVSP i 2016/51/ZVSP.

Trenutačno 14 država, od čega četiri države potpisnice i deset država koje nisu potpisnice, još nije ratificiralo BTWC niti mu pristupilo. Osam od tih država nalazi se u Africi: Čad, Džibuti, Egipat, Eritreja, Južni Sudan, Komori, Namibija i Somalija. Dvije od tih država, Egipat i Somalija, potpisnice su BTWC-a, dok ostalih šest država nije potpisalo Konvenciju. Afrički kontinent stoga je prioritetno područje kada je riječ o univerzalizaciji BTWC-a. Nadalje, provedba Konvencije mogla bi se znatno ojačati povećanjem kapaciteta za biozaštitu i biosigurnost njezinih afričkih država stranaka.

3.1.2. Opis projekta

Projektom će biti obuhvaćeno stvaranje funkcije na razini P3 za službenika za politička pitanja sa sjedištem u Addis Abebi koji će raditi upravo na univerzalizaciji i pojačanoj provedbi Konvencije na afričkom kontinentu te istraživati prilike za sinergije s regionalnim okvirima za mir i sigurnost, zdravstvenu sigurnost i razvoj. Službenik za politička pitanja konkretno bi bio odgovoran za sljedeće zadaće:

- (a) pružanje zakonodavne pomoći državama strankama koje žele poboljšati svoje zakonodavstvo povezano s BTWC-om, kao i državama koje su zainteresirane za pristupanje Konvenciji i koje namjeravaju preispitati i prilagoditi svoje postojeće zakonodavstvo;
- (b) organiziranje posebnih osposobljavanja za države stranke u pogledu izrade i podnošenja izvješća o mjerama za izgradnju povjerenja u vezi s BTWC-om;
- (c) pomaganje afričkim državama strankama BTWC-a s upitima u vezi s mjerama za izgradnju povjerenja. Tom dodatnom pomoći, kojom bi se ojačala potpora koju već pruža Odjel za potporu provedbi BTWC-a, nastoji se postići veći broj i kvaliteta izvješća o mjerama za izgradnju povjerenja koja podnose afričke države stranke;
- (d) blisku suradnju s afričkim državama koje nisu stranke BTWC-a, među ostalim putem svojih stalnih misija pri Afričkoj uniji u Addis Abebi, kako bi se utvrdili specifični nacionalni izazovi u vezi s pristupanjem Konvenciji ili njezinom ratifikacijom te olakšali odgovarajući procesi pristupanja/ratifikacije pružanjem odgovarajuće tehničke i zakonodavne pomoći, ako je to potrebno;
- (e) blisku suradnju i koordinaciju aktivnosti s relevantnim dionicima, podregionalnim skupinama i partnerskim organizacijama sa sjedištem u Africi ⁽³⁾; i
- (f) podupiranje provedbe svih drugih aktivnosti u Africi na temelju ove Odluke Vijeća EU-a.

Službeniku za politička pitanja prema potrebi će pomagati vanjski konzultanti za posebne važne zadaće (npr. pružanje zakonodavne potpore i tehničke pomoći). Svojom prisutnošću u Africi putem Regionalnog centra za mir i razoružanje u Africi (UNREC) UNODA će prema potrebi olakšavati i podupirati aspekte aktivnosti.

Sve aktivnosti službenika za politička pitanja blisko će se koordinirati s Odjelom za potporu provedbi BTWC-a i osobljem sa sjedištem u Ženevi koje je zaduženo za projekte na temelju Odluke Vijeća EU-a. Službenik za politička pitanja blisko će surađivati s UNODA-inim regionalnim koordinatorom za Afriku u okviru Rezolucije 1540 (2004) Vijeća sigurnosti UN-a ⁽⁴⁾ i imat će sjedište u zgradi Ekonomske komisije Ujedinjenih naroda za Afriku (UN ECA) u Addis Abebi.

3.1.3. Očekivani rezultati projekta

Očekuje se da će se ovim projektom unaprijediti univerzalizacija Konvencije i poboljšati nacionalna provedba Konvencije na afričkom kontinentu. Cilj mu je i jačanje suradnje i koordinacije među nacionalnim tijelima i regionalnim subjektima i organizacijama koje se bave pitanjima biozaštite i biosigurnosti u Africi.

⁽³⁾ Kao što su Afrički centar za sprečavanje i kontrolu bolesti (afrički CDC) u pogledu njegove *Inicijative za biozaštitu i biosigurnost*, Odjel za mir i sigurnost u okviru Komisije Afričke Unije, Razvojna agencija AU-a – Afrička mreža stručnosti u području biosigurnosti (AUDA-NEPAD), regionalne gospodarske zajednice i drugi relevantni subjekti AU-a, kao i vodeća inicijativa Radne skupine za biološku sigurnost u okviru Globalnog partnerstva.

⁽⁴⁾ U Rezoluciji 1540 (2004) Vijeće sigurnosti odlučilo je da se sve države moraju suzdržati od pružanja bilo kakvog oblika potpore nedržavnim akterima koji pokušaju razviti, nabaviti, proizvesti, posjedovati, prevoziti, prenositi ili upotrebljavati nuklearno, kemijsko ili biološko oružje i sredstva njegove isporuke, posebno u terorističke svrhe.

Budući da je sjedište službenika za politička pitanja u Addis Abebi, očekuje se da će veća blizina nacionalnim tijelima u Africi, relevantnim veleposlanstvima u Addis Abebi i regionalnim platformama za oblikovanje politika znatno doprinijeti daljnjoj provedbi BTWC-a i univerzalizaciji Konvencije u Africi, kako je prethodno navedeno.

3.2. Projekt 2. – izgradnja kapaciteta za nacionalne kontaktne točke BTWC-a

3.2.1. Svrha projekta

Cilj je projekta izrada materijala za osposobljavanje i pružanje posebnog osposobljavanja za nacionalne kontaktne točke BTWC-a u području nacionalne provedbe BTWC-a. U sklopu projekta također se namjeravaju stvoriti sredstva i prilike za dijalog i razmjenu informacija o nacionalnoj provedbi BTWC-a među nacionalnim kontaktnim točkama, uključujući razmjenu najbolje prakse. Cilj je projekta ojačati provedbu BTWC-a putem aktivnosti za izgradnju kapaciteta nacionalnih kontaktnih točaka i poticanjem veće razmjene i suradnje među njima na regionalnoj i međunarodnoj razini.

Na Šestoj revizijskoj konferenciji 2006. odlučeno je da bi svaka država stranka trebala odrediti nacionalnu kontaktnu točku za:

- koordiniranje nacionalne provedbe i komuniciranje s drugim državama strankama i relevantnim međunarodnim organizacijama,
- pripremu i podnošenje godišnjih izvješća o mjerama za izgradnju povjerenja,
- razmjenu informacija o radu na univerzalizaciji.

Od sadašnje 183 države stranke, do danas je samo 134 država imenovalo nacionalne kontaktne točke. Nacionalne kontaktne točke priključene su različitim subjektima na nacionalnoj razini, imaju različite pozadine i različite razine prethodnog znanja o BTWC-u. Do danas su osposobljavanja za nacionalne kontaktne točke BTWC-a dostupna samo na *ad hoc* osnovi i ovisе o financiranju donatora.

3.2.2. Opis projekta

Taj projekt uključuje izradu standardiziranog tečaja osposobljavanja koji je dostupan svim nacionalnim kontaktnim točkama. Tečaj osposobljavanja bit će organiziran na internetu ili osobno u različitim regijama (ovisno o razvoju pandemije bolesti COVID-19) za nacionalne predstavnike koji obavljaju dužnost nacionalnih kontaktnih točaka BTWC-a. Tečaj osposobljavanja sadržavat će informacije o svim aspektima nacionalne provedbe BTWC-a, uključujući izradu izvješća o mjerama za izgradnju povjerenja u vezi s BTWC-om i rješavanje zakonodavnih pitanja. Osposobljavanje će se temeljiti na Vodiču za provedbu BTWC-a, koji se sastavlja na temelju Odluke Vijeća EU-a 2019/97.

Iako Odjel za potporu provedbi BTWC-a podatke za kontakt svih imenovanih nacionalnih kontaktnih točaka stavlja na raspolaganje svim državama strankama na zasebnoj stranici s ograničenim pristupom, ne postoje formalizirani načini za međusobnu interakciju nacionalnih kontaktnih točaka. Ovim se projektom stoga predviđa održavanje niza neformalnih virtualnih ili fizičkih foruma za regionalni dijalog za nacionalne kontaktne točke BTWC-a kako bi se olakšala razmjena informacija i razmjena najbolje prakse.

Osim toga, u Ženevi će se održati događanje na kojem će se okupiti sve nacionalne kontaktne točke BTWC-a, primjerice prije sastanka država stranaka BTWC-a, kako bi se omogućila razmjena informacija i umrežavanje među nacionalnim kontaktnim točkama iz različitih regija, po uzoru na godišnji sastanak nacionalnih tijela OPCW-a na temelju Konvencije o kemijskom oružju. Stranica s ograničenim pristupom također će se dodatno proširiti kako bi služila kao repozitorij relevantnih informacija za nacionalne kontaktne točke, uključujući sve relevantne materijale za osposobljavanje, i kao interaktivna platforma koja nacionalnim kontaktnim točkama omogućuje međusobnu interakciju i interakciju s Odjelom za potporu provedbi BTWC-a. Odjel za potporu provedbi BTWC-a održavat će stranicu s ograničenim pristupom i upravljati njome kako bi se osigurala stalna olakšana razmjena među nacionalnim kontaktnim točkama nakon donošenja ove Odluke Vijeća.

I tečaj osposobljavanja i forumi za dijalog imaju snažnu komponentu umrežavanja jer će nacionalne kontaktne točke imati priliku za upoznavanje i međusobno povezivanje.

3.2.3. Očekivani rezultati projekta

Kao pozitivna posljedica tog tečaja osposobljavanja očekuje se da će pružanje programa osposobljavanja dovesti do toga da više država stranaka imenuje nacionalne kontaktne točke. Očekuje se i da će pružanje tečaja osposobljavanja dovesti do većeg broja i kvalitete godišnjih izvješća o mjerama za izgradnju povjerenja, što će omogućiti prikupljanje dodatnih informacija o stanju provedbe Konvencije na svjetskoj razini. Kako bi se osigurala održivost, materijali za osposobljavanje bit će osmišljeni na način da ih nacionalne kontaktne točke mogu upotrebljavati te da im mogu pristupati i u svrhu budućih osposobljavanja nakon dovršetka ove Odluke Vijeća. Osim toga, očekuje se da se ovim projektom olakša razmjena informacija i najbolje prakse među nacionalnim kontaktnim točkama.

3.3. Projekt 3. – olakšavanje preispitivanja znanstvenih i tehnoloških postignuća relevantnih za BTWC uključivanjem akademske zajednice i industrije

3.3.1. Svrha projekta

Cilj je ovog projekta olakšati preispitivanje znanstvenih i tehnoloških postignuća relevantnih za Konvenciju. Države članke BTWC-a u više su navrata potvrdile važnost informiranja o relevantnim znanstvenim i tehnološkim postignućima. Takva bi postignuća s jedne strane mogla predstavljati rizik koji bi mogao dovesti do mogućih kršenja Konvencije, a s druge strane mogu biti korisna za Konvenciju, primjerice poboljšanjem cjepiva i dijagnosticiranja bolesti. Budući da je tehnologija povezana s BTWC-om sama po sebi dvojne namjene, od velike je važnosti stalna uključenost akademske zajednice i industrije te dijalog s njima.

3.3.2. Opis projekta

Projekt se sastoji od održavanja međunarodne konferencije o znanosti i tehnologiji u okviru priprema za Devetu revizijsku konferenciju, koja je uglavnom usmjerena na stručnjake iz akademske zajednice, vlada i industrije kako bi njihova mišljenja bila sastavni dio rasprava koje će se uključiti u program Devete revizijske konferencije. Na konferenciji će se, prema potrebi, uzeti u obzir ishodi pet regionalnih radionica u području znanosti i tehnologije održanih u okviru Odluke Vijeća EU-a (ZVSP) 2016/51 za potporu BTWC-u i oni će poslužiti kao temelj za daljnji rad. Na konferenciji će se raspravljati i o prijedlozima država članaka BTWC-a povezanim sa znanostu i tehnologijom, kao što su uvođenje kodeksa ponašanja za bioznanstvenike i rad na uspostavi mehanizma za preispitivanje znanstvenih i tehnoloških postignuća, o kojima će se ponovno raspravljati na Devetoj revizijskoj konferenciji. Konferencija će se održati u zemlji južne polutke, primjerice u jednoj od država sponzora⁽⁹⁾ rezolucije Opće skupštine UN-a o „ulozi znanosti i tehnologije u kontekstu međunarodne sigurnosti i razoružanja“. Ako zbog pandemije bolesti COVID-19 nije moguće održati konferenciju s fizičkom prisutnošću, održat će se virtualno. Za organizaciju i održavanje konferencije angažirat će se vanjski konzultant s relevantnim iskustvom i bliskim vezama s akademskom zajednicom i/ili industrijom. Taj vanjski konzultant bit će zadužen i za rad na razvoju dugoročne strategije za veće sudjelovanje više dionika u sklopu BTWC-a.

Konferencija o znanosti i tehnologiji bit će dopunjena stvaranjem inicijative „Znanost za diplomate“ čiji je cilj osigurati da oblikovatelji politika budu svjesni kako znanstvena i tehnološka postignuća s jedne strane mogu biti korisna za Konvenciju, a s druge za nju mogu predstavljati izazov. Inicijativa „Znanost za diplomate“ sastojat će se od organiziranja niza događanja usmjerenih na tehnološka postignuća koja su od posebne važnosti za Konvenciju. Vanjski konzultant bit će odgovoran i za organizaciju događanja u okviru inicijative „Znanost za diplomate“.

3.3.3. Očekivani rezultati projekta

Očekuje se da će informacije s konferencije o znanstvenim i tehnološkim postignućima doprinijeti konkretnim raspravama koje će se održati na Devetoj revizijskoj konferenciji. Cilj je rasprave o relevantnim prijedlozima država članaka BTWC-a povezanim sa znanstvenim i tehnološkim postignućima, kao što su uvođenje kodeksa ponašanja za bioznanstvenike i rad na uspostavi mehanizma preispitivanja znanstvenih i tehnoloških postignuća, olakšavanje oblikovanja nacionalnih i/ili regionalnih stajališta, kao i rasprave o tim prijedlozima i pregovora o njima na Devetoj revizijskoj konferenciji.

Cilj je inicijative „Znanost za diplomate“ upoznati oblikovatelje politika s ključnim tehnološkim i znanstvenim postignućima relevantnima za Konvenciju.

⁽⁹⁾ Vidjeti <https://undocs.org/en/A/RES/73/32>.

3.4. Projekt 4. – širenje potpore za dobrovoljne programe transparentnosti

3.4.1. Svrha projekta

Cilj je projekta promicanje transparentnosti i izgradnja povjerenja na temelju Konvencije. Temelji se na prethodnim dobrovoljnim programima transparentnosti koje su države članice provele od 2011. i ima za cilj daljnje jačanje potpore takvim inicijativama uspostavljanjem platforme za razmjenu za dobrovoljne programe transparentnosti. Projekt među ostalim uključuje provedbu sveobuhvatne analize kako bi se utvrdila iskustva stečena u tim aktivnostima, kao i niz praktičnih aktivnosti kojima se podupire taj koncept.

3.4.2. Opis projekta

Od 2011. 15 država članica pokrenulo je dobrovoljne inicijative za uvođenje različitih programa transparentnosti na temelju Konvencije. U tim se programima okupilo 35 zemalja iz svih regionalnih skupina. Iako su se prethodne aktivnosti razlikovale po svojim specifičnim ciljevima, obliku, razini sudjelovanja i trajanju, one se temelje na zajedničkom razumijevanju: o svima se dobrovoljno dogovara; bilateralno, multilateralno ili u okviru postupka otvorenog za sve države članice koje žele iskoristiti prilike za istraživačku ocjenu. Tim se pristupom omogućuje prilagođavanje različitih ključnih parametara u skladu sa željama država članica organizatora i država članica sudionika. Dobrovoljni programi transparentnosti mogu se odnositi na različite aspekte, kao što su nacionalna provedba, međunarodna pomoć i suradnja, pripravnost i odgovor, kontrola izvoza, zakonodavstvo u području biozaštite i biosigurnosti ili priprema izvješća o mjerama za izgradnju povjerenja.

Projektom se predviđa uspostava internetske zbirke svih programa transparentnosti u obliku pretražive baze podataka svih dosad provedenih aktivnosti te izrada sveobuhvatne studije o prethodnim programima transparentnosti, uključujući iskustva stečena u raznim aktivnostima. Studija će se izraditi u bliskoj suradnji s Institutom Ujedinjenih naroda za istraživanje razoružanja (UNIDIR). Osim toga, UNODA će u provedbi projekta nastojati sklopiti partnerstvo sa zainteresiranim regionalnim i međunarodnim organizacijama, uključujući centre izvrsnosti EU-a u području KBRN-a. Zadaća uspostave internetske zbirke i izrade studije o prethodnim programima dodijelit će se vanjskim konzultantima.

3.4.3. Očekivani rezultati projekta

Očekuje se da će se projektom ojačati provedba Konvencije razmjenom informacija i najbolje prakse među državama članicama u pogledu dobrovoljnih programa transparentnosti te olakšati utvrđivanje potreba za pomoć i suradnjom na temelju članka X. BTWC-a. Također će biti koristan za stvaranje foruma za dijalog o takvim inicijativama među zainteresiranim državama članicama.

4. PITANJA U VEZI S OSOBLJEM

Za provedbu ove Odluke Vijeća bit će potrebna prisutnost osoblja u Ženevi kako bi se osigurala koordinirana i usklađena provedba svih aktivnosti na temelju ove Odluke Vijeća. Stoga je potrebno imati službenika za politička pitanja na razini P2 i administrativnog asistenta na razini GS4 u podružnici UNODA-e u Ženevi. Kako je navedeno, službenik za politička pitanja na razini P3 bit će smješten u Addis Abebi. Službenici za politička pitanja na razinama P2 i P3 i administrativni asistent na razini GS4 izvješćivat će službenika za politička pitanja na razini P3 koji nadgleda provedbu Odluke Vijeća 2019/97 kako bi se osigurala usklađena i koordinirana provedba obiju odluka Vijeća.

S obzirom na visok stupanj specijalizacije koji je potreban za pružanje zakonodavne i tehničke pomoći u Africi, modernizaciju internetske stranice za nacionalne kontaktne točke i izradu materijala za osposobljavanje za nacionalne kontaktne točke, organizaciju konferencije o znanosti i tehnologiji, provedbu inicijative „Znanost za diplomate”, uspostavu internetske zbirke dobrovoljnih programa transparentnosti i izradu studije o prethodnim programima i najboljoj praksi, u te svrhe bit će potrebno angažirati vanjske konzultante.

5. IZVJEŠĆIVANJE

UNODA / Odjel za potporu provedbi BTWC-a podnosiće visokom predstavniku šestomjesečna izvješća o napretku provedbe projekata.

6. **TRAJANJE**

Sveukupno procijenjeno trajanje provedbe projekata iznosi 24 mjeseci.

7. **VIDLJIVOST EU-a**

UNODA / Odjel za potporu provedbi BTWC-a poduzima sve odgovarajuće mjere kako bi se javnosti dalo do znanja da je provedene aktivnosti financirala Unija. Te će se mjere provoditi u skladu s Komisijinim Priručnikom za komunikacije i vidljivost za vanjske aktivnosti EU-a koji je utvrdila i objavila Europska komisija. UNODA/ Odjel za potporu provedbi BTWC-a stoga će osigurati vidljivost doprinosa Unije primjerenim brendiranjem i oglašavanjem uz isticanje uloge Unije, osiguravanje transparentnosti njezina djelovanja i podizanje svijesti o razlozima za ovu Odluku, kao i svijest o potpori Unije za ovu Odluku te rezultatima te potpore. Na materijalu izrađenome u okviru projekta isticat će se zastava Unije na vidljivom mjestu u skladu sa smjernicama Unije za pravilnu uporabu i umnožavanje zastave.

8. **KORISNICI**

Korisnici projekta 1. bit će države stranke BTWC-a u pogledu pružanja pravne i tehničke pomoći i države koje nisu stranke BTWC-a (i države potpisnice i države koje nisu potpisnice) u pogledu aktivnosti univerzalizacije, uključujući, prema potrebi, relevantne dionike iz privatnog sektora, akademske zajednice i nevladinih organizacija te podregionalnih skupina i partnerskih organizacija sa sjedištem u Africi ⁽⁶⁾.

Korisnici projekta 2. u vezi s izgradnjom kapaciteta za nacionalne kontaktne točke BTWC-a jesu države stranke BTWC-a, posebno službenici imenovani kao nacionalne kontaktne točke.

Korisnici projekta 3. u vezi s olakšavanjem preispitivanja znanstvenih i tehnoloških postignuća relevantnih za Konvenciju bit će dužnosnici, znanstvenici, članovi akademske zajednice i predstavnici industrije iz država stranaka BTWC-a.

Korisnici projekta 4. u vezi sa širenjem potpore za dobrovoljne programe transparentnosti bit će države stranke BTWC-a.

⁽⁶⁾ Kao što su Afrički centar za sprečavanje i kontrolu bolesti (afrički CDC) u pogledu njegove *Inicijative za biozaštitu i biosigurnost*, Odjel za mir i sigurnost u okviru Komisije Afričke Unije, Razvojna agencija AU-a – Afrička mreža stručnosti u području biosigurnosti (AUDA-NEPAD), regionalne gospodarske zajednice i drugi relevantni subjekti AU-a, kao i vodeća inicijativa Radne skupine za biološku sigurnost u okviru Globalnog partnerstva.

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2021/2073**od 25. studenoga 2021.****o potpori jačanju operativne djelotvornosti Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW) s pomoću satelitskih snimaka**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1. i članak 31. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Europsko vijeće 12. prosinca 2003. donijelo je Strategiju EU-a protiv širenja oružja za masovno uništenje („Strategija EU-a”), čije poglavlje III. sadržava popis mjera za suzbijanje takvog širenja.
- (2) Strategijom EU-a naglašava se ključna uloga Konvencije o zabrani razvijanja, proizvodnje, gomilanja i korištenja kemijskog oružja i o njegovu uništenju (CWC) i Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW) u stvaranju svijeta bez kemijskog oružja. Ciljevi Strategije EU-a dopunjuju ciljeve koje nastoji ostvariti OPCW u kontekstu njegove odgovornosti za provedbu CWC-a.
- (3) Vijeće je 22. studenoga 2004. donijelo Zajedničku akciju 2004/797/ZVSP⁽¹⁾ o potpori aktivnostima OPCW-a. Nakon isteka te zajedničke akcije uslijedila je Zajednička akcija Vijeća 2005/913/ZVSP⁽²⁾ te potom Zajednička akcija Vijeća 2007/185/ZVSP⁽³⁾. Nakon Zajedničke akcije 2007/185/ZVSP uslijedile su odluke Vijeća 2009/569/ZVSP⁽⁴⁾, 2012/166/ZVSP⁽⁵⁾, 2013/726/ZVSP⁽⁶⁾, (ZVSP) 2015/259⁽⁷⁾, (ZVSP) 2017/2302⁽⁸⁾, (ZVSP) 2017/2303⁽⁹⁾, (ZVSP) 2019/538⁽¹⁰⁾ i (ZVSP) 2021/1026⁽¹¹⁾.

⁽¹⁾ Zajednička akcija Vijeća 2004/797/ZVSP od 22. studenoga 2004. o potpori aktivnostima OPCW-a u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 349, 25.11.2004., str. 63.).

⁽²⁾ Zajednička akcija Vijeća 2005/913/ZVSP od 12. prosinca 2005. o potpori aktivnostima OPCW-a u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 331, 17.12.2005., str. 34.).

⁽³⁾ Zajednička akcija Vijeća 2007/185/ZVSP od 19. ožujka 2007. o potpori aktivnostima OPCW-a u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništavanje (SL L 85, 27.3.2007., str. 10.).

⁽⁴⁾ Odluka Vijeća 2009/569/ZVSP od 27. srpnja 2009. o potpori aktivnostima Organizacije OPCW u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništavanje (SL L 197, 29.7.2009., str. 96.).

⁽⁵⁾ Odluka Vijeća 2012/166/ZVSP od 23. ožujka 2012. o potpori aktivnostima Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW) u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 87, 24.3.2012., str. 49.).

⁽⁶⁾ Odluka Vijeća 2013/726/ZVSP od 9. prosinca 2013. u potporu RVSN-a 2118 (2013) i Odluke Izvršnog vijeća OPCW-a EC-M-33/Dec 1 u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 329, 10.12.2013., str. 41.).

⁽⁷⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/259 od 17. veljače 2015. o potpori aktivnostima Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW) u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 43, 18.2.2015., str. 14.).

⁽⁸⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/2302 od 12. prosinca 2017. u potpori aktivnostima OPCW-a za pomoć u operacijama čišćenja bivše lokacije za skladištenje kemijskog oružja u Libiji u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 329, 13.12.2017., str. 49.).

⁽⁹⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/2303 od 12. prosinca 2017. u potpori daljnjoj provedbi Rezolucije Vijeća sigurnosti UN-a 2118 (2013) i Odluci Izvršnog vijeća Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW) EC-M-33/DEC.1 o uništenju sirijskog kemijskog oružja u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 329, 13.12.2017., str. 55.).

⁽¹⁰⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2019/538 od 1. travnja 2019. o potpori aktivnostima Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW) u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 93, 2.4.2019., str. 3.).

⁽¹¹⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2021/1026 od 21. lipnja 2021. o potpori Programu za kibersigurnost i kiberotpornost te sigurnost informacija Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW) u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 224, 24.6.2021., str. 24.).

- (4) Odlukom (ZVSP) 2017/2303 predviđena je, među ostalim, potpora OPCW-u za pristup satelitskim snimkama i analizi satelitskih snimaka koje pruža Satelitski centar Europske unije (SatCen).
- (5) Vijeće je 10. prosinca 2018. donijelo Odluku (ZVSP) 2018/1943 ⁽¹²⁾ kojom je predviđeno produljenje, bez dodatnih troškova, provedbenog razdoblja Odluke (ZVSP) 2017/2303 za 12 mjeseci.
- (6) Vijeće je 9. prosinca 2019. donijelo Odluku (ZVSP) 2019/2112 ⁽¹³⁾ kojom je predviđeno dodatno produljenje, bez dodatnih troškova, provedbenog razdoblja Odluke (ZVSP) 2017/2303 za 12 mjeseci.
- (7) U okviru provedbe Odluke (ZVSP) 2017/2303 OPCW se počeo oslanjati, kako za planiranje misija tako i za analizu informacija, na jedinstvene informacije koje pruža SatCen-ova analiza satelitskih snimaka.
- (8) Postoji potreba za jačanjem operativne djelotvornosti OPCW-a stalnim pružanjem SatCen-ovih satelitskih snimaka i SatCen-ove analize satelitskih snimaka kao potpore aktivnostima i misijama za čiju je provedbu nalog dao OPCW nakon kraja provedbenog razdoblja Odluke (ZVSP) 2017/2303,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. U svrhu neposredne i praktične primjene određenih elemenata Strategije EU-a, Unija podupire projekt OPCW-a za jačanje njegove operativne djelotvornosti s pomoću satelitskih snimaka i analize satelitskih snimaka koje pruža SatCen sa sljedećim ciljevima:

- proširenje kapaciteta OPCW-a za pružanje potpore aktivnostima za čiju je provedbu nalog dao OPCW (tim za procjenu izjava (DAT), misija za utvrđivanje činjenica (FFM), tim za istrage i identifikaciju (IIT) itd.) s pomoću analize satelitskih snimaka kao izvora dokaznog materijala ili potvrde nalaza; i
- upotreba ciljne analize satelitskih snimaka za područja od interesa (lokacije, rute itd.) prilikom planiranja misija za čiju je provedbu nalog dao OPCW (incidenti navodne uporabe (IAU-ovi), izvanredni inspekcijski pregledi (CI-ovi), posjeti tehničke pomoći (TAV-ovi) itd.) radi povećanja sigurnosti i povjerenja u točnost provjera.

2. U kontekstu stavka 1. Unija podupire sljedeće aktivnosti projekta OPCW-a koje su u skladu s mjerama utvrđenima u poglavlju III. Strategije EU-a:

- omogućavanje OPCW-u da s pomoću kapaciteta za satelitske snimke djelotvorno provodi odgovarajući nadzor i pruža potrebna izvješća tijelima OPCW-a za oblikovanje politika (Izvršno vijeće i Konferencija država stranaka); i
- omogućavanje OPCW-u da s pomoću kapaciteta za satelitske snimke točno, djelotvorno i sigurno provodi aktivnosti provjere i da državama strankama pruža zatraženu pomoć.

3. Projekt iz stavka 1. odnosi se na pružanje, među ostalim, proizvoda za praćenje stanja povezanih sa sigurnošću FFM-a, uključujući stanje cestovne mreže, isporukom proizvoda satelitskih snimanja SatCena OPCW-u.

⁽¹²⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2018/1943 od 10. prosinca 2018. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2017/2303 o potpori daljnjoj provedbi Rezolucije Vijeća sigurnosti UN-a 2118 (2013) i odluci Izvršnog vijeća OPCW-a EC-M-33/DEC.1 o uništenju sirijskog kemijskog oružja u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 314, 11.12.2018., str. 58.).

⁽¹³⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2019/2112 od 9. prosinca 2019. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2017/2303 u potpori daljnjoj provedbi Rezolucije Vijeća sigurnosti UN-a 2118 (2013) i Odluke Izvršnog vijeća OPCW-a EC-M-33/DEC.1 o uništenju sirijskog kemijskog oružja u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 318, 10.12.2019., str. 159.).

4. Detaljan opis aktivnosti koje podupire Unija navedenih u stavku 2. utvrđen je u projektnom dokumentu iz Priloga.

Članak 2.

1. Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („VP”) odgovoran je za provedbu ove Odluke.
2. Tehnička provedba projekta iz članka 1. povjerena je Tehničkom tajništvu OPCW-a („Tehničko tajništvo”). Ono tu zadaću provodi pod odgovornošću i nadzorom VP-a. U tu svrhu VP sklapa potrebne dogovore s Tehničkim tajništvom.

Članak 3.

1. Financijski referentni iznos za provedbu projekta iz članka 1. iznosi 1 593 353,22 EUR.
2. Rashodima koji se financiraju iz iznosa navedenog u stavku 1. upravlja se u skladu s postupcima i pravilima koji se primjenjuju na opći proračun Unije.
3. Komisija nadzire ispravnost upravljanja rashodima iz stavka 2. U tu svrhu Komisija sklapa potrebni sporazum s Tehničkim tajništvom. Tim sporazumom utvrđuje se da Tehničko tajništvo mora osigurati vidljivost doprinosa Unije koja je razmjerna njegovoj veličini te odrediti mjere kojima se olakšava razvoj sinergija i izbjegava udvostručavanje aktivnosti.
4. Komisija nastoji sklopiti sporazum iz stavka 3. u najkraćem mogućem roku nakon stupanja na snagu ove Odluke. Komisija obavješćuje Vijeće o eventualnim poteškoćama u tom procesu i o datumu sklapanja sporazuma.

Članak 4.

VP izvješćuje Vijeće o provedbi ove Odluke na temelju redovitih izvješća koje priprema Tehničko tajništvo. Izvješća VP-a osnova su za evaluaciju koju provodi Vijeće. Komisija pruža informacije o financijskim aspektima projekta iz članka 1.

Članak 5.

1. Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.
2. Ova Odluka prestaje važiti 48 mjeseci nakon datuma sklapanja sporazuma iz članka 3. stavka 3. Međutim, ona prestaje važiti šest mjeseci nakon stupanja na snagu ako se navedeni sporazum ne sklopi u tom roku.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. studenoga 2021.

Za Vijeće
Predsjednik
Z. POČIVALŠEK

PRILOG

PROJEKTNI DOKUMENT

Potpora Unije jačanju operativne djelotvornosti Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW) s pomoću satelitskog snimanja**1. Kontekst**

Za analitičke procese OPCW-a potrebne su potvrda i provjera dokaznih informacija koje se pružaju na najpouzdaniji dostupni način. Iako nije jedini izvor dokaznih informacija, satelitskim snimanjem može se doći do pokazatelja i potvrda koji nisu dostupni iz drugih izvora, čime se osiguravaju vrijedni analitički uvidi koji se mogu upotrijebiti kako bi se osigurala potpuna provedba Konvencije o kemijskom oružju (CWC). Za to je ključno da ima dovoljno institucijskih kapaciteta, a snimanje i analiza snimaka mogu olakšati detaljnije i pouzdanije planiranje misija, ublažavanje sigurnosnih rizika za raspoređene timove, kao i dokazne informacije i analize za troškovno učinkovitiju provjeru.

U okviru provedbe Odluke Vijeća ZVSP/2017/2303 OPCW se počeo oslanjati na jedinstvene informacije koje proizlaze iz SATCEN-ove analize snimaka te omogućuju planiranje misija i analizu informacija. Satelitskim snimkama pospješeni su naponi koje OPCW ulaže u temeljitija ispitivanja svjedoka, potvrđivanje izjava svjedoka i preciznije utvrđivanje lokacija od interesa. Od 2014. satelitskim snimanjem Sirijske Arapske Republike (SAR) poboljšana je informiranost o stanju i sigurnost te je smanjen rizik za misije OPCW-a na terenu u pogledu lokacija koje treba posjetiti odnosno na kojima treba provesti inspekciju. Uključivanje analize snimaka u operativno planiranje omogućilo je timovima OPCW-a da prilagode svoje aktivnosti na licu mjesta na način da se članovima tima skoro u stvarnom vremenu daju slike područja u koje će se rasporediti. Pokazalo se da se analizom snimaka strateški pospješuju analitički naponi OPCW-a i da će to i ubuduće biti slučaj.

Osim toga, i dalje nije dovršen niz istraga o navodnoj uporabi niti je Izvršno vijeće donijelo odluke o ovlaštenju za dodatne posjete lokacijama, misije za utvrđivanje činjenica i istrage za koje je i dalje potrebna potpora pružanjem satelitskog snimanja. Jedinstvene analitičke sposobnosti SATCEN-a omogućile su timovima pod mandatom OPCW-a da potvrđuju informacije iz drugih izvora i detaljnije analiziraju incidente navodne uporabe u SAR-u. Analiza satelitskih snimaka pokazala se neophodnom za timove OPCW-a koji se bave SAR-om. Osim mandatnih aktivnosti povezanih sa SAR-om, OPCW predviđa sve veću ulogu analize satelitskih snimaka u slučajevima navodne uporabe kemijskog oružja izvan SAR-a kako bi se olakšala provedba aktivnosti povezanih s člankom IX. CWC-a (savjetovanja, suradnja i utvrđivanje činjenica), kao i u slučaju mogućeg budućeg pristupanja CWC-u država koje posjeduju kemijsko oružje.

2. Svrha projekta**2.1. Opći ciljevi projekta**

Opći je cilj projekta osigurati kapacitet Tajništva za olakšavanje provedbe članka IX. CWC-a (savjetovanja, suradnja i utvrđivanje činjenica) i povezanih odluka Izvršnog vijeća OPCW-a s pomoću usluga snimanja kojima se uklanjaju nedostaci u informiranosti o stanju, tako da se time doprinosi smanjenju ranjivosti OPCW-a prilikom raspoređivanja i što više poveća analitička učinkovitost OPCW-a.

2.2. Posebni ciljevi

- Proširenje kapaciteta OPCW-a za potporu mandatnim aktivnostima OPCW-a (tim za procjenu izjava (DAT), misija za utvrđivanje činjenica (FFM), tim za istrage i identifikaciju (IIT) itd.) analizom snimaka kao izvorom dokaznog materijala ili potvrde nalaza;
- upotreba ciljane analize snimaka za područja od interesa (lokacije, rute itd.) prilikom planiranja mandatnih misija OPCW-a (incidenti navodne uporabe (IAU), izvanredni inspekcijski pregledi (CI), posjet tehničke pomoći (TAV) itd.) radi povećanja sigurnosti i povjerenja u točnost provjere.

2.3. Rezultati

Očekivani rezultati projekta jesu sljedeći:

- uporaba snimanja i analize u pogledu ciljanih dokaza, kako bi se utemeljili i potvrdili nalazi i postupci provjere timova;

- svođenje sigurnosnih rizika na najmanju moguću mjeru i povećanje informiranosti o stanju kako bi se omogućilo što učinkovitije planiranje misija OPCW-a.

3. Opis aktivnosti

Aktivnost 1. – omogućavanje OPCW-u da putem sposobnosti snimanja djelotvorno provodi odgovarajući nadzor i sastavlja izvješća koja su potrebna tijelima OPCW-a za oblikovanje politika (Izvršno vijeće i Konferencija država stranaka)

Cilj je te aktivnosti s pomoću snimanja i analize snimaka osigurati da OPCW raspolaže informacijama za ciljano analitičko utvrđivanje dokaza, uz istodobnu optimizaciju planiranja OPCW-a (raspodjela i naponi) radi povećanja učinkovitosti misija i smanjenja ranjivosti.

Aktivnost 2. – omogućavanje OPCW-u da putem sposobnosti snimanja točno, djelotvorno i sigurno provodi aktivnosti provjere i pruža pomoć koju traže države stranke

Ta je aktivnost usmjerena na pružanje usluga snimanja, prema potrebi, za različite zahtjeve za utvrđivanje činjenica u okviru CWC-a koje su podnijele države stranke (incidenti navodne uporabe (IAU), izvanredni inspekcijski pregledi (CI), posjet tehničke pomoći (TAV) itd.), kao i na optimizaciju planiranja OPCW-a (raspodjela i naponi) radi povećanja učinkovitosti misija i smanjenja ranjivosti.

4. Trajanje

Ukupno trajanje izvođenja i zaključenja provedbe koja se financira u okviru ovog projekta procjenjuje se na 48 mjeseci.

5. Korisnici

Korisnici projekta bit će osoblje i timovi Tehničkog tajništva OPCW-a te dionici CWC-a, uključujući države stranke.

6. Vidljivost djelovanja EU-a

OPCW poduzima sve odgovarajuće mjere, u okviru razumnih sigurnosnih pitanja te mjere povećanja vidljivosti / komunikacije dostupne u okviru projekta, kako bi istaknuo činjenicu da je ovaj projekt financirala Unija.

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2021/2074**od 25. studenoga 2021.****o izmjeni Odluke (ZVSP) 2017/2370 za potporu Haškom kodeksu postupanja i neširenju balističkih projektila u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1. i članak 31. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 18. prosinca 2017. donijelo Odluku (ZVSP) 2017/2370 ⁽¹⁾, kojom je tehnička provedba određenih projekata povjerena zakladi *Fondation pour la recherche stratégique* (FRS).
- (2) U skladu s člankom 3. stavkom 3. Odluke (ZVSP) 2017/2370 sporazum o dodjeli bespovratnih sredstava s FRS-om potpisan je 21. prosinca 2017. Sporazum o dodjeli bespovratnih sredstava trebao je isteći 21. prosinca 2020.
- (3) FRS je 26. svibnja 2020. zatražio produljenje razdoblja provedbe Odluke (ZVSP) 2017/2370 do 20. prosinca 2021. Produljenje je bilo zatraženo zbog pandemije bolesti COVID-19 te posebno zbog odgode niza aktivnosti iz članka 1. navedene odluke i nesklonosti nacionalnih uprava u ciljnim zemljama da raspravljaju o organizaciji takvih aktivnosti s obzirom na ozračje nesigurnosti prouzročeno pandemijom.
- (4) Vijeće je 20. srpnja 2020. donijelo Odluku (ZVSP) 2020/1066 ⁽²⁾ o izmjeni Odluke (ZVSP) 2017/2370, kojom je njezin datum prestanka važenja produljen do 20. prosinca 2021.
- (5) FRS je 27. rujna 2021. zatražio dodatno produljenje Odluke (ZVSP) 2017/2370 s obzirom na daljnji utjecaj pandemije bolesti COVID-19 i povezanih ograničenja putovanja na njegove planirane aktivnosti, zahtijevajući dodatno produljenje od 13 mjeseci do 21. siječnja 2023.
- (6) Nastavak aktivnosti iz članka 1. Odluke (ZVSP) 2017/2370 nema nikakvog utjecaja na financijska sredstva do 21. siječnja 2023.
- (7) Odluku (ZVSP) 2017/2370 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U članku 5. Odluke (ZVSP) 2017/2370 stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ova Odluka prestaje važiti 21. siječnja 2023.“.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/2370 od 18. prosinca 2017. za potporu Haškom kodeksu postupanja i neširenju balističkih projektila u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 337, 19.12.2017., str. 28.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2020/1066 od 20. srpnja 2020. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2017/2370 za potporu Haškom kodeksu postupanja i neširenju balističkih projektila u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 234 I, 21.7.2020., str. 1.).

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. studenoga 2021.

Za Vijeće
Predsjednik
Z. POČIVALŠEK

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2021/2075**od 25. studenoga 2021.****o izmjeni Odluke (ZVSP) 2020/979 o potpori razvoju međunarodno priznatog sustava za potvrđivanje upravljanja oružjem i streljivom u skladu s otvorenim međunarodnim standardima**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1. i članak 31. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 7. srpnja 2020. donijelo Odluku (ZVSP) 2020/979 ⁽¹⁾ kojom se predviđa projekt u dvije faze. Faza I. je studija izvedivosti za razvoj međunarodno priznatog sustava za potvrđivanje upravljanja oružjem i streljivom („AAMVS”).
- (2) Odlukom (ZVSP) 2020/979 predviđa se da se provedba faze II. projekta, razvijanje koncepta za stvaranje AAMVS-a, može odobriti ako Vijeće tako odluči, na temelju ishoda studije izvedivosti.
- (3) U studiji koja je odobrena Odlukom (ZVSP) 2020/979 dokazana je izvedivost razvoja AAMVS-a te je istaknuto nekoliko elemenata koje će trebati uzeti u obzir kako bi se koncept realizirao. Faza II. sastojat će se od osmišljavanja predloženog okvira za AAMVS i plana za razvoj sustava. Cilj tih ishoda bit će pružanje potpore budućim naporima za izgradnju AAMVS-a i usmjeravanje tih napora.
- (4) Na temelju ishoda studije izvedivosti Vijeće bi trebalo odlučiti da se faza II. projekta treba provesti.
- (5) Odluka (ZVSP) 2020/979 prestaje važiti 14 mjeseci nakon datuma sklapanja sporazuma o financiranju iz njezina članka 3. stavka 4., osim ako Vijeće odluči produljiti važenje te odluke kako bi se omogućila provedba faze II. projekta.
- (6) Nastavak aktivnosti iz članka 1. Odluke (ZVSP) 2020/979 do 30. studenoga 2022. nema nikakvog utjecaja na financijska sredstva.
- (7) Odluku (ZVSP) 2020/979 trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka (ZVSP) 2020/979 mijenja se kako slijedi:

1. članak 1. stavak 1. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Projekt se sastoji od dviju faza, faze I. i faze II.”

— Tijekom faze I., u prvoj godini provedbe, provedena je studija izvedivosti za razvoj međunarodno priznatog sustava za potvrđivanje upravljanja oružjem i streljivom („AAMVS”), u svrhu istraživanja mogućnosti primjerenih metodologija i alata za procjenu rizika i kvalitete;

— Tijekom faze II., na temelju ishoda studije izvedivosti iz faze I., razvija se koncept za stvaranje AAMVS-a.”;

⁽¹⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2020/979 od 7. srpnja 2020. o potpori razvoju međunarodno priznatog sustava za potvrđivanje upravljanja oružjem i streljivom u skladu s otvorenim međunarodnim standardima (SL L 218, 8.7.2020., str. 1.).

2. članak 3. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Iznos namijenjen pokrivanju faze I. projekta jest 821 872 EUR. Iznos namijenjen pokrivanju faze II. projekta jest 820 237 EUR.”;

3. članak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 5.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Prestaje važiti 30. studenoga 2022.”.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. studenoga 2021.

Za Vijeće
Predsjednik
Z. POČIVALŠEK

ISPRAVCI

Ispravak Uredbe (EU) 2021/1056 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. lipnja 2021. o uspostavi Fonda za pravednu tranziciju

(Službeni list Europske unije L 231 od 30. lipnja 2021.)

Na stranici 18. u Prilogu III. u tablici „REGIO zajednički pokazatelji ostvarenja (RCO) i REGIO zajednički pokazatelji rezultata (RCR)” u stupcu „Ostvarenja” u stavci RCO 121:

umjesto: „RCO 121 – Poduzeća koja su primila potporu radi smanjenja emisija stakleničkih plinova iz djelatnosti navedenih u Prilogu I. Direktivi 2003/87/EZ”;

treba stajati: „RCO 121a – Poduzeća koja su primila potporu radi smanjenja emisija stakleničkih plinova iz djelatnosti navedenih u Prilogu I. Direktivi 2003/87/EZ”.

**Ispravak Uredbe (EU) 2021/1057 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. lipnja 2021. o uspostavi
Europskog socijalnog fonda plus (ESF+) i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1296/2013**

(Službeni list Europske unije L 231 od 30. lipnja 2021.)

Na stranici 57., Prilog III., stavak 1. „Pokazatelji ostvarenja”, točka 1.2.2.:

umjesto: „1.2.2. udio hrane sufinancirane iz fonda ESF+ u ukupnom volumenu hrane podijeljene korisnicima (u %);

treba stajati: „1.2.2. udio hrane sufinancirane iz fonda ESF+ u ukupnom volumenu hrane koju su podijelili korisnici (u %).”

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije
Europske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR